

Hobby

Bruksveiledning Campingvogn 



Version 07/2011



Kjære caravanist.

Gratulerer med kjøpet av din nye HOBBY-campingvogn. Det at du har tiltro til oss motiverer og forplikter oss til å utarbeide enda flere nye ideer, tekniske innovasjoner og finyrlige detaljer - gang på gang. Vi ønsker å skape perfekte rammer rundt årets flotteste dager med komplett utstyrte og gjenomtenkte modeller.

Vi vil be deg om å lese bruksanvisningen nøye selv om du har kjørt campingvogn lenge. På denne måten vil du unngå betjeningsfeil og skader på kjøretøy og utstyr. Korrekt håndtering av alle tekniske detaljer øker kjøregleden og opprettholder vognens verdi.

Et omfattende forhandlernett i Europa står til rådighet hvis det er noe du ikke finner i denne bruksanvisningen. Få en utførlig samtale med din forhandler og dra nytte av hans erfaring og fagkompetanse før du legger ut på tur med din Hobby-campingvogn for første gang.

Vi ønsker deg og ditt reisefølge mange avslappende reiser og en riktig god tur hvor du enn måtte kjøre hen med din nye Hobby-campingvogn.

Din caravanfabrikk
HOBBY-Wohnwagenwerk
Ing. Harald Striewski GmbH

Innholdsfortegnelse

1 Innledning	01-1
1.1 Generelt	01-1
1.2 Merking i bruksanvisningen	01-2
2 Sikkerhet	02-1
2.1 Generelt	02-1
2.2 Før og under turen	02-2
2.3 Lasting	02-4
2.4 Kjøreadferd	02-6
2.5 Etter turen	02-8
3 Chassis og registrering	03-1
3.1 Generelt	03-1
3.2 Dragbjelker / langsgående vanger	03-1
3.3 Sikkerhetskoppling WS 3000	03-2
3.4 Nesehjul	03-5
3.5 Stabilisatorkobling	03-6
3.6 Påløpsinnretning og hjulbremser	03-7
3.7 Støtteben	03-9
3.8 Registrering	03-9
3.9 Periodisk kjøretøykontroll	03-10
3.10 Hastighet-100-dugelighet	03-11
3.11 Vekt samt tilhørende definisjon	03-12
4 Hjul, dekk	04-1
4.1 Dekk	04-1
4.2 Dekktrykk	04-1
4.3 Mønsterdybde og alder på dekk	04-2
4.4 Felger	04-3
4.5 Hjulskift	04-4
5 Bodel Utvendig	05-1
5.1 Ventilasjon og utlufting	05-1
5.2 Inngangsdør	05-3
5.3 Bagasjeluks	05-5
5.4 Gasskasselokk	05-6
5.5 Baggasjerom Premium	05-7
5.6 Toalettluke	05-7
5.7 Tak	05-8
5.8 Fortelt- og profilskinne	05-8
5.9 Sykkelstativ	05-10
5.10 Takmarkise	05-11
6 Bodel Innvendig	06-1
6.1 Dører, luker og skuffer	06-1
6.2 TV-holder	06-3
6.3 Bord	06-4
6.4 Omgjøring fra sitteplass til seng	06-6
6.5 Barnesenger	06-9
6.6 vinduer	06-9
6.7 Takvinduer	06-12
7 El-installasjoner	07-1
7.1 Sikkerhetsbestemmelser	07-1
7.2 Betjeningspanel	07-2

7.3	Strømforsyning	07-13
7.4	El.-forsyning.....	07-17
7.5	Koplingsskjema hoved	07-19
7.6	Koplingsskjema betjeningspanel	07-20
7.7	Spesielle lys	07-21
8	Vann	08-1
8.1	Generelt	08-1
8.2	Tanker	08-2
8.3	Vannforsyning	08-3
8.4	Spyletoalett.....	08-6
9	Gassanlegg	09-1
9.1	Generelle sikkerhetsregler for bruk av flytende gassanlegg	09-1
9.2	Gassforsyning.....	09-3
9.3	Utvendig stikkontakt for gass	09-5
10	Innebygd utstyr.....	10-1
10.1	Generelt	10-1
10.2	Varmluftoppvarming	10-2
10.3	Ekstra elektrisk oppvarming	10-5
10.4	Elektrisk gulvvarme.....	10-6
10.5	Sentralvarmeanlegg.....	10-7
10.6	Varmtvannsbereder.....	10-13
10.7	Kjøleskap	10-15
10.8	Trebluss kokeapparat	10-18
10.9	Kjøkkenvifte	10-20
10.10	Stekeovn.....	10-20
10.11	Mikrobølgeovn.....	10-22
11	Ekstrautstyr.....	11-1
12	Vedlikehold og pleie	12-1
12.1	Vognservice	12-1
12.2	Drag	12-2
12.3	Bremser	12-4
12.4	Skifte baklyspærer	12-5
12.5	Ventilasjon.....	12-6
12.6	Vognpleie	12-6
12.7	Campingvognen om vinteren.....	12-12
12.8	Vinterbruk	12-14
13	Miljøvennlig avfallshåndtering.....	13-1
13.1	Miljø og mobilitet	13-1
14	Tekniske data	14-1
14.1	Dekktrykk.....	14-1
14.2	Vekt iht. 97/27/EG	14-1
14.3	Basisutstyr.....	14-3
14.4	Tekniske data.....	14-4
14.5	Lastemuligheter	14-6
14.6	Dekk og felger	14-8
14.7	Belysning	14-10
14.8	Profilskinne	14-11
Indeks	Ix-1

1. Innledning

Våre campingvogner er under stadig videreutvikling. Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer av utstyr, form og teknikk. Det er derfor ikke mulig å stille krav til HOBBY med grunnlag i bruksanvisningens innhold. Bruksanvisningen beskriver det utstyret som er aktuelt på det tidspunktet da den ble trykt. Utstyret kan brukes likt på alle planløsninger. Vi ber om forståelse for at det ikke er mulig å beskrive alle individuelle planløsninger. Kontakt din forhandler hvis du skulle lure på noe helt spesielt innen utstyr og teknikk.

1.1 Generelt

Denne HOBBY-campingvognen er produsert iht. tekniske bestemmelser og anerkjente sikkerhetstekniske regler. På tross av samtlige sikkerhetstiltak er det mulig at det kan komme til personskader eller skader på campingvognen hvis det ikke overholdes sikkerhetsadvarslene i denne bruksanvisningen samt andre advarsler i form av klistermerker i campingvognen.

Før første kjøring

Ikke bruk håndboken kun som oppslagsverk, men gjør deg grundig kjent med den.

Fyll ut garantikortene til innbyggingsapparatene og tilbehørsdelene i de separate veiledningene, og send garantikortene til apparatprodusentene. Slik sikrer du deg garantikrav for alle apparater.

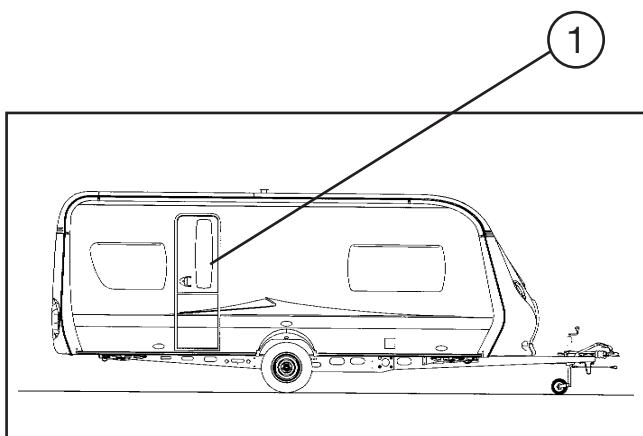


HOBBY gir deg en 5-års garanti på campingvognens tetthet ifølge garantibetingelsene.



Eieren av campingvognen har plikt til å betale omkostningene til den årlige tetthetskontrollen. Obs! Hvis tetthetskontrollen ikke er utført, faller garanti kravet på 5 års tetthetsgaranti bort.

1.2 Merking i bruksanvisningen



Håndboken forklarer deg campingvognen på følgende måte:

Tekster og bilder

Tekster som henviser til bilder, står direkte ved siden av bildene på høyre side.

Detaljer i bilder (her: Inngangsdør) er kjennetegnet med posisjonsnumre ①.

Oppramsing

- Oppramsing skjer stikkpunktaktig og er kjennetegnet med en bindestrek foran.

Handlingsanvisninger

- Handlingsanvisninger skjer også stikkpunktaktig og begynner med et rundt punkt på begynnelsen av setningen.

Henvisninger



Merknader gir informasjon om viktige forhold som sikrer at campingvognen og tilleggsutstyret virker slik det skal. Vær oppmerksom på at levert utstyr kan avvike fra utstyret i beskrivelsen.

Varselhenvisninger



Varselhenvisninger gjør oppmerksomme på farer hvor ignorering kan føre til materiell skade eller til og med skade på mennesker.

Miljøtips



Miljøtips viser deg muligheten for å kunne minske belastningen på miljøet.

2. Sikkerhet

2.1 Generelt

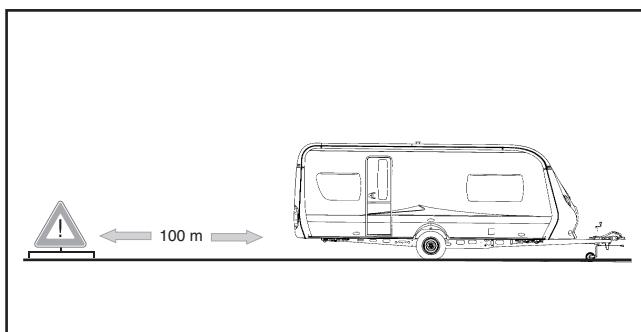
Nøkler

Følgende nøkler leveres med campingvognen:

- To nøkler, passer til låser:
 - Inngangsdør
 - Serviceluker
 - Toalettluke
 - Gasskasselokk
 - Lokk til ferskvannstank
 - Baggasjerom (**Premium**)



På utsiden og innsiden av bilen er det satt på klistermerker med advarsler og henvisninger. Disse er for din egen sikkerhet og må ikke fjernes.



Nødhjelpsutstyr

For å være forberedt på et nødstilfelle, bør du alltid ha med deg de tre følgende redningsmidlene og gjøre deg kjent med disse.

- Førstehjelpsskrin
- Varseltrekant
- Varselvest

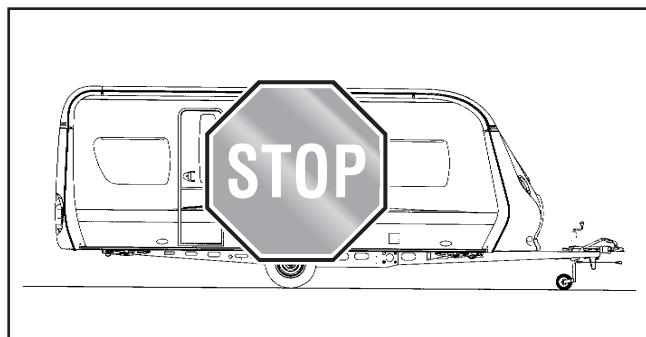
Sikkerhetstiltak mot brann

- Ikke la barn være alene i vognen.
- Hold brannfarlige materialer unna samtlige varme- og kokeutstyr.
- Endringer på elektriske anlegg, gassanlegg og fast installerte apparater skal kun utføres av autoriserte fagverksteder.
- Plasser et brannslukningsapparat ved hovedinngangsdøren.
- Gjør deg kjent med informasjonen på brannslukningsapparatet.
- Plasser et brannteppe i nærheten av kokeapparatet.
- Sørg for at alle rømningsveier er frie.
- Gjør deg kjent med sikkerhetstiltakene som gjelder på uteområdet.

Brannslukning

- Evakuer alle passasjerene fra skadestedet.
 - Lukk hovedventilen på gassflasken og gass-ventilene på forbrukerapparatene.
 - Slå av strøm.
 - Varsle andre og tilkall brannvesenet.
 - Ikke slukk brannen selv hvis dette vil in-nebære noen risiko.

2.2 Før og under turen



Som sjåfør er du ansvarlig for campingvognens og trekkbilens tilstand. Det er derfor viktig at du husker følgende:

Utvendig

Gå rundt campingvognen og trekkbilen og klar- gjør disse for turen ved å gjøre følgende:

Klargjør bilen

- Campingvognen skal være koblet til bilen på riktig måte (se henvisning sikkerhetskobling WS 3000).
 - Løsne håndbremsen på campingvognen og hekt sikkerhetswiren til kjøretøyets kulestang.
 - Ved første kjøretur, trekk til hjulboltene etter 50 km.
 - Sett 13-polet støpsel i trekkbilens stikkontakt.
 - Kontroller belysningen på bilen.
 - Sveive opp og sikre støtteben med sveiv, og nesehjul.
 - Skru igjen, og sikre fest gassflaske. (Oppvarming under kjøring er ikke tillatt.)
 - Tøm spillvannstanken.
 - Lukk gasskassen.
 - Lukk baggasjerommet (**Premium**).
 - Juster utvendige speil på trekkbilen.
 - Kontroller campingvognens dekktrykk (se dekktrykktabell).
 - Lukk igjen alle vinduer.
 - Lukk servicelukene.
 - Lukk igjen takluker og lås dem godt.
 - Slå av forteltlykt.
 - Lukk igjen og lås inngangsdøren.
 - Trekk evt. ut 230 V nettkabelen fra utvendig stikkontakt.
 - Skyv TV-antennen så langt inn som mulig eller vipp parabolantennen ned.
 - Eventuelt sikre taklasten og påse at den sitter fast på taket.

- Eventuelt sikre syklene og påse at de sitter fast. Lys må ikke tildekkes.
- Sikre evt. reservehjulsholderen (**Premium**) mot å løsne.
- Om vinteren, fjern snø og is fra taket før du starter turen.

Inne

Også inne i campingvognen må du gjøre en del forberedelser.

Klargjør innvendig

- Ordne løse gjenstander og sett dem inn i skapene.
- Ikke plasser tunge og/eller store gjenstander (f.eks. radio, fortelt, drikkevarekasser) slik at de kan veltes, og påse at de er sikret mot fall før kjøreturen starter.
- Eventuelt koble kjøleskapet om til 12 V-drift.
- Slå av innvendig belysning.
- Sikre alle væsker, inkl. inne i kjøleskapet, mot at de renner ut.
- Steng hovedventilen på gassflaskene samt hurtiglukkende ventiler på alt gassutstyr.
- Lukk igjen dører (inkl. kjøleskapsdøren), skuffer og skap.
- Lukk sentrallåsen for kjøkkenskuffene.
- Lås skyvedøren.
- Senk og sikre bordet.
- Sikre TV-holderen.
- Demonter eventuelt fjernsynet og legg det på et trygt sted.



Opphold i campingvognen under kjøring er forbudt ved lov.

2.3 Lasting

For lasting gjelder følgende

- Fordel lasten jevnt på campingvognens venstre og høyre side. Tunge eller store gjenstander plasseres i de nederste skuffene og nær akselen.
- Ved campingvogner med boggiaksel, fordel vektsentrum på begge aksler.
- Sørg for at det ikke er for mye last i vognens bakre del (fare for slingring).
- Sikre tunge gjenstander og påse at de sitter fast.
- Plasser lette gjenstander (klær) i overskapet.
- Det er ikke mulig å overholde anbefalt fordeling av last til enhver tid. Dette fordi lasten plasseres på forskjellige plasser inne i campingvognen. Tunge gjenstander bør eventuelt plasseres i trekkbilen.
- Inne i campingvognen, plasser bagasje i skap og skuffer.
- Sikre dører og skap.
- Sjekk teknisk tillatt totalvekt og aksellasten når all last er lesset på.



Vognkortets tillatte totalvekt og tillatt kuletrykk må ikke overskrides. Vær også obs på trekkvognens tillatte nyttelast.



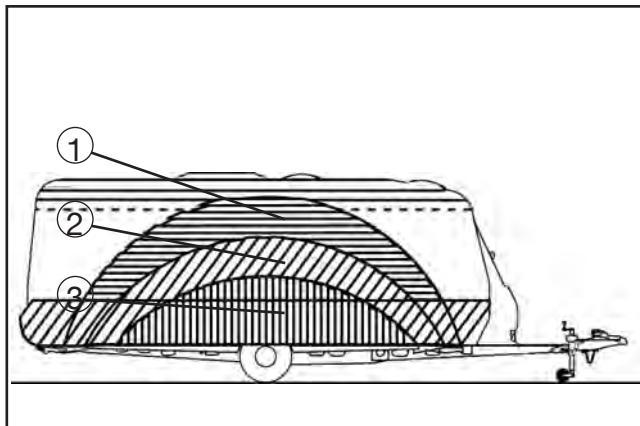
Ikke oppbevar mer enn 30 kg last i baggasjerommet (**Premium**).



Overskrid aldri tillatt totalvekt og tillatt støttelast angitt i registreringspapirene.



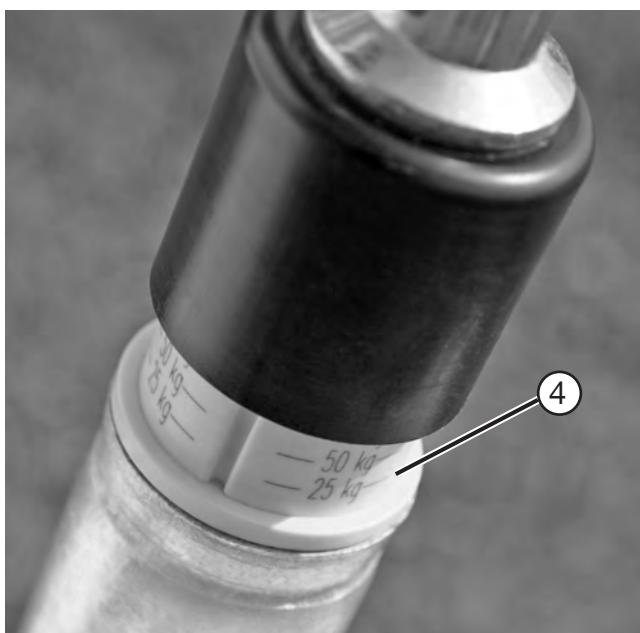
Jo lavere campingvognens tyngdepunkt ligger, dess bedre er kjøringen i svinger og kjøreegenskapene.



Lasteområder i campingvognen

- Lette gjenstander ① som håndklær og lett tøy
- Middels tunge gjenstander ② som klær, tøy og matvarer
- Tunge gjenstander ③ som f.eks. fortelt, båtmotor eller brus-/ølkasser.

Hvis campingvognen utstyres med sykkelstativ (bak), må reduksjonen i kuletrykket som en følge av syklenes vekt, kompenseres ved hjelp av den øvrige lasten.



Kuletrykk

Kuletrykk for kombinasjonen av trekkbil og trukket vogn må være riktig for å sikre optimal kjørestabilitet og økt sikkerhet på veiene. Kuletrykk angir hvor mye kraft campingvognens trekkstang bruker for å trykke på trekkbils kobling.

For kuletrykk gjelder følgende

- Still inn riktig støttelast! Bruk f.eks. en vanlig vekt til dette som ved hjelp av en treplanke (ca. 400 mm lang) legges loddrett under koblingen. En grov beregning av støttelasten kan man eventuelt få via støttelastvekten ④ som er integrert i nesehjulet. Trekkstangen på tilhengeren skal da stå vannrett.
- Kontroller kuletrykket hver gang du skal på tur.
- Max kuletrykk (se bruksanvisning eller fabrikasjonsskilt) samt trekkbils og tilhengerens tillatte totalvekt må ikke overskrides.

Slik innstilles kuletrykket nøyaktig:

1. Sjekk trekkbils maksimale koblingslast (vognkort, fabrikasjonsskilt, koblingslastskilt).
2. **Hobby-campingvognens maksimalt tillatte kuletrykk er 100 kg.**
3. Innstill kuletrykket på tilhengeren på den minste av de to verdiene ved å laste tilhengeren tilsvarende. Utnytt denne verdien maksimalt.
4. Den minste verdien for både det oppgitte kuletrykket, trekkbilen og tilhengeren må ikke overskrides.

2.4 Kjøreadferd

Kjøre

Kjør en prøvetur før du legger ut på den første lange turen, eller gå på sikkerhetsopplæring for å bli vant til å kjøre med tilhenger.

Ved kjøring gjelder

- Ikke undervurder lengden og bredden på det sammensatte kjøretøyet.
- Vær forsiktig ved innkjøring på gårder og ved kjøring gjennom porter.
- Ved sidevind, glattis eller vått vær kan det oppstå pendelbevegelser i vognen.
- Tilpass kjørehastigheten til vei- og trafikkforholdene.
- Lange strekninger som går lett nedover, kan bli farlige. Her må du måle hastigheten fra begynnelsen av slik at vognen til nød kan akselereres uten å sette andre trafikanter i fare.
- Ved pendelbevegelser av vognen på hellende strekninger må du bremse forsiktig, men fort når vognen er på en linje, dvs. når den er strukket ut.
- Ved pendelbevegelser må du aldri akselerere.
- Nedoverbakke skal prinsipielt ikke gå fortare enn oppoverbakke.
- Når du kjører forbi lastebil med henger eller busser eller slike kjøretøyer kjører forbi deg kan luftsuget rykke i det sammensatte kjøretøyet. Kjøretøykombinasjonen kan da få sleng og begynne å slingre.

Kjøring i svinger

Vognen din er mye lengre enn en personbil.

Ved kjøring i svinger gjelder

- Ikke kjør for skarpt eller raskt inn i en sving.
- Ved avsvingning kjøres det alltid litt lengre ut i svingradiusen.
- Vær oppmerksom på at campingvognen skjærer utover med bakre del.

Bremser

En tilhengervogn har en annen bremseatferd enn et enkelt kjøretøy. Derfor er det lurt, spesielt for uøvde vognførere, å gjennomføre noen forsiktige bremseprøver på et egnet område. Bremselengden til vognen er lengre enn ved et enkelt kjøretøy. I tillegg blir den påvirket av campingvognens lastetilstand.

Ved bremsing gjelder

- Vær obs på lengre bremselengde, spesielt ved vått vær.
- I nedoverbakke må en ikke bruke et høyere gir enn ved oppoverbakke.
- Når man kjører i fjellet i lengre tid, kan hjulbremsene bli svært varme fordi campingvognen da kjører mot bilen hele tiden, derfor skal de gis tilstrekkelig med tid til å kjøle ned.



Under innkjøringsfasen av bremsesystemet kan det oppstå konstruksjonsbetinget økt slitasje på belegget. Etter 500 km kjørsel må grunninnstillingen på bremsesystemet sjekkes og eventuelt justeres på et autorisert fagverksted (første inspeksjon).



Selv om Premium-kjøretøyene har en automatisk bremsejustering, bør du for din egen sikkerhet få gjennomført en førstegangs inspeksjon etter 500 km.

Rygging

Denne Hobby-campingvognen har et bremse-system med ryggeautomatikk. Det gjør det mulig å rygge uten at bremsen reagerer fordi påløpsanordningen prinsipielt ikke kan skjelne om campingvognen kjører mot eller fra bilen. Når campingvognen går tilbake, skal det resterende bremsemomentet først avsluttes for å aktivere ryggeautomatikken. Deretter kan campingvognen uten problemer bakkes. Neste gang campingvognen beveger seg forover, gjenopprettes normal bremseeffekt automatisk.



Under rygging er campingvognens bremseeffekt deaktivert.

Ved rygging gjelder

- Campingvognen svinger mot retningen hvor du styrer trekkvognen.
- Ved rygging bør du få hjelp av en anvisningsperson.

Kjøring

Vognen din er mye større enn en personbil.

Ved kjøring gjelder

- Også ved riktig innstilte ytre speil finnes det en økt dødvinkel.
- Ved parkering på uoversiktlige steder må du få hjelp til anvisning.



Ved manuell flytting av campingvognen skal det kun brukes manøverhåndtaket foran og bak på campingvognen, trykk aldri mot plastrdelene eller veggene.

2.5 Etter turen

Valg av parkeringsplass

Ved valg av parkeringsplass gjelder

- Søk en parkeringsplass som er så vannrett som mulig.
- Kontroller vannrett stand ved innstigningen. (Viktig for funksjonen til kjøleskapet).
- Helling på tvers i lengderetning utjevnes med nesehjulet.
- Utlikne en, eventuelt begge hjulene på en side ved boggie.



Høydeforskjeller må ikke jevnes ut av støtteben.

Sikring av kjøretøyet

Ved sikring av kjøretøyet gjelder

- Trekk til håndbremsen.
- Støtteben må kun kjøres så langt ut at akselen bærer med. (Sveiven er plassert i bunnen av gasskassen.)
- Ved myk bakke legges underlag under støttebena.
- Sikre hjulene med kiler.



En fjærbelastet akkumulator på håndbremsespaken sørger for at bremsen ikke kan løsne automatisk, heller ikke når dreieretningen skifter fra foroverkjøring til rygging. Når ryggeautomatikken er aktivert, skal håndbremsehåndtaket slås helt over dødpunktet og inn i endeposisjon.

Skifte energikilde

Ved skifte av energikilde gjelder

- Åpne hovedventilen på gassflasken og gassventilene på forbruksapparatene som skal brukes.
- Kople kjøleskapet over fra 12V til gass eller 230V.



Hvis tilhengerstikkontakten er koplet i henhold til standarden (DIN ISO 146) til kjøretøyet, blir batteriet ikke utladet når tenningen er av i tilfelle man glemmer å kople kjøleskapet over fra 12V drift.

Vannanlegg

Stående vann i vanntanken eller i vannledningene blir udrikkelig etter kort tid.



Vanntanken skal alltid tømmes helt før vannrester før den fylles igjen.

Derfor skal man før hver bruk sjekke at vannledningene og ferskvannstanken er rene. Drikkevannsanlegget skal desinfiseres og skylles regelmessig - før hver tur.

3. Chassis og registrering

3.1 Generelt

Rammedeler og aksler er bestanddel av chassis. Det må ikke foretas tekniske endringer da den generelle driftstillatelsen ellers vil opphøre å gjelde.



Tekniske endringer er bare mulig når de er blitt godkjent av produsenten.

Med hensyn til trafikksikkerheten må en camping-vogns chassis vedlikeholdes like nøye som selve trekkvognen. Få din HOBBY-forhandler til å ta seg av servicen. Ved utskifting av deler skal det bare brukes originale deler som er autorisert av produsenten.



Campingvogner er prinsipielt ikke egnet til å bli trukket av lastebiler, lette lastebiler eller busser. Vedvarende bruk kan føre til skader.

3.2 Dragbjelker / langs-gående vanger

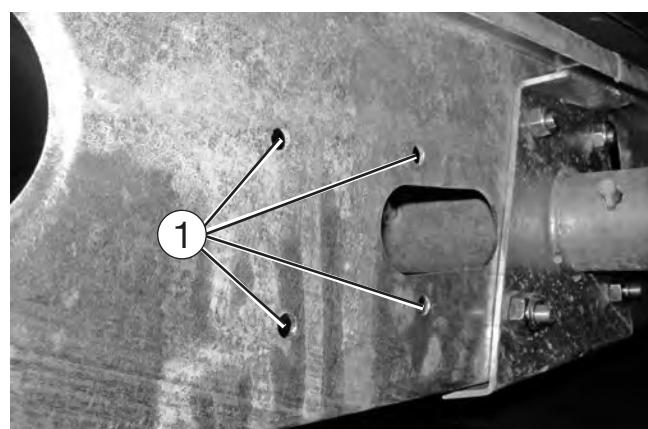
Lengdedragere og dragbjelker er forbundet med koniske skruer (unntatt one-piece chassis). Ved rutinemessig service skal alle tilskruningene kontrolleres og om nødvendig etterstrammes (105 Nm).



Skadete eller deformerte deler skal skiftes ut umiddelbart. Det er ikke tillatt å reparere skadde komponenter.

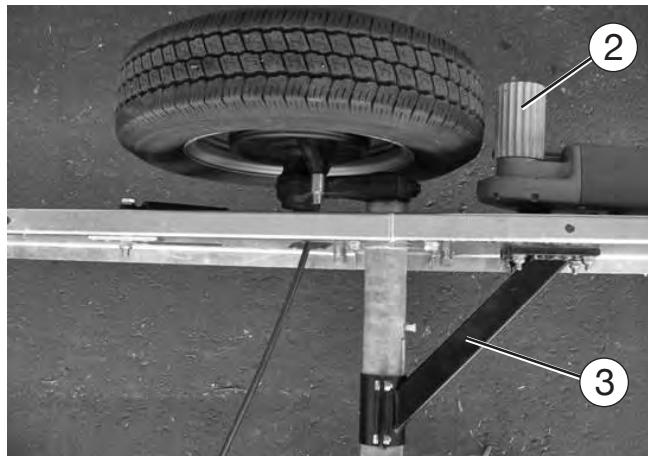


Det er ikke tillatt verken å bore eller sveise på chassiset.



Klargjøring for Truma Mover

På nesten alle understeller er det på fabrikken forerdt for ettermontering av en spesiell Truma-mover. Derfor er det i hver av lengdedragerne fire borehull ① for montering av Moveren ② i utførelsen H SE (enakslet) eller H TE (tandemaks). Avhengig av lengdebærerprofilen, dekkstørrelsen og montert aksel skal Moveren stabiliseres ved hjelp av en støttevinkel ③ som kobler Moveren til akselrøret.



Truma Mover H SE / H TE er typegodkjent, og generell driftstillatelse (ABE) er utstedt for Tyskland. Godkjenning utover dette av en godkjenningsinstans (TÜV, DEKRA) kreves ikke. Typegodkjenningen (ABE) skal alltid følge med kjøretøyet.



Det er bare tillatt å montere variantene H SE og H TE av Truma Mover på de tilrettelagte borehullene.



Det er ikke tillatt å montere Mover H SE eller H TE uten vinkelstøtter ③.



På følgende modeller kan det ikke monteres en Mover H SE; som alternativ kan det likevel brukes en Truma standardmover SE R:

- 400 SFe (lengdedrager for kort, dermed for lite plass foran akselen)
- 540 WLU, 560 WLU og 650 WFU (monteringsplassen blokkert av isoleringskassen)
- 695 VIP Premium, 720 UML Premium, Landhaus og alle modeller med øket totalvekt til 2300 kg.



Vennligst ta kontakt med din Hobbyforhandler for mer informasjon eller når hele systemet skal monteres.

3.3 Sikkerhetskobling WS 3000



Campingvognen er utstyrt med en sikkerhetskobling med stabilisator som motvirker tilhengerens slingre- og nikkebevegelser. Dette systemet er i samsvar med ISO 11555-1 og er godkjent for bruk opp til en hastighet på maks. 100 km/t. Husk ekstra bruksanvisning og produsentens sikkerhetshenvisninger.



Obs! Med sikkerhetskobling kan fysiske lover ikke settes ut av kraft. Når grenseverdiene (hastighet og vekt) overskrides, er følgende manglende traksjon og sideførings kraft i førerens ansvar. Du bør derfor unngå for høy risiko pga. det ytterligere sikkerhets tilbuddet.



Forberede av-/påkobling

- For å hhv. av-/påkobling åpnes kulekoplingen. (Håndtak i stilling ①)



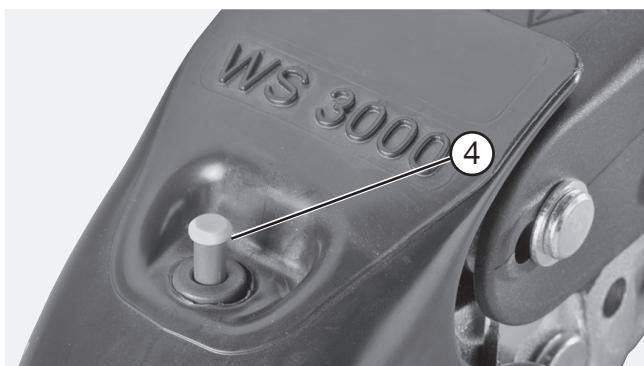
Ved høyere kuletrykk kan av-/påkobling gjøres lettere ved bruk av et støttehjul.

Tilkople

- Den åpnede kulekoplingen settes på koplingskulen til kjøretøyet som trekker. Ved å trykke nedover, for det meste holder det med kuletrykket, lukkes kulekoplingen. (Spake i stilling ②)



Vær obs på at kulekoplingen er metallisk blank og uten fett.



Kontrollere tilkopling

- Kulekoplingen er lukket når spaken står i stilling ② eller ③ og den grønne stiften på koblingsindikatoren ④ er synlig.



Hvis WS 3000 ikke koples riktig på koplingskulen, kan campingvognen løse seg fra bilen.



Aktivere stabilisatorkoblingen

- Betjeningshåndtaket beveges fra lukket stilling ② nedover til den stopper, stilling ③. Derved spennes fjærpakken slik at presskraften lages over sliteelementene til koplingskulen. Betjeningsspaken ligger etterpå omtrent parallelt til trekkakselen.

Utkopling av stabilisatorkoblingen

- Håndtaket trekkes langsomt oppover, stilling ②, for å slå av stabiliseringen.



Selv om det er mulig å kjøre uten at stabilisatoren er aktivert, f.eks. i forbindelse med manøvrering, anbefales dette ikke.



Avkopling

- Løsne påløpsanordningen slik at mansjetten ⑥ sitter i.
- Løsne sikkerhetswiren og trekk den 13-polete pluggen ut.
- Trekk håndtaket sakte oppover i stilling ② for å deaktivere stabilisatoren.
- Trekk håndtaket bakover samtidig som du løfter det i stilling ① slik at koblingen åpner seg.
- Når nesehjulet er dreiet ut, kan campingvognen skiller fra trekkbilen.



Hvis campingvognen ikke brukes over lengre tid, bør den stå med lukket kulekobling.

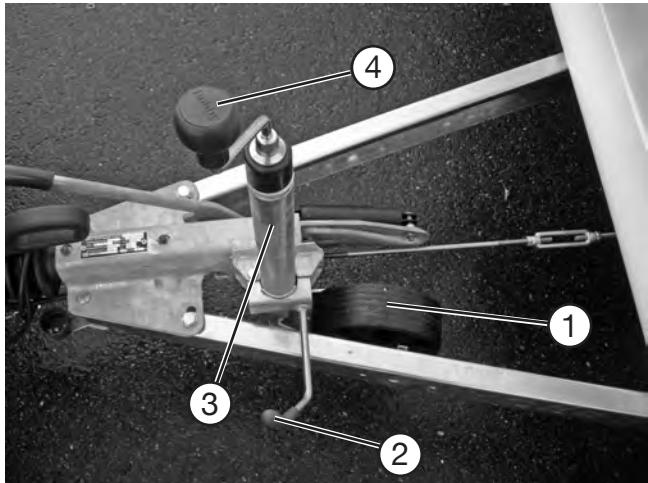


Kontroll av stabilisatoren

Etter at stabilisatoren er tilkoblet og aktivert, kan tilstanden på friksjonselementene kontrolleres:

- Står slitasjeindikatoren ⑤ i det grønne OK-området, er friksjonsbelegget egnet for kjøring.
- Står indikatoren i det gule overgangsområdet, skal friksjonsbelegget skiftes ut omgående.
- Er indikatoren i det røde STOP-området, virker stabiliseringseffekten ikke lenger. Tempo-100 godkjenningen bortfaller.

3.4 Nesehjul

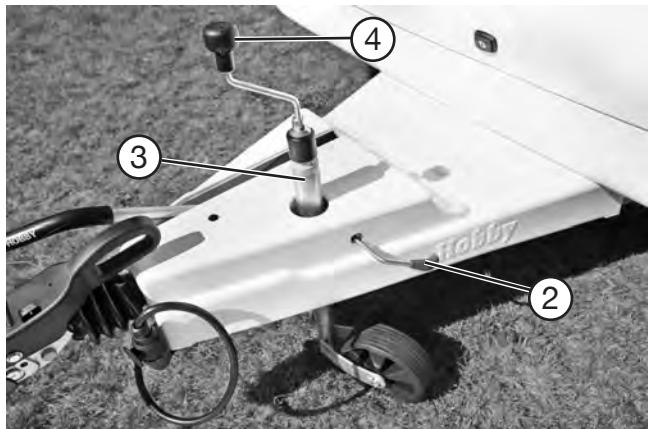


Drei nesehjulet opp og sikre det

- Koble campingvognen til trekkbilen samtidig som nesehjulet ① justeres slik at det peker mot bakpartiet på bilen.
- Løsne vingeskruen ②.
- Trekk spindelrøret ③ så langt opp som mulig.
- Stram til vingeskruen ②.
- Drei opp sveiven ④ på nesehjulet så langt som mulig med klokken og sikre den mot at den kan dreies.



Under kjøring skal nesehjulet alltid være dreiet helt opp og sikret.



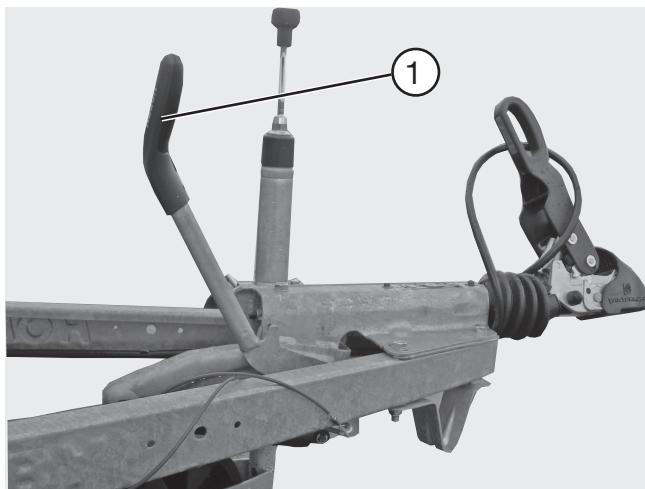
Senke nesehjulet

- Løsne vingeskruen ②.
- Senk spindelrøret ③ helt til nesehjulet er ca. 70 over bakken.
- Stram til knebelskruen ②.
- Senk nesehjulet ved å dreie håndveiven ④ mot klokken helt til denne er i berøring med bakken.
- Koble campingvognen fra trekkbilen og drei evt. nesehjulet lenger ned.

3.5 Stabilisatorkobling

Komponentene i bremseanlegget, især påløpsenheten, overføringsenheten og hjulbremsen er kontrollert i henhold til gjeldende EU-direktiver og er bare tillatt brukt i den godkjente kombinasjonen.

Hvis du forandrer på komponentene til bremseanlegget, utgår driftstillatelsen. Endringer er kun mulige med tillatelse fra produsenten.



Bil + tilhenger parkeres eller stanses

Ved parkering eller stansing av bil + tilhenger skal parkeringsbremsen til campingvognen trekkes til.

Låse

- Parkeringsbremsen trekkes oppover i grepet ① til den stopper. Gjennom gassdemperen trykkes parkeringsbremsespaken i slutt-posisjon.

Løsne

- Trykk håndbremsehåndtaket forover i utgangsposisjon.



Når man parkerer campingvognen mens den beveger seg bakover, skal håndbremsehåndtaket slås om i endeposisjon ut over dødpunktet slik at man oppnår full effekt av parkeringsbremsen.



Sikkerhetsbremse

Sikkerhetsbremsen er kombinert med håndbremsen. Hvis campingvognen utilsiktet blir skilt fra trekkbilen, strammes håndbremsen ved at sikkerhetswiren ② trekker i den/trekker den ut over dødpunktet. Håndbremsen aktiveres og der utsøres en nødbremsing for campingvognen. Dette forhindrer at campingvognen ruller videre uten å bremse etter at den er blitt løsnet fra trekkbilen.



Sikkerhetswiren skal festes til trekkbilen før man starter kjøringen.

3.6 Anordning og hjul-bremser

Påløpsbremsesystemet omfatter påløpsenheten, overføringsenheten og hjulbremsene. Campingvognen bremser automatisk når den kjører mot trekkbilen. Dvs. at påløpsbremseanlegget virker uavhengig av bremsesystemet for trekkbilen. Bremsekraften som genereres er hovedsakelig avhengig av hvor intens trekkbilen bremser og campingvognens lastetilstand. En støtdemper med definert reaksjonsterskel er integrert i påløpsretning og sørger for at campingvognen kun mykt rammer trekkbilen samtidig som den forhindrer at campingvognen bremser hvis man bare slipper gasspedalen lite grann eller skifter gir på trekkbilen.

Kontroll av anordning

1. Hvis neskoblingen ved inndradd stoppebremse kan skyves mer enn halvt inn når håndbrekket er dratt normalt på (ca. 45 mm), skal bremseanlegget straks etterjusteres på et autorisert verksted.
2. For å prøve teste drag/dragdemper må man trekke i håndbrekket og skyve campingvognen såpass langt bakover at brekk slår helt bak. Deretter skal neskoblingen skyves inn i helt inn mot vognen. Trekkstangen skal kjøre automatisk inn i nullposisjon via gasspolsteret i den hydrauliske demperen. Neskoblingen skal gå tilbake til startposisjon automatisk ved hjelp av den hydrauliske demperen. Hvis dette tar lenger enn 30 s, må påløpsanordningen testes på et autorisert verksted.

Hjulbremser

Følgende merknader om bremsejustering gjelder for alle modeller unntatt **Premium**-kjøretøyene.

Når det gjelder hjulbremsene som er brukt, dreier det seg om ikke-selvjusterende trommelbremser med en veiavhengig ryggeautomatikk. Beleggene på hjulbremsene er slitedeler, derfor skal tilstanden kontrolleres hver kjørte 5000 km eller senest etter et år. Er sikkert tegn på sterkt slitasje på bremsebelegget er at sikkerhetskoplingen kan skyves inn mer enn 45 mm ved ovennevnte kontroll av påløpsanordningen.

Automatisk bremsejustering (Premium)

Alle **Premium**-modellene er utstyrt med en automatisk bremsejustering, slitasje på bremseklossene utjevnes av seg selv.

- Regelmessig bremsejustering bortfaller.
- Ved rygging deaktivertes justeringen automatisk.

Til tross for bremsejusteringen er bremseklokene på hjulbremsene generelt slitedeler. Derfor skal tilstanden på bremseklossene kontrolleres hver 5000. km, eller senest etter et år. Visuell kontroll foretas via de små kikkehull på baksiden av hjulbremsene.

Hvis dragstangen kan skyves inn mer enn 60 mm under kontrollen av påløpsbremsen, må man oppsøke et bilverksted.



Det er absolutt påkrevd å få etterjustert bremsene (**unntatt Premium-modeller**) på et autorisert fagverksted med jevne mellomrom (første inspeksjon 500 km) for å få jevn slitasje på belegget og for å minske hjulbremsenes og dermed også påløpsanordningens bremsestrekning og holde denne så konstant som mulig.
(se også 12.3 Bremser)



- Husk tilstrekkelig kjøling av bremsene når du kjører ned fra fjellet.
- Bruk lavt gir i trekkbilen og kjør sakte nedover.
- Det er en god idé på de steder, der det kan la seg gjøre, å gi gass slik at bilen trekker og bremsen på campingvognen slipper.
- Bruk alltid parkeringsplasser og møteplasser for å kjøle bremsene.



Se også den separate vedlagte bruksanvisningen fra produsenten av akslingen/bremsene (Knott).

3.7 Støtteben



Støttebena er plassert i området bak og fremme under campingvognen.

Sveive ut støtteben

- Campingvognen parkeres så vannrett som mulig.
- Ved myk bakke legges underlag under støttebena for å sikre campingvognen mot å synke.
- Sveiv ned støttebena.



Støtteben må kun brukes til å støtte og ikke til å sentrere eller løfte.

Sveive inn støtteben

- Støttebena sveives med sveiven i vannrett posisjon.

Støttebenets sveiv befinner seg framme i flaskekassen og er festet med klips nederst på gulvet.

3.8 Registrering

Alle kjøretøy som kjøres på offentlige veier, må registreres. Dette gjelder også for din nye campingvogn. Registrering skjer på den lokale trafikkstasjonen. Ta med følgende til registrering:

- Registreringsbevis del II og/eller Certificate of Conformity (CoC)
- bilforsikringsbevis
- legitimasjon
- ev. registreringsfullmakt

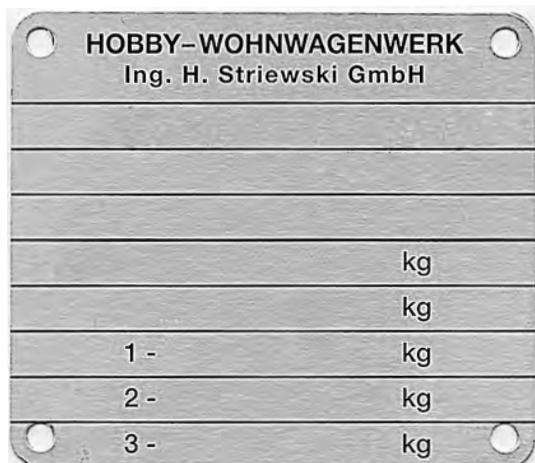
Husk å søke om et tempo-100 klistermerke eller få det hos din forhandler. (gjelder i Tyskland)

3.9 Periodisk kjøretøykontroll

Det er ikke krav om periodisk kjøretøykontroll for campingvogner i Norge. Det anbefales imidlertid en uforpliktende visning annethvert år som en del NCC-avdelinger tilbyr i samarbeid med den lokale trafikkstasjon / Statens Vegvesen

Understellsnummer

Understellsnummeret har 17 tegn og kan leses fra høyre. Det er plassert enten framme på høyre side på tilhengerfestet (**modellene 380 - 650 og Landhaus**) eller på fremre tverrbjelke på høyre side (modellene 695/780). Dessuten er understellsnummeret stanset inn på fabrikasjonsskillet. Ha FIN-understellsnummeret klart ved hver forespørsel eller besøk hos din forhandler.



Fabrikkskilt

Godkjenningsnummer

Understellsnummer

Tillatt totalvekt

Tillatt aksellast, aksel 1

Tillatt aksellast, aksel 2



Premium



De Luxe, Excellent,
Prestige, Landhaus



Premium:

Fabrikkskiltet er plassert på flaskekassen over flaskeholderen.



De Luxe, Excellent, Prestige, Landhaus:

Fabrikkskiltet er plassert framme, i nedre området på høyre sidevegg.



Typeskiltet må verken fjernes eller endres.

3.10 Hastighet-100-dugelighet (utenfor Norge)



1. Denne Hobby-campingvognen er konstruert for en maks. hastighet på 100 km/t. Dette er en fartsgrense som ikke må overskrides.
2. Husk tillatt fartsgrense for trekkbil og campingvogn i det respektive land du oppholder deg i.
3. Den tyske veitrafikkloven (StVO) er blitt endret med virkning av 22. oktober 2005. Din campingvogn er allerede fabrikkinnstilt på 100 km/t, noe som er registrert i bilens vognkort. Veimyndighet tildeler 100 km/t-merket etter søknad ved førstegangsregistrering. Merket festes bak på campingvognen.
4. Husk følgende punkter som du er ansvarlig for å overholde. Hvis disse punktene ikke overholdes, er maks. hastighet 80 km/t.
 - a) Trekkbilen skal ha ABS/ABV og må ikke overskride 3,5 t i totalvekt.
 - b) Campingvognen skal ha hydrauliske svingningsdempere (støtdempere), noe som er tilfelle på din nye Hobby-campingvogn.
 - c) Campingvognens dekk skal ikke være mer enn seks år gamle. De skal være merket med hastighetskategori L (= 120 km/t).
 - d) Campingvognen skal være utstyrt med en stabilisatorkobling iht. ISO-11555-1 (standard på HOBBY siden 1997)

Campingvognens totalvekt må ikke overskride bilens egenvekt.

5. Mulighet for fri utskiftning av trekkbil og campingvogn

Det er mulig å kombinere forskjellige campingvogner med forskjellige trekkbiler.

Du er ansvarlig for at de ovennevnte forskriftene overholdes når du kjører 100 km/t i land hvor dette er tillatt. Fartsgrensen i Norge med campingvogn er maks. 80 km/t.

6. Riktig kuletrykk – økt sikkerhet (**side 02-5**)

3.11 Vekt samt tilhørende definisjon

Definisjon av vekt for campingvogner

For beregningen av massene (vektene) og den derav resulterende lasten for øvrig for campingvogner gjelder EG-direktiv 92/27/EF på europeisk plan. De fleste forskriftene er iht. standard DIN EN 1645-2. Nedenfor finner du en forklaring på begrepene og beregningsgrunnlagene som er brukt.

1. Teknisk tillatt totalvekt (t.t.t.)

Det er Hobby-Wohnwagenwerk som fastslår den teknisk tillatte totalvekten. Vekten er blitt fastsatt etter grundige beregninger og forsøk og må av sikkerhetsmessige årsaker aldri overskrides.

2. Vekt i kjøreklares tilstand

Vekten i kjøreklares tilstand tilsvarer bilens egenvekt inkl. fabrikkmontert standardutstyr samt basisutstyr som gass, vann og kabeltrommel.

3. Basisutstyr

Basisutstyr består av samtlige utstyrsgjenstander og væsker som er nødvendige for sikker og riktig bruk av kjøretøyet. Til dette hører vekt for gass, vann og elektrisk (se 13.3 for sammensetningen)

4. Tillatt last for øvrig

Tillatt last for øvrig tilsvarer differansen av "teknisk tillatt totalmasse" og "massen i kjøreklares tilstand". I denne differansen inngår vekt for passasjerer, ekstrautstyr og personlig utstyr.

5. Ekstrautstyr

Ekstrautstyr omfatter alle spesiallønsker eller utstyrsgjenstander montert av Hobbyfabrikken eller forhandleren i tillegg til standardutstyr.

Vekten i kjøreklares tilstand er basert på en standardmessig utstyrt bil. Ved montert ekstrautstyr vil denne vekten øke tilsvarende.

Vi anbefaler å veie campingvognen på en kalibrert bilvekt når campingvognen brukes for første gang. På denne måten kan du finne ut maks. tillatt last for øvrig for din egen bil samt tilhørende utstyr.



Hvis du ikke er sikker på om du har overbelastet kjøretøyet, bør du veie det på en offentlig vekt.



En overbelastning kan føre til dekksvikt eller til og med at dekkene brister. Gjennom dette er det fare for at kjøretøyet kommer ut av kontroll. Dermed setter du deg selv og andre trafikanter i fare.

4. Hjul, dekk

4.1 Dekk

Bruk kun dekk som er tillatt i d tillatelsestekniske vognkortet. Andre dekkstørrelser får kun brukes etter tillatelse fra produsenten.

- Kontroller dekkene regelmessig med hensyn til jevn profilslitasje, mønsterdybde og ytre skader.
- Bruk alltid samme type dekk (f. eks. sommer- eller vinterdekk).
- Nye dekk kjøres forsiktig inn i ca. 10 mil slik at de har optimalt veigrep.



Campingvogner med boggiaksel kan ha økt dekkslitasje grunnet dekktype.

Ved bruk av kjettinger les nøye bruksanvisningen til kjettingprodusenten.



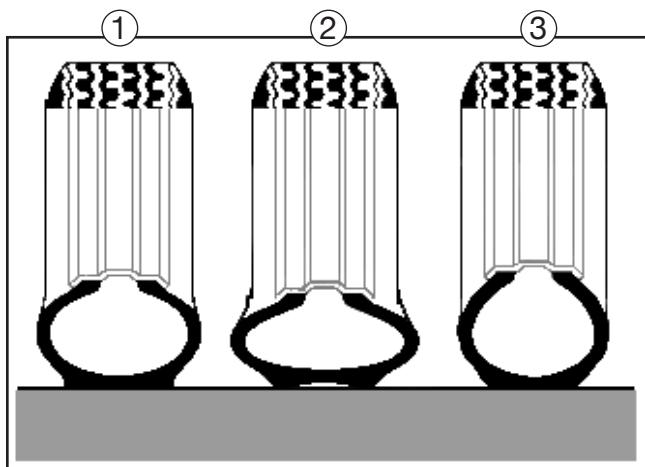
Dekkdimensjon 195/70 R 15 C er ikke tillatt ved bruk av kjettinger.

4.2 Dekktrykk

I registreringspapirene del I og II er det kun angitt en dekkstørrelse. Det er ikke tvingende nødvendig at denne stemmer overens med størrelsen på dekkene som er montert på kjøretøyet. Vennligst kontakt forhandleren din hvis du har spørsmål.

Ved kontroll av dekktrykket gjelder

- Alle fire uker, senest alle tre måneder og før hver bruk kontrolleres dekktrykket og korrigeres.
- Hvis det ikke er til å unngå å kjøre med for lavt dekktrykk (fra campingplass til neste bensinstasjon), bør topphastigheten være maksimalt 20 km/t.
- Kontrollen må skje på kalde dekk.



Ved dekktrykket gjelder

- Riktig dekktrykk ①
- For lavt dekktrykk ②
- For høyt dekktrykk ③



4.3 Mønsterdybde og alder på dekk



For lavt dekktrykk fører til overoppheeting av dekket. Dette igjen kan føre til alvorlige skader på dekket.



For riktig dekktrykk, se tabell hjul/dekktrykk i kapittel „Tekniske data“ eller klistermerker i gasskassen og på hjulkapslene.



Minimums mønsterdybde gir bare liten grad av kjøresikkerhet!



Dekk eldes også når de brukes lite eller når de ikke brukes.

Anbefaling fra dekkprodusenten

- Etter 6 år skiftes dekkene, uavhengig av dekkdybden.
- Sterke støt mot fortauskant, slaghull eller andre hindringer må unngås.

Alder på dekk

Dekk bør ikke være mer enn 6 år gamle. Etter 6 år vil campingvognen miste forutsetningene for å kunne kjøre med 100 km/t, dessuten begynner materialet å bli dårlig pga. aldring og lengre lagringstid. Den firesifrede DOT-koden som står oppført på dekkets sidevegg, forteller når dekket er produsert. De to første sifrene angir produksjonsuke og de to siste sifrene produksjonsår.



Eksempel:

DOT 2410 betyr uke 24 i produksjonsår 2010.

4.4 Felger

Bruk kun de felgene som er angitt i vognkortet.
Hvis du ønsker å benytte andre felger, må du være oppmerksom på følgende punkter.

Ved bruk av andre felger gjelder

- Størrelse
- Type
- Innpressingsdybde og bæreevnen må være tilstrekkelig for den tillatte totalvekten.
- Konusen til festeskruen må tilsvare felgtypen.



Endringer er kun mulig med tillatelse fra produsenten.

For galvaniserte hjulbolter gjelder

- Hjulbolter skal kontrolleres første gang etter 50 km og deretter som ledd i vanlig vedlikehold.



OBS:

Hjulbolter for alle 13" + 14" stålfelger og alle lettmetallfelger (inkl. 15"):

Konisk bunn

Hjulbolter for alle 15" stålfelger:
Kulebunn

Tiltrekningsmomenter

- For stålfelger: 110 Nm
- For aluminiumsfelger: 120 Nm



Obs! Ved skifte av felger (stål - aluminium / aluminium - stål) vær obs på riktig galvaniserte hjulbolter.



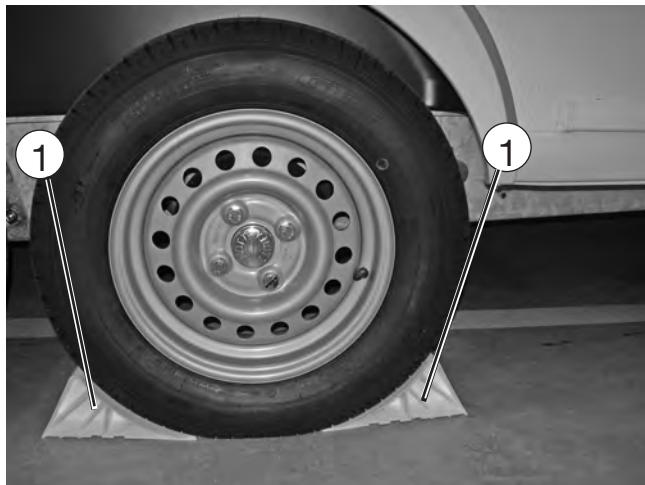
Tiltrekkingsmomentene skal kontrolleres hver 5000. km eller minst en gang i året.

4.5 Hjulskift

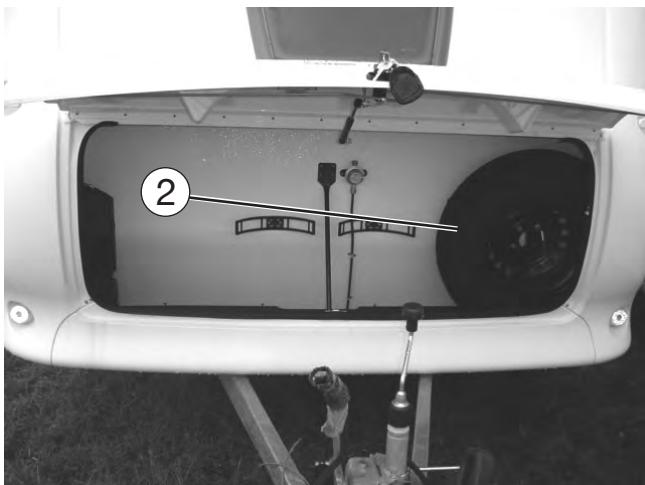


Forberede hjulskifte

- Foreta hjulskiften med tilkoplet trekkvogn om mulig.
- Kjøretøyet + tilhengeren parkeres på så jevnt og fast underlag som mulig.
- Ved dekkskade på offentlige veier slå på varselblinklys og sett ut varseltrekant.
- Trekkvogn: Trekk til håndbrekk, ha hjulene i rett frem posisjon, sett bilen i gir eller velg P-stilling ved automatgir.
- Campingvogn: Trekk til håndbrekk, behold støttehjulet i kjøreposisjon, deaktivér stabiliseringsinnretning. (NB! Åpnes ikke fullstendig.)
- Ta frem hjulkile ① fra gasskassen.



- Hjulkile ① plasseres fremme og bak på det intakte hjulet for å sikre campingvognen.
- Hjulbolter skrus løs med en og bare en omdreining før campingvognen jekkes opp.

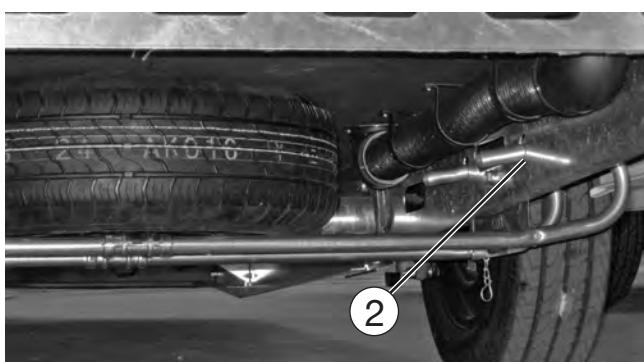
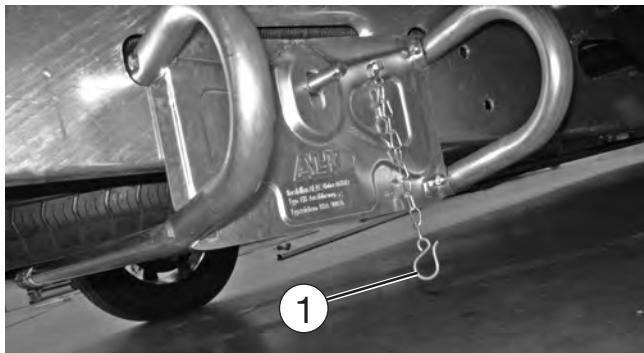


- Reservehjulet (**spesialønske**) ② kan lagres fremme i campingvognen ved gasskassene (**spesiell holdeinnretning kreves**).



Hvis vognen har lettmetallfelger, skal du være oppmerksom på å bruke hjulmuttere som passer til felgene når reservehjul monteres på stålhelgene.

Reservehjul Premium og Landhaus (spesialutstyr)



På alle Premium-modeller er det plassert et reservehjul som fås som spesialutstyr, i en holder under kjøretøyet.

For å kunne ta ut reservehjulet, må kjøretøyet frakobles og stilles på koblingsmodulen, slik at hekken på kjøretøyet løftes opp.

Ta ut reservehjulet

- Koble kjøretøyet av og still det opp.
- Løsne skruesikringen ①.
- Hekt ut reservehjulsholderen ut av lengdedra- geren ②.
- Senk holderen forsiktig ned.
- Løsne sikringsskruen på reservehjulet.
- Ta reservehjulet ut av holderen.



Du må være litt nevenytig og bruke litt kraft for å kunne ta reservehjulet ut. Tilkall om nødvendig veihjelp som kan hjelpe deg med å ta ut reservehjulet og montere det på.

Varselshenvisninger til hjulskifte



Egnet jekk settes kun på rammedelene som er bestemt til dette! For eksempel ved akselrøret til svingstanggruppe eller ved lengdedrager i området til aksel fastgjøringen. Hvis jekken settes på andre steder kan dette føre til skader på kjøretøyet, sågar ulykker pga. at kjøretøyet faller ned!



Jekken skal kun brukes til hjulskifte. Den får ikke brukes til arbeid under kjøretøyet!



Støttebena må ikke brukes som jekk!



Jekk er ikke standard, og er derfor ikke inkludert i leveringen.



Etter gjennomført hjulskifte må de galvaniserte hjulboltene kontrolleres etter en kjørelseytelse på 50 km og eventuelt ettertrekkes.

Skifte hjul

- Egnet jekk settes ved akselrør til svingstanggruppe eller ved lengdedrager i området til akselfastgjøringen til hjulet som skal skiftes.
- Ved campingvogner med tandemaksel settes jekken alltid under den bakerste akselen. Det anbefales å bruke en hydraulisk jekk (ikke i standardutstyr).
- Ved myk undergrunn legges stabile underlag under jekken, f. eks. en planke.
- Kjøretøyet løftes helt til hjulet befinner seg 2 til 3 cm over bakken.
- Plasser veivjekken på nytt om den skulle stå på skrå under jekking.
- Fjern hjulbolter og ta av hjulet.
- Reservehjulet settes på hjulnaven og sentrereres.
- Hjulbolter skrus inn og trekkes lett til på kryss.
- Jekken senkes og fjernes.
- Hjulbolter trekkes til jevnt med hjulkrysset. Den fastlagte verdien til tiltrekningsmomentet til hjulboltene er 110 Nm for stålhelger og 120 Nm for aluminiumsfelger.
- Håndbrekket løsnes og stabiliseringsinnretningen aktiveres igjen.



Du bør alltid ha et reservehjul som er klart til bruk innen rekkevidde. Få derfor skiftet ut det defekte hjulet straks.



Dekkrepasjonssett



Dekkrepasjonssettet må ikke brukes hvis dekket ble skadet ved kjøring uten luft. Små stikkskader, spesielt i løpeflatene til dekkene, kan tettes med dekkrepasjonssettet. Fremmedlegermer (f. eks. skrue eller spiker) må ikke fjernes fra dekket. Dekkrepasjonssettet kan brukes ved utetemperaturer inntil ca.-30 °C.



Dekkrepasjonssettet har en holdbarhetsdato. Sjekk utløpsdatoen. Det gis ingen garanti for feilfri funksjon hvis det brukes sett som har gått ut på dato.



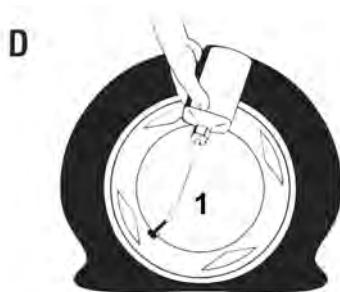
A Rist flasken. Påfyllingsslangen ① skrus på flasken (folielukkingen blir gjennomstukket ved dette).



B Ventilklassen skrus av dekkventilen. Ventilinnsatsen ② med ventiluttdreier ③ skrus ut. Ventilinnsatsen ② må ikke legges i sand eller skitt.



C Lukkestuss ④ trekkes av fra påfyllingsslangen ①. Påfyllingsslangen skyves på dekkventilen.



D Påfyllingsflasken med påfyllingsslangen holdes nedover og trykkes sammen. Hele flaskeinnholdet trykkes inn i dekket. Påfyllingsslangen (1) trekkes av, og ventilinnsatsen (2) med ventilutdrieneren (3) skrues fast inn i dekkventilen.

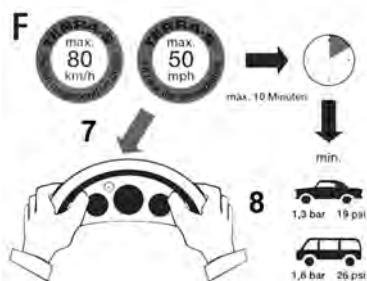


E Luftpåfyllingsslange (5) skrues på dekkventilen. Pluggen (6) settes inn i stikkontakten til sigarettenneren. Dekket pumpes opp (7). Den elektriske luftpumpen må ikke brukes lengre enn 8 minutter. Fare for overoppheeting! Hvis lufttrykket ikke kan oppnås, kjøres kjøretøyet ca. 10 meter frem eller tilbake, slik at tetningsmiddelet kan fordeles i dekket. Gjenta pumpeforløpet. Fortsett kjøringen umiddelbart slik at tetningsmiddelet kan fordeles i dekket.

Tophastighet er maks. 80 km/t.

Kjør forsiktig, spesielt i svinger.

Etter 10 minutters kjøring kontrolleres dekktrykket. Hvis dekktrykket er sunket under denne minsteverdien (8), må du ikke fortsette turen. Hvis minsteverdien fortsatt vises (8), stilles dekktrykket riktig ifølge dekktrykkskilt i gasskassen. Kjør forsiktig til neste verksted og bytt dekk.



Ulykkesfare: Hvis lufttrykket som kreves, ikke kan oppnås denne gangen heller, er dekket for hardt skadet. I dette tilfellet kan dekkreparasjonssettet ikke muliggjøre den krevende tetningen. Derfor må du ikke kjøre videre. Ta kontakt med en servicestasjon eller service-24t.

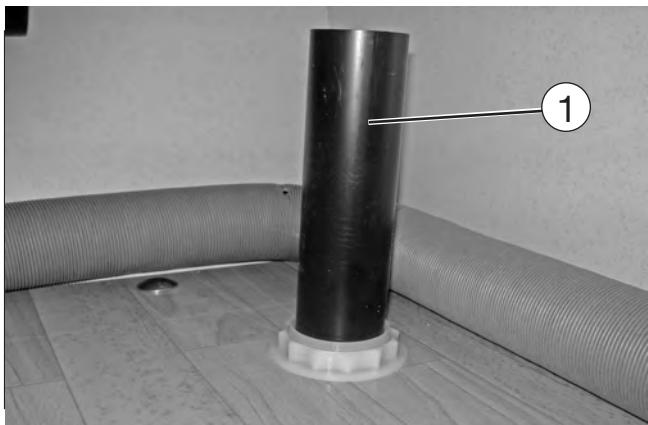
F Vedlagt klistermerke må klebes på i førerens synlige område på kombinasjonsinstrumentet. Brukt dekkreparasjonssett dumpes hos en servicestasjon.



Ulykkesfare: Få nye dekk hos neste servicestasjon.

5. Bodel Utvendig

5.1 Ventilasjon og utlufting



For tvangslufting gjelder

Riktig luftsirkulasjon i campingvognen er en forutsetning for en behagelig bokomfort. I campingvognen er det integrert en trekkfri tvangslufting i gulvet (1) og en tvangslufting i takventilen (2) som ikke må bli hemmet i virkemåten.



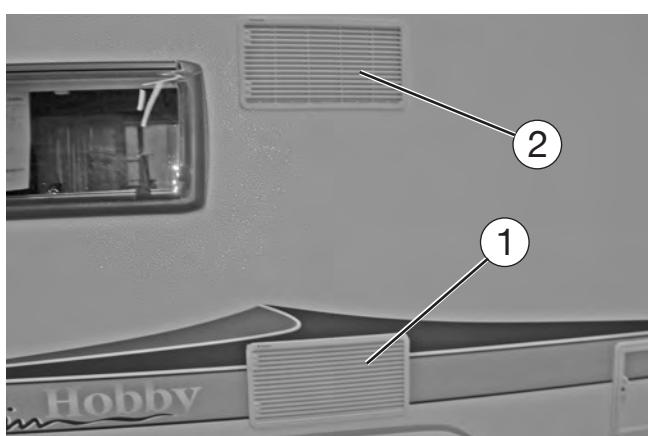
Vi anbefaler å åpne taklukken hvis campingvognen skal brukes til å bo i.



Matlaging, bløte klær osv. fører til vanndamp. Dessuten skiller vi ut opptil 35 g vann per person per time. Derfor er det viktig med ekstra lufttilførsel og -avtrekk gjennom vinduer og taklukker, alt avhengig av relativ luftfuktighet (se også «Vinterdrift»).



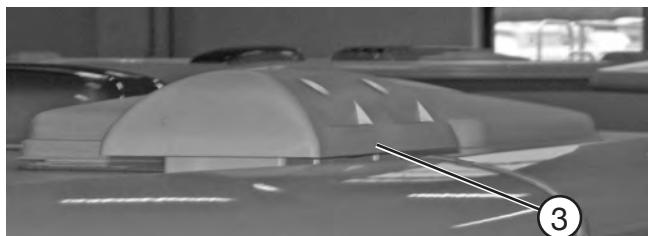
Sikkerhetsutluftingsåpningene må aldri lukkes, heller ikke delvis.



Kjøleskap

Kjøleskapet forsyner med frisk luft utenfra gjennom gitter for å oppnå en tilstrekkelig kjøleleytelse. Gitter for luftinntak (1) er nede på kjøretøyets ytre vegg. Luftegitter for avgass befinner seg over beluftningsgitteret (2).

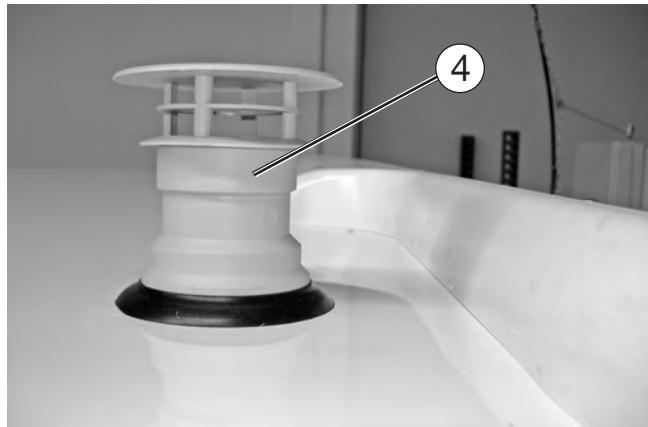
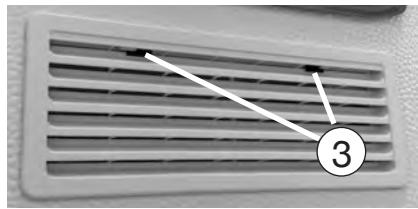
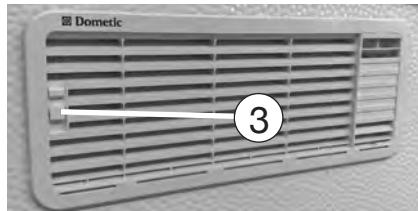
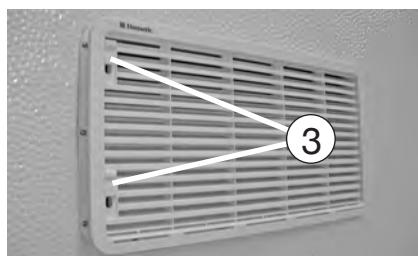
Premium utluftes via en skorstein (3) på taket.



Blokkkerte luftegitter kan medføre kvelingsfare. Luftåpningene må derfor ikke blokkeres.



Ved vinterdrift skal det brukes vinterdeksel. Disse får du kjøpt hos forhandleren din.



Ved svært høye utetemperaturer anbefales det å fjerne luftgitteret. Dermed oppnås en høyere luftgjennomstrømning på kjøleskapet, og kjølingen forsterkes. Ved nedbør eller under kjøring må luftgitteret være fastmontert.



Les nøye gjennom merknadene på dekslene. Dekslene må bare brukes ved elektrisk drift om vinteren.

Fjerne ventilasjonsgitteret

- Skyv låseanordningen(e) ③ helt opp til anslaget (på Thetford skal begge låseanordninger skyves inn til midten).
- Begynn med å åpne ventilasjonsgitteret forsiktig opp på venstre siden (Thetford: åpnes opp forever).
- Trekk deretter høyre siden ut av holderen (på Thetford skal nedre kant trykkes ned og ut av holderen).

Oppvarming

Oppvarmingen forsyneres med ren luft nedenfra via et ventilasjonsspjeld.

Oppvarmingens utblåsningsluft føres ut gjennom en pipehatt. Pipehatten ④ befinner seg på taket på campingvognen.



Ved å blokkere ventilasjonen oppstår kvelingsfare. Luftinntak og avtrekk må derfor ikke blokkeres.



Ved vinterdrift må en sørge for fritt pipe og luftavtrekk.

5.2 Inngangsdør



Inngangsdør utenfra

Åpne døren

- Drei nøkkelen mot venstre helt til man kan høre at låsen åpnes.
- Drei nøkkelen tilbake i loddrett posisjon og trekk den ut.
- Trekk i dørhåndtaket.
- Åpne døren.

Lukke døren

- Lukk døren.
- Drei nøkkelen mot høyre helt til man kan høre at den er låst.
- Drei nøkkelen tilbake i loddrett posisjon og trekk den ut.



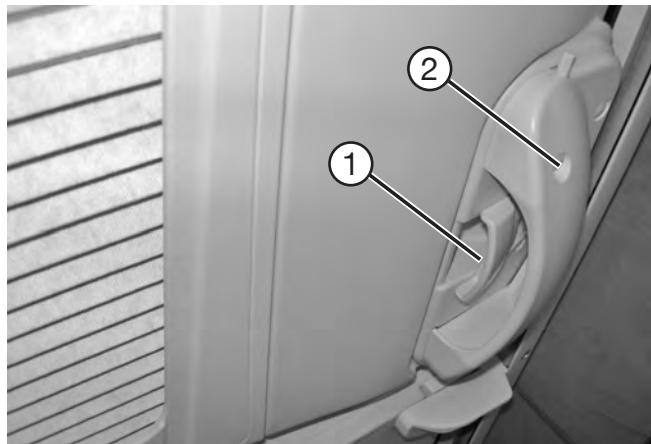
For å unngå skader må du aldri bruke føreskinnen på myggnettet som innstigningshjelp.



Inngangsdøren er rømningsveien i et nødtilfelle. Derfor må døren aldri låses utenfra.



Kjør bare når inngangsdøren er lukket.



Inngangsdør innenfra

Åpne

- Grip inn i gripeskålen ①, trekk åpningsgrepet, åpne døren og slipp grepet.

Lukke

- Trekk døren igjen.
- Trykk på låsekappen ②.



Slik kan også døren åpnes innenfra hvis døren er låst utenfra.

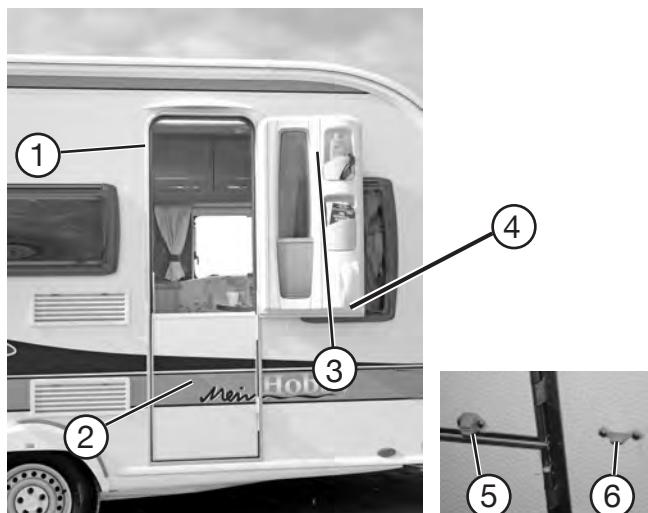


Delt inngangsdør

Øvre ③ og nedre del ② av inngangsdøren kan lukkes og åpnes hver for seg. For å gjøre dette må man først åpne hele døren og så skille den øvre ③ og den nedre delen fra hverandre.

Åpne øvre del av døren

- Drei håndtaket ④ 90° mot venstre og still det i loddrett posisjon for å skille øvre og nedre del av døren fra hverandre.
- Åpne opp øvre del helt og trykk den mot kjøretøyveggen. Dermed snapper dørlåsen ⑤ inni motstykket ⑥ på kjøretøyveggen og hindrer at den øvre delen faller lukkes.
- Dørkarm og nedre del av døren kan nå svinges tilbake og lukkes adskilt fra den øvre delen av døren.



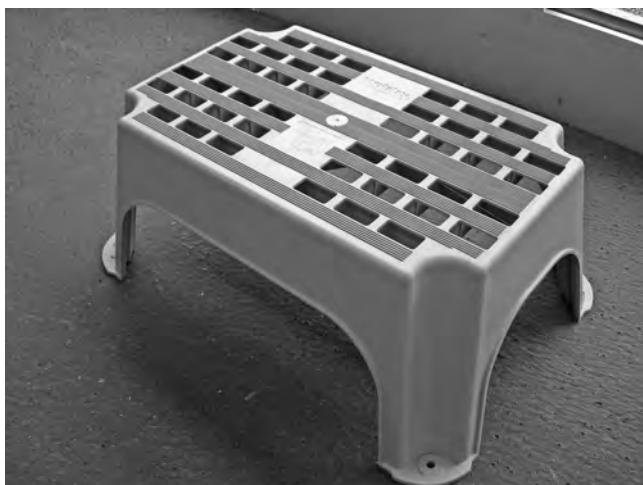
Øvre del av døren må aldri lukkes når myggnettet er dratt for. Myggnettet skal alltid være dratt helt bort når døren lukkes.

Lukke øvre del av døren

- Drei håndtaket ④ 90° mot høyre og still det i loddrett stilling for å koble øvre og nedre del av døren sammen igjen.
- Trykk hele døren ned i rammen ① for å lukke døren.



Mørkleggingsplisseene (overdelen på døren) og myggnettet i inngangsdøren fås i ønsket posisjon ved at man trekker i dem.



Stigtrinn

For inn- og utstigning gjelder

- Sett stigtrinnet foran inngangsdøren
- Pass på at alle stigtrinnets ben står på fast og stabilt underlag, dette for å hindre at stigtrinnet kan vippe og forårsake skade ved bruk.



Vær oppmerksom på høydeforskjellen når du går inn og ut av vognen.

5.3 Bagasjeluke

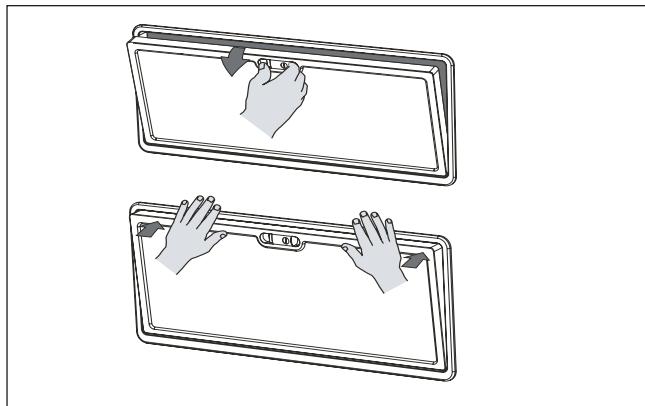


Åpne serviceluken

- Lukk opp låsen med nøkkelen.
- Ta tak i låseknappen med tommel og pekefinger og trykk skikkelig til.
- Åpne luken nedover.

Lukke serviceluken

- Vipp luken opp.
- Trykk luken igjen oppe til venstre og høyre slik at alle lukkemekanismer er lukket skikkelig igjen.
- Lås låsen med nøkkel.



Konstant tetthet av bagasjeluken er bare mulig hvis klaffen sitter fast i alle låsene når den lukkes. Feil lukking av klaffen kan føre til stadig deformasjon av klaffen, spesielt når campingvognen verken kjøres eller brukes.



Tetningene på serviceluken skal vedlikeholdes med jevne mellomrom med silikonspray for å sikre at serviceluken går lett og virker slik den skal også på sikt.

5.4 Gasskasselokk



Åpne

- Lukk opp låsen med nøkkelen ①.
- For å låse drei knappen som er sprunget ut mot urviseren og åpne gasskasselokket.

Lukke

- Lukk gasskasselokket.
- Lokket lukkes ved å dreie knappen med urviseren.
- Lås låsen ① med nøkkelen.
- Trykk inn knappen til den faller i hakk og sikre den.



Gaskastenklappe Premium

Åpne

- Lås opp låsen ① med en nøkkel.
- Drei håndtaket 90° nedover i loddrett posisjon.
- Vipp gasskasselokket sakte oppover.

Lukke

- Lukk gasskasselokket og drei håndtaket 90° i vannrett posisjon for å lukke det.
- Sikre låsen ved hjelp av en nøkkel.



5.5 Baggasjerom Premium



Åpne

- Lås opp låsen ① ved hjelp av en nøkkel.
- Drei håndtaket 90° nedover i loddrett posisjon.
- Åpne baggasjeromslokket sakte opp.

Lukke

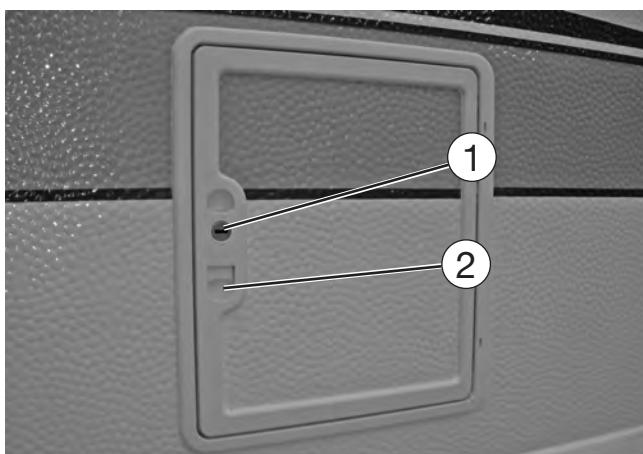
- Lukk baggasjeromslokket og drei håndtaket 90° i vannrett posisjon for å lukke det.
- Sikre låsen med en nøkkel.



For mye last i baggasjeromet fører til vesentlig dårligere kjøreegenskaper og utsetter alle trafikanter for fare.

Derfor skal det ikke være mer enn 30 kg last i baggasjeromet! Dessuten skal man sørge for når man har last i baggasjeromet bak at man legger tilstrekkelig med last foran i campingvognen for å oppnå en tilsvarende utligning av kuletrykket.

5.6 Toalettluke



Åpne

- Lås opp låsen ① med nøkkel.
- Trykk på knappen ② og vri lokket opp til siden.

Lukke

- Flytt lokket til siden til den faller i hakk og er lukket.
- Låsen ① lukkes med nøkkel.

5.7 Tak



For taklasten gjelder

- Bruk bare standardiserte og godkjente stiger som står stødig når du stiger opp på taket.
- Taket er ikke beregnet for punktbelastninger. Dekk tråflaten skikkelig til før du går opp på taket. Egnet til dette er materialer med glatt og myk overflate, som f.eks. styroporplater.
- Ikke trå for nærmre takluker eller klimaanlegg i taket (hold en sikkerhetsavstand på minst 30 cm).
- Ikke gå på de buete sonene foran og bak.



Maksimal totalbelastning er 80 kg.



Vær forsiktig når du går på taket. Når det er vått eller is på taket, er det ekstremt stor sklifare.

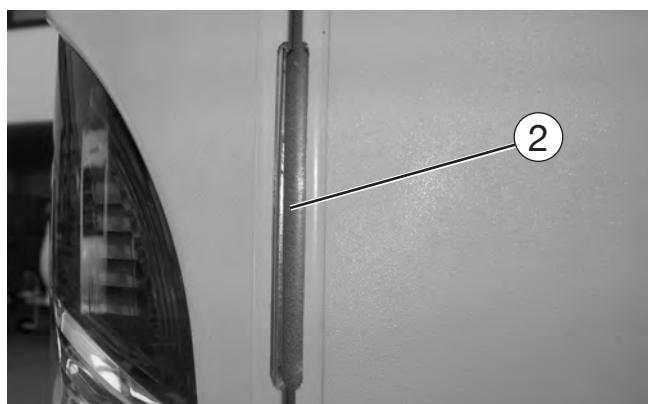
5.8 Fortelt- og profilskinne



Vulsten til forteltet kan trekkes inn i forteltskinnen både foran og bak på begge sider av campingvognen. Vær oppmerksom på eventuelle skarpe kanter!



Pakningen ① under forteltskinnen foran og bak henger litt utenfor forteltskinnen med vilje for å sikre at regn og fukt kan drypp ned. Det er meget viktig at den utstikkende pakningsdelen aldri blir fjernet.



I hekken, på høyde med baklyktene, er forteltskinns kanal gjort bredere ②. Dette gjør det lettere å trekke forteltet inn.



Nederst i på siden er campingvognen utstyrt med noen profilskinner. Understykke skal alltid trekkes inn fra midten av kjøretøyet og ut.



Feste forteltet

Vario-Clip-Hobby er beslag for sikker oppsetning av telstenger som sikrer at forteltet monteres trygt til campingvognen. De kan monteres uten at man trenger å skru og er spesielt tilpasset konturene på profillistene. Profillistene er foret med en plastkonstruksjon som er resistent mot trykk og fukt. **(se også bildet i kapittel 14.7)**



Din Hobby-forhandler gir deg gjerne råd hvis du har spørsmål om hvordan forteltet skal festes.



5.9 Sykkelstativ (spesialutstyr)



Sykler på sykkelstativet påvirker kjøreegenskapene til bil-og vogn-kombinasjonen i stor grad. Kjøre hastigheten bør tilpasses disse forhold:

- Sørg for at tillatt kuletrykk utnyttes helt og evt. korrigeres når der er sykler på sykkelstativet.
- Selv ved optimal lasting synker kritisk hastighetsgrense drastisk.
- Det er sjåføren som er ansvarlig for at syklene er forsvarlig festet til kjøretøyet. Også i tilstand uten last må lastesystemet sikres med tilgjengelige clips.
- Sørg for at lys ikke blir tildekket helt eller delvis av lasten.



Maks tillatt belastning på sykkelstativet er 50 kg.



Sykkelholder Premium (spesialutstyr)

På **Premium**-modellene monteres sykkelholderne på trekkstangen.



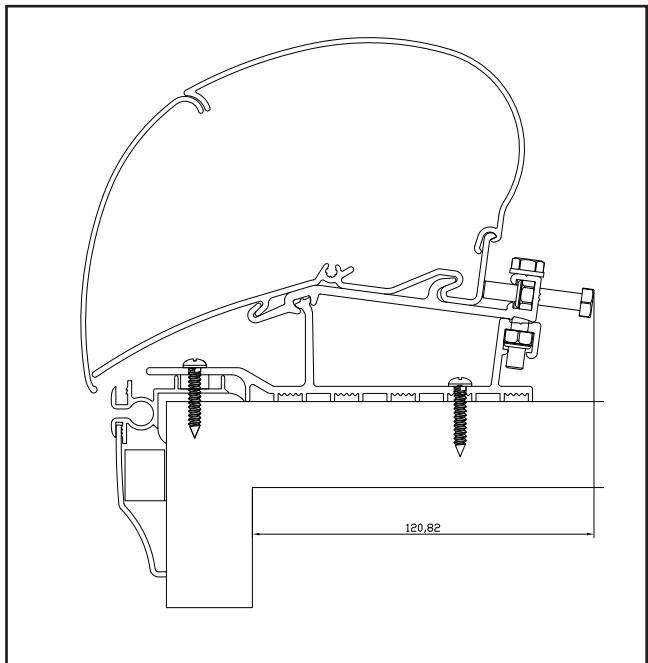
Ved manøvrering og kjøring i svinger bør man passe på at kjørevinkelen er stor nok, ellers kan sykkelholderen og trekkbilen kollidere med hverandre.

Testkjør noen ganger for å bli fortrolig med forholdene før du legger ut på første tur.



Kontroller støttelasten hver gang du har stilt syklene på og reguler denne om nødvendig (se også 2.3).

5.10 Takmarkise (spesialutstyr)



Man kan få kjøpt adaptere og beslag for ettermontering av takmarkiser. Mer informasjon om dette får du hos din Hobby-forhandler.

Prinsipielt bør takmarkiser alltid monteres av fagfolk.

En påmontert markise skal aldri resultere i at maksimal tillatt totalbredde og totalhøyde overskrides.



Monterer man på en markise, kan det påvirke etterløps-/kjøreegenskapene til bobilen i negativ retning.

6. Bodel Innvendig

6.1 Dører, luker og skuffer



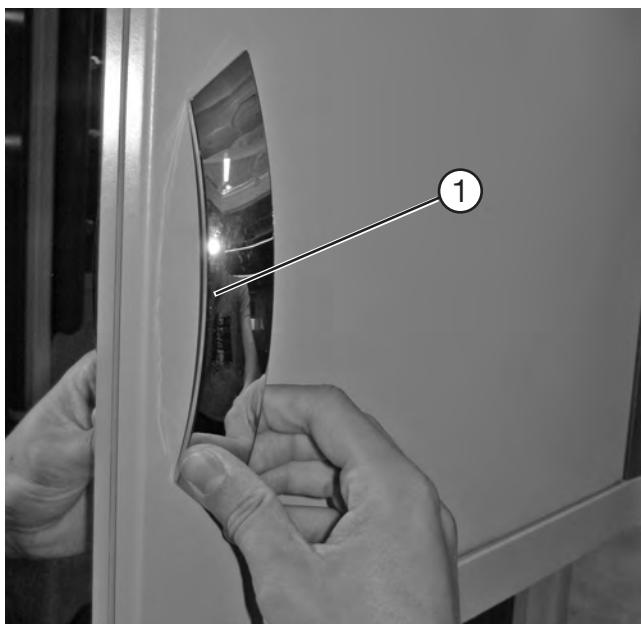
Kjøkkenoverskap

Åpne

- Trykk på knappen ① på håndtaket for å låse opp skapdøren.
- Trekk i håndtaket helt til skapdøren er åpnet.

Lukke

- Trykk på håndtaket helt til man hører at skapdøren går i lås



Kjøkkenhengeskap Premium

Åpne

- Vipp håndtaket ① inn til den korte siden.
- Trekk i håndtaket helt til døren åpner seg.

Lukke

- Ta fatt i håndtaket og trykk helt til du merker at den smekker igjen.



Det er bare klaffene på overskapsdørene på kjøkkenet som har en ekstra låsemekanisme. De andre overskapsdørene lukkes ved hjelp av fjærkraften i hengslene.



Møbeldører med magnetlås

Åpne

- Trekk kraftig i håndtaket helt til klaffen eller overskapsdøren er åpen.

Lukke

- Lukk ved å trykke på døren eller på håndtaket helt til man merker at magneten har grepet tak.



Møbeldører med dørhåndtak

Baderomsdør

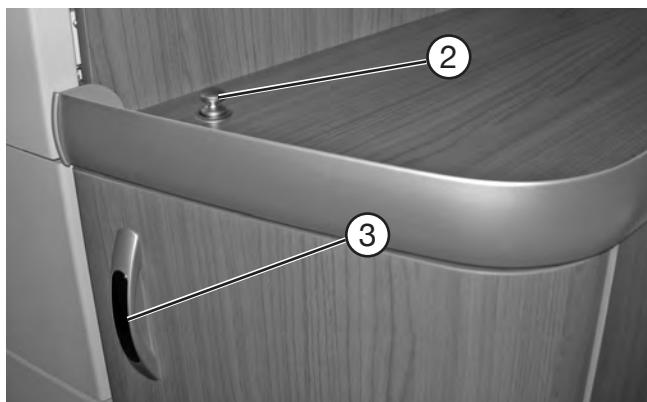
- Trykk ned håndtaket for å åpne og lukke døren.



Møbeldører med dreieknapp

Klesskap

- Drei knappen for å åpne og lukke døren.



Skuffer med pushlock (trykknapp)

Kjøkkenskuffer

Åpne

- Trykk på pushlock-knappen ② helt til knappen hopper ut.
- Trykk i håndtaket ③ helt til skuffen kjører ut.

Lukke

- Skyv skuffen inn ved håndtaket ③.
- Trykk inn pushlock-knappen ② helt til knappen faller i hakk og skuffen er sikret.



Skuffer meterkjøkken

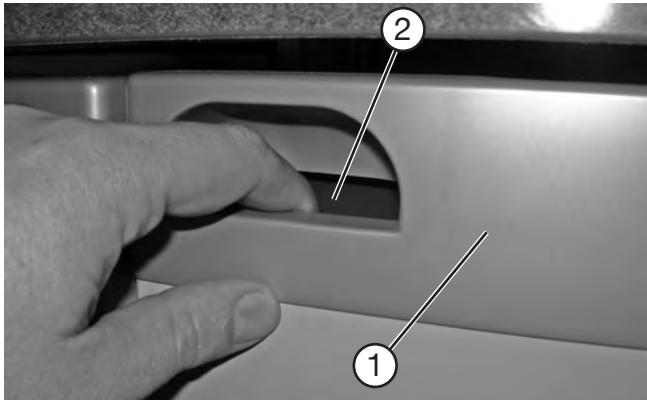
Hver enkelt skuff er sikret ved hjelp av en separat pushlock ①.

Åpne

- Åpne pushlock-knappen på skuffen som skal åpnes, og trekk skuffen ut.

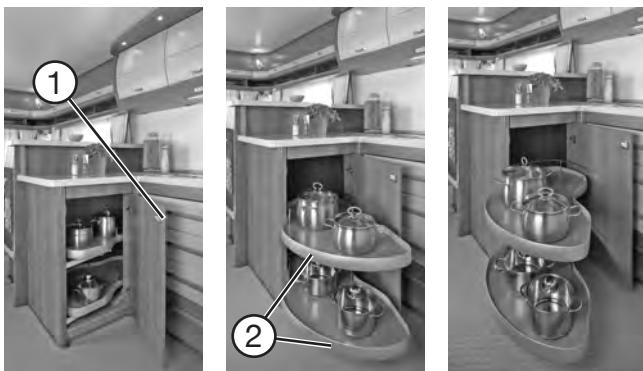
Lukke

- Skyv skuffen inn og lås med pushlock.



Standard kjøkken

Bestikkskuffen ① har egen lås. Trykk på knappen ② for å låse opp skuffen. Skuffen låses automatisk når den lukkes.



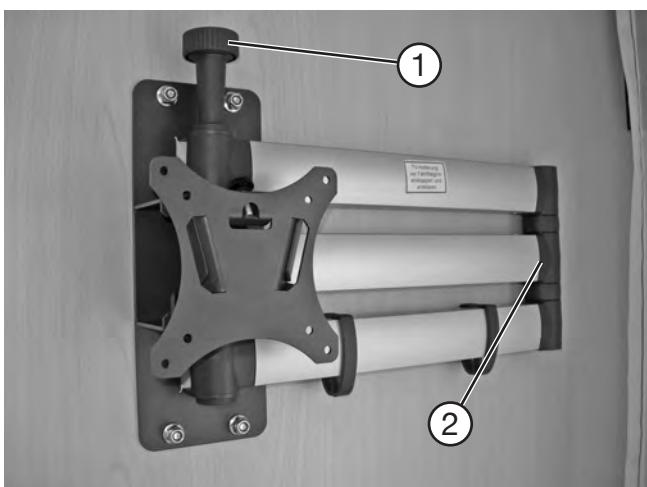
Dreieskap vinkelkjøkken

Døren på vinkeldreieskapet åpnes ved hjelp av pushlock ①. De to platene ② dreies forsiktig ut av skapet ved å trekke i dem. Gå fram i motsatt rekkefølge for å lukke skapet.



Lukk alle luker og skuffer før du starter kjøringen. Slik unngås det utilsiktet åpning under kjøring og at gjenstander faller ut.

6.2 TV-holder



Låse opp TV-holderen

- Trekk knappen ① opp.
- Drei armene ② i ønsket posisjon.

Låse TV-holderen

- Klaff TV-holderen sammen helt til du hører at knappen ① faller i hakk.



Klaff inn og lås TV-holderen før kjøring.



Det monerte fjernsynet må ikke veie mer enn 8 kg.
Vi anbefaler at fjernsynet tas ned fra holderen før turen og oppbevares på et trygt sted under turen.

6.3 Bord



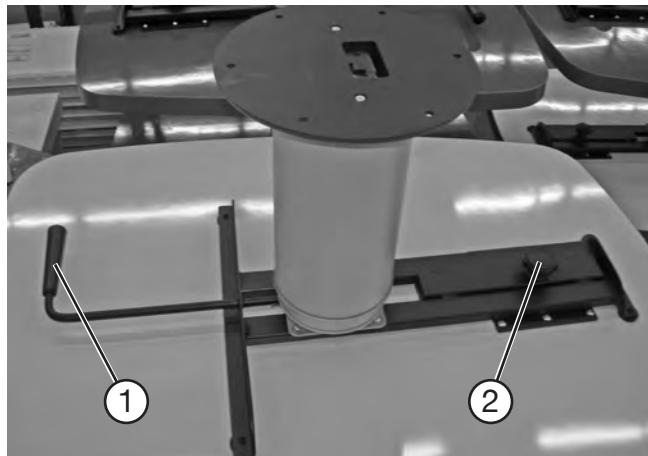
Søylebord

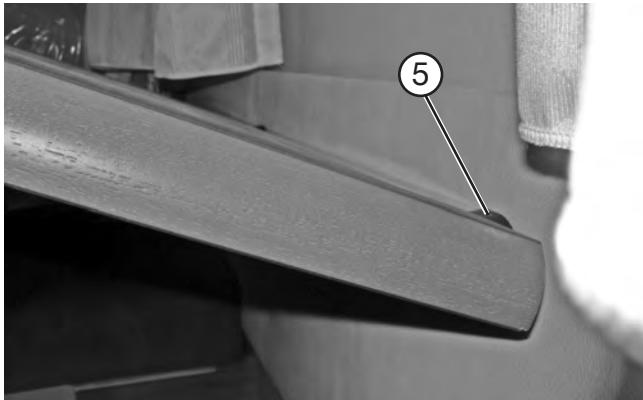
Senke bordet

- Drei spaken ① 180°.
- Trykk på bordplaten for å senke bordet.
- Drei spaken ① tilbake igjen og sikre bordplaten.

Dreie bordet

- Løsne fingerskruen ②.
- Drei bordet (usentrert) i ønsket stilling.
- Stram til fingerskruen ② igjen for å låse bordet.

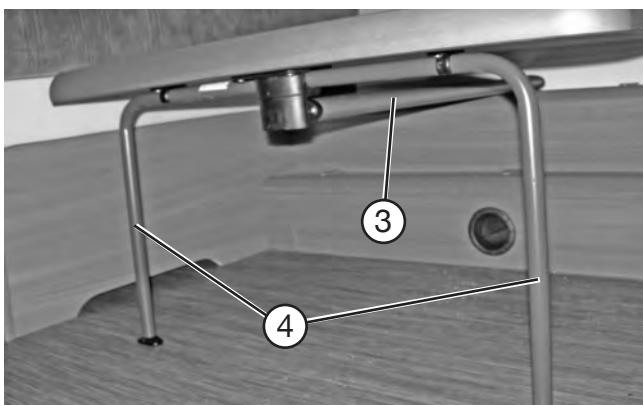




Hengebord

Senke

- Løft bordplaten foran ca. 30°.
- Trekk nedre del av bordbenet ③ ned, klaff det 90° og legg det inntil.
- Vipp støttebenene ④ 90° ut.
- Trekk bordplaten ut av øverste holder i veggens ⑤.
- Løft bordplaten foran ca. 30° og la den gå i hakk på de nederste holderne i veggens.
- Ta tak i forkanten av bordplaten og sett støttebenene ned på gulvet.



Dreiebord

Senke bordet

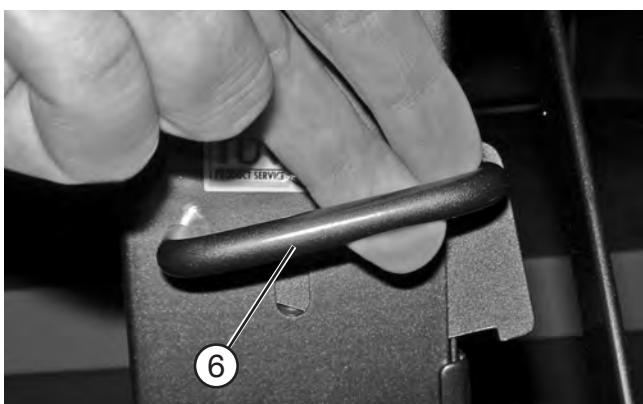
- Skivv håndtaket ⑥ opp.
- Vipp bordplaten med en buebevegelse ned helt til håndgrepel faller i hakk.

Dreie bordet

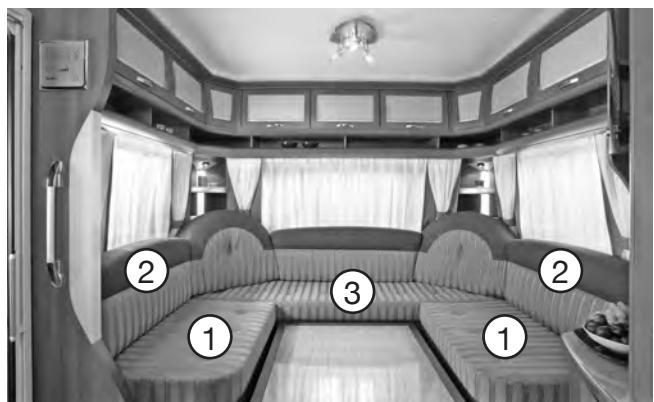
- Bordbenene er utstyrt med ruller som er forskudt 45° i forhold til hverandre slik at bordet kan dreies rundt sin egen akse.



Dreiebordet er ikke festnet til gulvet.
Senk ned bordet og sikre rullene med
transportsikringen som følger med
leveransen før du legger ut på tur.



6.4 Omgjøring fra sitteplass til seng



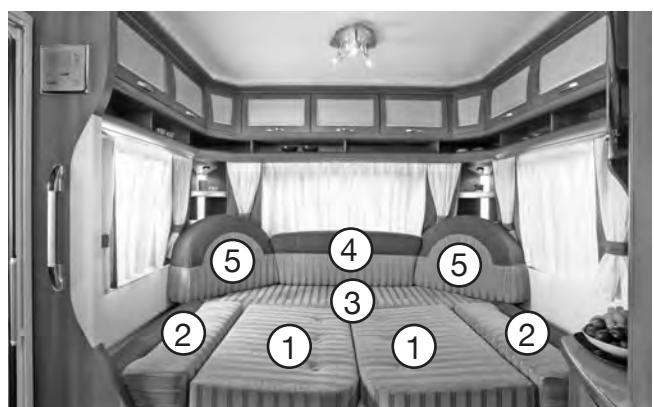
Sittegruppene kan gjøres om til komfortable senger.

Omgjøring av rundsittegruppen

- Fjern seteputene ① og ryggputene ②.
- Senk bordet.
- Legg sitteputene ① på og trekk dem sammen inn mot midten av bordet.
- Fyll yttersidene med ryggputene ②.
- Sitteputen på tvers bak ③ og de bakerste ryggputene ④ med de to hjørneputene ⑤ forblir uendret.



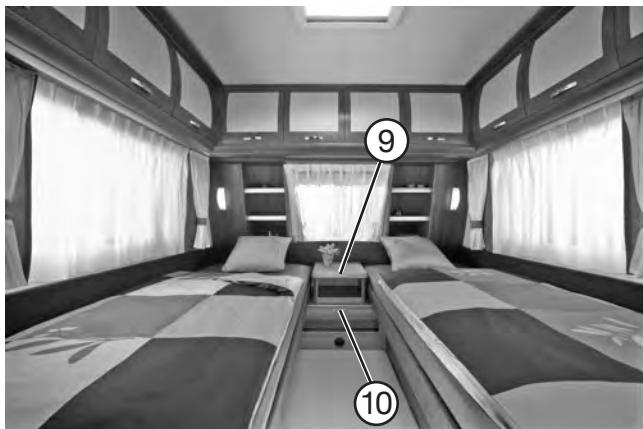
Vær obs på god sikring av bordplate, sittebenker og uttrekk samt puter slik at ingenting faller ned.





Sengeforlengelse for kjøretøyer med sittegruppe i siden

- Trykk inn pushlock-knappen ⑥ for å åpne.
- Legg den utvendige bekledningen ⑦ forsiktig ned på gulvet.
- Sett den ekstra liggeplaten ⑧ vannrett og snu den litt opp på siden.
- Vipp den utvendige bekledningen ⑦ ca. 60° opp og senk ned den ekstra liggeplaten ⑧ slik at delene støtter hverandre.

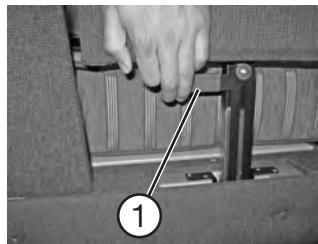


Uttrekkbar sengebunn for L-senger

Ved hjelp av et ekstra sengeelement (ekstrautstyr) kan de to langsgående sengene utvides til en stor dobbeltseng.

- Løft opp og ta av nattbordet ⑨.
- Trekk i håndtaket ⑩ og trekk sengebunnen ⑪ vannrett ut.
- Legg ekstrapute ⑫ på sengebunnen.





Armlene i sittegruppen (Landhaus)

Kjøre ut

- Trekk armlenet opp for hånd helt til det tydelig kan føles at den faller i hakk.

Kjøre inn

- Trekk opp sikkerhetsbøylen ① helt til armlenet løsner.
- Senk armlenet sakte ned.



Hodestøtter (Landhaus)

Hodestøttene kan stilles for hånd i flere posisjoner.

Løft hodestøttene alt etter behov helt til disse står i ønsket posisjon, eller senk dem med lett trykk.

6.5 Barnesenger



- Vinduer ved barnesenger er sikret mot utilsiktet åpning for å beskytte barna mot å falle ned.



Vær obs på at småbarn kan falle ned fra øverste seng. La aldri små barn sitte uten tilsyn i campingvognen.



Maks tillatt belastning på den øverste sengen er 75 kg.

6.6 Vinduer



Åpningsbare vinduer

Åpne

Det kan stilles inn flere trinn.

- Låsen dreies i loddrett posisjon.
- Vinduet trykkes utover til det høres en klikkelyd. Vinduet blir automatisk i denne stillingen.

Lukk

- Vinduet løftes noe for å dra det ut av luftestillingen.
- Lukk vinduet.
- Låsen dreies i vannrett posisjon.



Vinduer ved barnesenger er sikret mot utilsiktet åpning for å beskytte barna mot å falle ned.





Plisséer og rullegardiner

Mørkleggingsplisséen eller mørkleggingsrullegardinen og insektrullegardinen er innbygget i vindusrammen.

Lukke mørkleggingsplisséen

- Hold i gripelisten på mørkleggingsplisséen, skyv den trinnløst opp i ønsket posisjon og slipp. Rullegardinen er låst i denne posisjonen.

Åpne mørkleggingsplisséen

- Grip tak i grepelisten og skyv plisségardinen forsiktig opp eller ned. Rullegardinen ruller automatisk oppover.

Lukke mørkleggingsrullegardinen

- Ta tak i lasken på mørkleggingsrullegardinen, trekk den ned i ønsket posisjon og hekt den fast. Rullegardinen låses i denne posisjonen.

Rulle opp mørkleggingsrullegardinen

- Ta tak i lasken på mørkleggingsrullegardinen og trekk den sakte litt ned og før den deretter langsomt opp igjen. Rullegardinen ruller automatisk opp.

Lukke myggnettingen til beskyttelse mot insekter

- Myggnettet trekkes i bøylen til det er helt nede, og slippes. Rullegardinen forblir låst i denne posisjonen.

Åpne myggnettingen

- Rullegardinen trekkes i bøylen lett nedover, og så føres den oppover. Rullegardinen ruller automatisk oppover.



Rullegardinene må ikke slippes oppover.



La rullegardiner og plisséer være oppe når campingvognen ikke er i bruk for å unngå følgeskader.



Skillevegg for soveavdeling

Løsne clipen ① til montering av skilleveggens og lukk den sakte og forsiktig langs skinneføringen. Magnetlåsen låser skilleveggens automatisk.



Takventilasjon

Takluken kan åpnes i en eller begge retninger.

Åpne

- Trykk snaplåsen inn mot midten av takluken. Trykk samtidig håndtaket på takluken opp.

Lukke

- Trekk begge håndtaker på takluken kraftig ned helt til de to snaplåsene har falt i hakk.

Insekt- og mørkleggingsrulle-gardin

Mørkleggingsrullegardinen kan lukkes selv om insektrullegardinen er lukket og låst sammen med mørkleggingsrullegardinen. Når mørkleggingsrullegardinen lukkes, følger insektrullegardin med.

Lukke

- Trykk låsen mot yttersiden av takviften.
- Hold i håndtaket og trekk rullegardinen helt til den ligger mot rullegardinen plassert overfor og la den falle i inngrep.

Åpne

- Trykk håndtaket sammen. Låsemekanismen går opp.
- Før rullegardinen langsomt tilbake med håndtaket.

6.7 Takluker

Sikkerhetshenvisninger



- Ikke åpne taklukene ved sterk vind/regn/hagl osv. samt en ute-temperatur på under -20 °C.
- Bruk aldri makt for å få åpnet taklukene når det er kuldegrader eller snø, ellers kan hengslene eller åpningsmekanismen bli ødelagt.
- Fjern snø, is eller smuss før du åpner takluker Husk også nødvendig plass i høyden når du parkerer under trær, i garasjer o.l.
- Ikke trå på taklukene.
- Før du kjører videre, lukk igjen og lås taklukene. Trekk fra myggnett og plissé (hvileposisjon).
- Lukk bare $\frac{3}{4}$ -deler av plisségardinene i sterkt solskinn for å unngå varmeansamling.



Ventilasjonsgitteret må alltid holdes åpent. Det må ikke lukkes eller tildekes.



Stor takluke

Åpne luken

Sørg for at åpningsradiusen over luken er fri for hindringer før luken åpnes. Luken kan åpnes opptil 60°.

- Stikk hånden inn i åpningen på sveivholderen og klaff sveivholderen i bruksposisjon. Sveiven dreies med urviseren helt til luken står i ønsket stilling. Når maks åpningsvinkel er nådd, merkes motstand.

Lukke luken

- Drei sveiven mot urviseren helt til luken er lukket og man merker motstand. I lukket posisjon kan man sette sveiven inn i sveivholderen igjen. Klaff sveiven tilbake i holderen for å være helt sikker på at sveiven er lukket skikkelig.



Liten takluke

Åpne luken

- Takluken kan åpnes oppover mot kjøreretningen i tre posisjoner. Trykk på låsekappen på siden og sett takluken med bøylen i ønsket posisjon og lås den fast der. Maks åpningsvinkel er på 50°.

Lukke takluken

- Ta bøylen ut av låseposisjonen og lukk takluken. Luken er automatisk låst når den er helt lukket.

7. El-installasjoner

7.1 Sikkerhetsbestemmelser

De elektriske installasjonene i HOBBY-campingvogner oppfyller kravene i henhold til gjeldende bestemmelser og standarder.

Vær oppmerksom på følgende



Det er ikke tillatt å fjerne sikkerhetsmerking og advarsler på de elektriske enhetene som er montert.



Det er ikke tillatt å bruke installasjonsrom omkring elektrisk, montert utstyr som sikringsboks, strømforsyninger osv., som ekstra oppbevaringsrom.

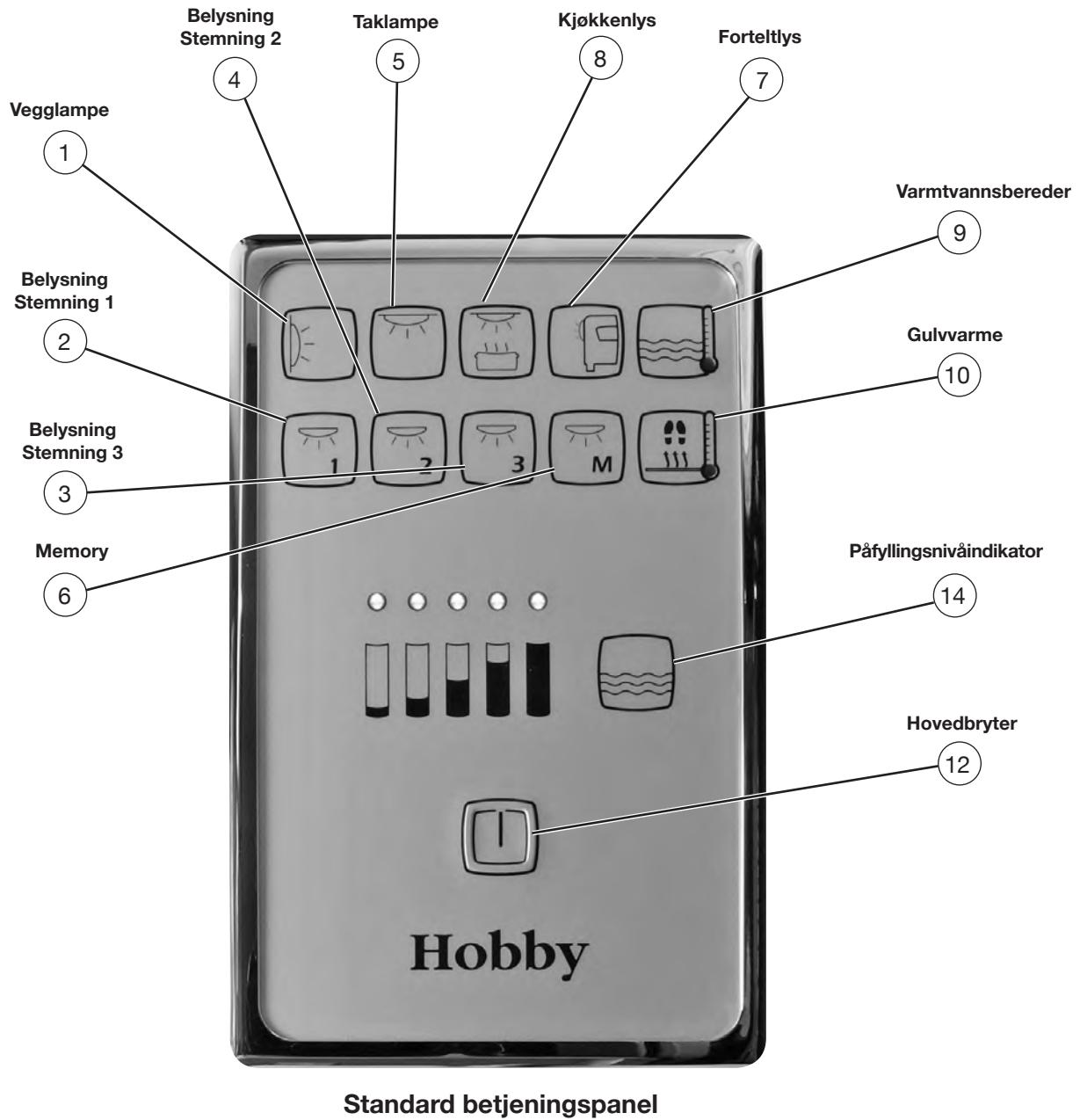


Campingvognen er standard dimensjonert til intern batteriforsyning (autark).

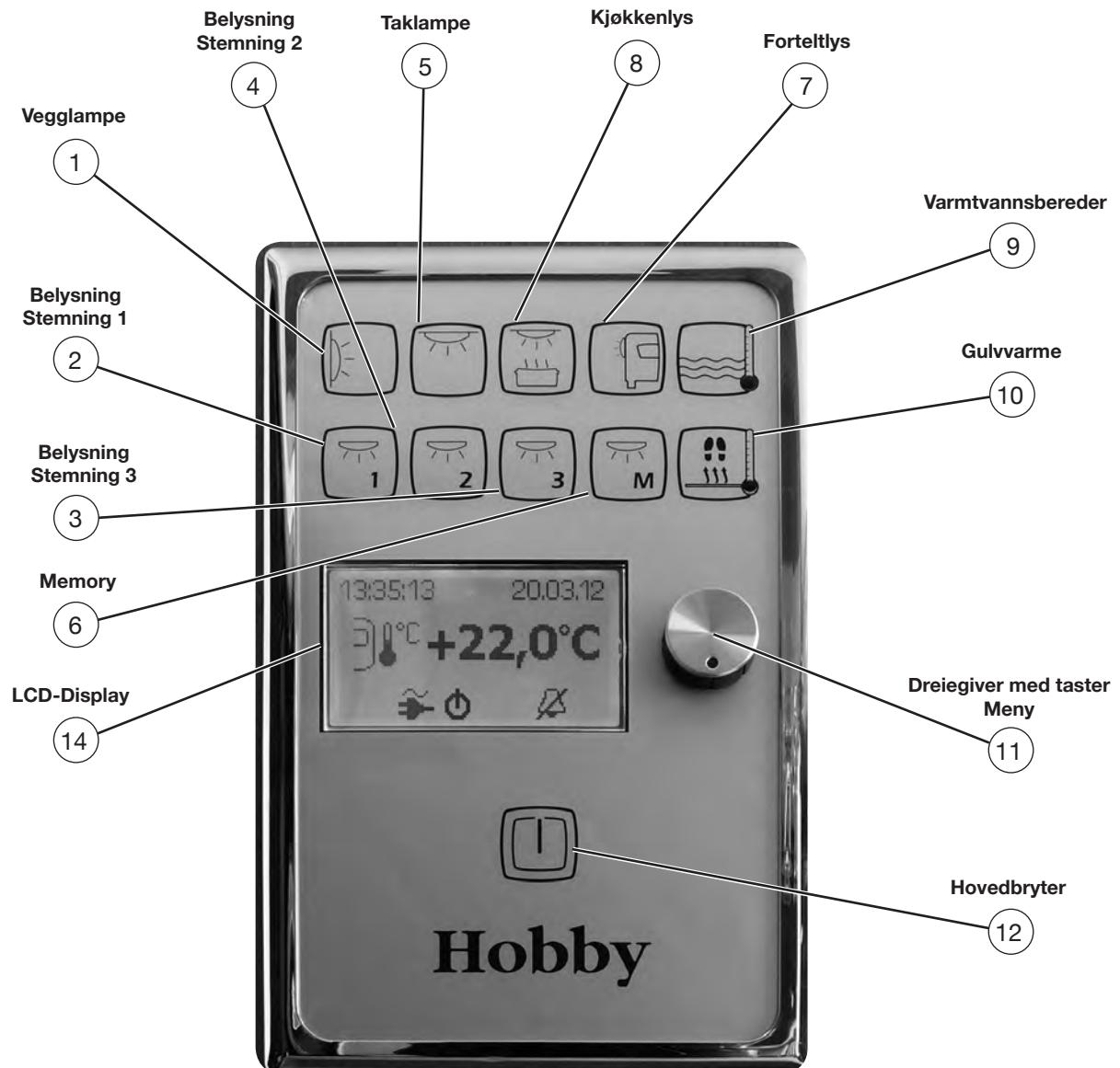


Arbeid på det elektriske anlegget er bare tillatt utført av autoriserte verksteder.

7.2 Betjeningspanel



Systemet består av en styringselektronikk, et standard eller LCD-panel (ekstrautstyr) med tastefelt og flere tretasters betjeningsfelter. Disse brukes til å betjene de forskjellige lampene og noen 230 V-forbruksapparater. Dessuten blir forskjellige informasjoner og måleverdier vist på LCD-skjermen (ekstrautstyr).



LCD-betjeningspanel (ekstrautstyr)

Hovedbryterfunksjon

- Etter at campingvognen er tilkoplet 230V - nettet første gang, skal hovedbryter eller en hvilken som helst funksjonstast aktiveres for å aktivere alle 12V-forbruksapparater og de 230V-forbruksapparater som er tilkoplet via systemet (f.eks. vannvarmer, gulvvarme).

- Hvis anlegget er startet opp, kopler man ut belysningen komplett ved å trykke kort på hovedbryteren. Alle permanente 12V -forbruksapparater (f.eks. vannforsyning, kjøleskap, varmefigte) forblir påslåtte. Systemet lagrer de apparater som var påslått på forhånd, og aktiverer dem igjen når man trykker på hovedbryteren på nytt.
- Hvis hovedbryteren holdes inntrykt lenger enn fire sekunder mens anlegget er tilkoplet, frakoples også hele 12V-anlegget helt (på autarke campingvogner med intern el-forsyning blir batterioppladningen ikke avbrutt) i tillegg til de apparater som på det tidspunktet er aktivert.
- Ved strømsvikt husker den om hovedbryteren var slått på eller av. Så snart strømmen er tilbake, kobles hovedbryteren automatisk på igjen. Strømforbrukere som bruker strøm permanent, som f.eks. oppvarming, er da i drift igjen.



12V-driften av kjøleskapet kjører automatisk når bilens tenning er slått på uten at man må aktivere hovedbryteren. Alle andre 12V-forbruksapparater må aktiveres via bilbatteriet med hovedbryter.



Vegglamper ① og taklampe ⑤

- Med et kort trykk på denne tasten tennes/slukkes lampen som påvirkes. Lysstyrken reguleres når man holder tasten nede en stund. Innstilt lysstyrke er lagret, derfor er lysstyrken den samme når lyset slukkes og tennes igjen. Vegglampen å lyse med full lysstyrke første gang man slår den på igjen etter at systemets spenningsforsyning har vært avbrutt.

Stemning ② ③ ④

- Ved kort trykk på tasten tennes/slukkes strømkretsen for det respektive stemningslyset (indirekte belysning).

Tast Memory 6

- Ved hjelp av denne tasten kan man lagre og hente fram igjen en gitt lysstyrke. Ved hjelp av et kort trykk på denne tasten lyser alle 12 V-lamper som påvirkes med den sist lagrete lysstyrke. Belysningstilstanden lagres ved at man holder denne tasten nede en stund. Tilstandene til 230 V-forbrukerapparatene (varmtvannsbereder og gulvvarme) lagres ikke ved hjelp av denne tasten.



Forteltlys 7

- Ved hjelp av et tastetrykk på denne tasten tennes og slukkes forteltlyset. Det er ikke mulig å tenne dette lyset på når trekkbilen er tilkoblet og motoren er i gang.



Forteltlyset skal være slukket under ferdsel på offentlig veinett.



Kjøkkenlys 8

- Ved hjelp av et kort tastetrykk på denne tasten tennes/slukkes kjøkkenlyset.

Varmtvannsbereder med LED-visning 9

- Denne tasten brukes til å slå på og av varmtvannsberederen. Er varmtvannsberederen innkoblet, indikeres dette av at LED lyser. Ved å aktivere hovedbryter 12 blir også varmtvannsberederen utkoblet.
- Ved spesialønsket elektrisk boiler slås denne på og av istedenfor Therme-varmtvannsbereder.



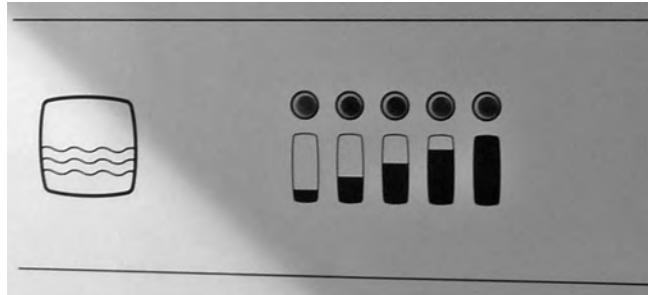
Ved noen spesialønsker, f.eks. Alde fyring, er denne bryteren uten funksjon.

Gulvvarme med LED-visning 10

- Denne tasten brukes til å slå på og av varmtvannsberederen. Er Therme-varmtvannsberederen innkoblet, indikeres dette av at LED lyser. Ved å aktivere hovedbryteren blir også varmtvannsberederen slått av.
- Er det installert en elektrisk bereder (spesialønske), blir denne slått på og av istedenfor Therme-varmtvannsbereder.



Både Therme-varmtvannsbereder og gulvvarme (spesialønske) er 230 V-apparater. Uten nettkobling er det ikke mulig å slå disse apparatene på og av.



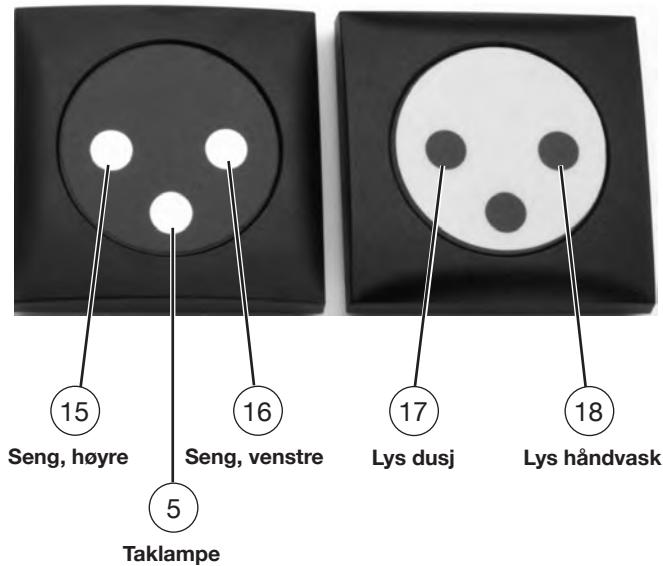
Påfyllingsnivåindikator 14

Ved å trykke på denne tasten vises påfyllingsnivået i ferskvannstanken via en LED-kjede. Visningen av nivået i ferskvanns- og spillvannstanken foregår i fem trinn:

tom	bare venstre røde LED lyser
1/4	venstre røde LED av; 1 gul LED på
1/2	venstre røde LED av; 2 gule LED på
3/4	venstre røde LED av; 2 gule og 1 grønn LED på
full	venstre røde LED av; 2 gule og 2 grønne LEDer på.



For å få en korrekt status av påfyllingsnivået må kjøretøyet stilles helt vannrett



Lysbrytere vaskerom/seng

- Ved hjelp av et kort tastetrykk tennes/slukkes taklyset (5), sengelys høyre side (15) , sengelys venstre side (16) . Ved hjelp av et lengre tastetrykk reguleres lysstyrken på disse lampene. Den sist innstilte lysstyrken lagres slik at lampen lyser med denne lysstyrken når den slukkes og tennes igjen.
- Ved hjelp av et kort tastetrykk på denne tasten tennes/slukkes lyset dusj (17), lys håndvask (18)



Barnebryter

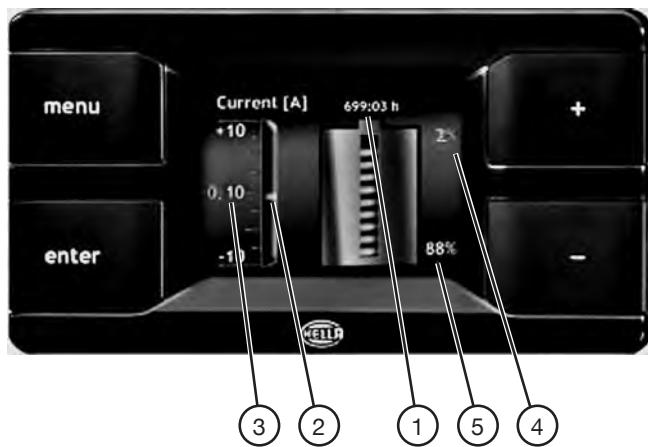
I alle campingvogner som har skillevegger i inngangen, finnes det en spesiell bryter i barnehøyde i inngangspartiet.

Denne bryteren kan brukes for å slå på og av hovedbelysningen med.

Barnebryter (avhengig av modell)

Bortsett fra modellene 400 SFe, 440 SF og 490 SF har din campingvogn en barnebryter i lav høyde i inngangspartiet.

Ved hjelp av denne bryteren kan taklyset slås på og av.



Intelligent batterisensor (IBS)

Kjøretøyet ditt er utstyrt med en batterisensor som ekstrautstyr. IBScontrol måler den tilgjengelige kapasiteten på batteriet og viser dessuten eldingen av batteriet.

Tegnforklaring

① Resterende oppladningstid

Indikerer resterende oppladningstid ved aktuelt forbruk.

② Strømindikator

Rød = utlading
Grønn = opplading.

③ Strøm som tallverdi

Eksempel: strømmottak 0,1 A.

④ Batteriets elding

(SOH = State of Health)
Eksempel: Den opprinnelige batterikapasiteten er allerede redusert med 2%.

⑤ Ladestatus

(SOC = State of Charge)
Aktuell ladestatus for batteriet
Eksempel: ladestatus 88%



Seng, venstre

Seng, høyre

Vegglampe

Taklampe

Hovedbryter

Lampe i fortelt

Fjernkontroll (ekstrautstyr)

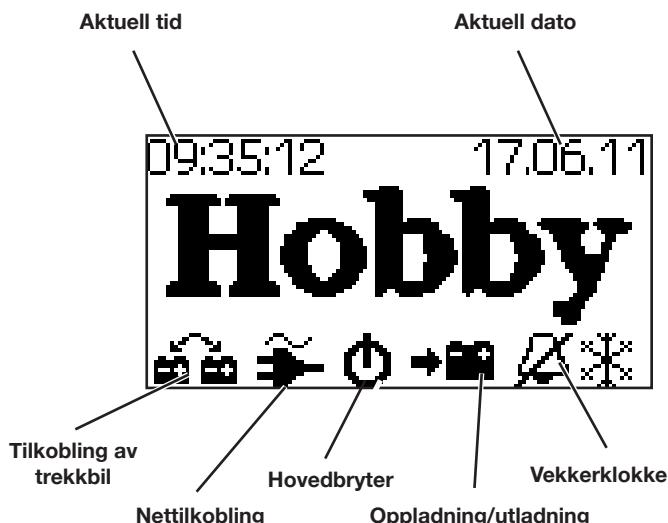
- Med fjernkontrollen kan man styre seks av funksjonene på betjeningspanelet via fjernkontroll.



Hold knappene på fjernkontrollen inntrykt helt til ønsket funksjon blir utført for å skåne batteriet.



For mer informasjon vises det til separat betjeningsinstruks fra produsenten.



LCD-skjerm

Basismeny

- Basismenyen vises hvis ingen av navigasjonstastene brukes i ca. 30 sekunder. Denne menyen er ikke belyst.

Klokkeslett

- I dette feltet vises det aktuelle klokkeslettet.

Dato

- I dette feltet vises den aktuelle datoen.

Tilkobling av trekkbil

- Dette symbolet vises når campingvognen er tilkoblet en trekkbil og trekkbilsmotoren er startet. Denne funksjonen vises bare hvis kjøretøyet er utstyrt med en „batteripakke“.

Nettikobling

- Dette symbolet vises når campingvognen er tilkoblet et 230 V-nett.

Hovedbryter

- Hovedbryter symbolet vises når 12 V-hovedbryteren for systemet er påslått.

Oppladning/utladning

- Dette symbolet vises bare når systemet er utstyrt med en batterisensor og i tillegg med eget batteri. Symbolet viser at campingvognsbatteriet er utladet. Når batteriet lades opp, peker pilen på batteriet. Denne funksjonen vises bare hvis kjøretøyet er utstyrt med en „batteripakke“.

Vekkerklokke

- Med dette symbolet vises tilstanden på vekkerklokken. I eksempelet er vekkerklokken slått av. Når vekkerklokken slås på, er det ingen strek gjennom symbolet.



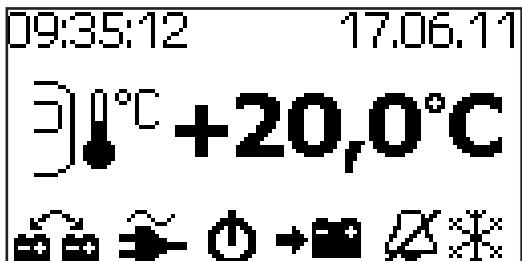
Visning av tanknivå

- Ved å dreie en gang til høyre eller venstre får man opp menyen som viser påfyllingsnivået i drikkevannstanken.
- I eksempelet vises en tank som er 1/2 fylt. Det er fire visnings- og målingsverdier: tom, 1/4, 1/2, 3/4 og full.



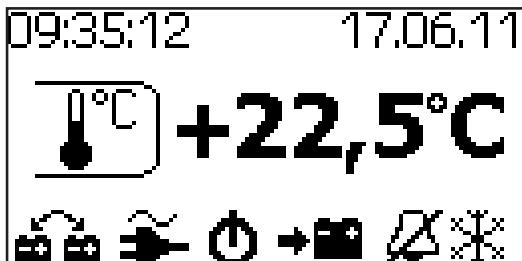
Temperatur 12V/autark

- Hvis din campingvogn er utstyrt med en batteripakke eller en 12V-tilkobling, vises denne temperaturvisningen. Innetemperatur (oppe) og utetemperatur (nede)
- Visningen foregår i trinn på 0,5 °C



Utetemperatur

- Dreier man enda en gang til høyre, vises menyen for utetemperaturen. Utetemperatursensoren er plassert på undersiden av kjøretøyet til høyre eller venstre for stigtrinnet.
- Visningen foregår i trinn på 0,5 °C

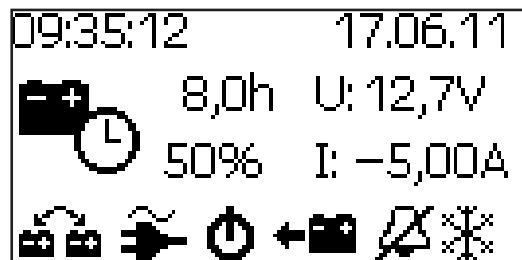


Innetemperatur

- Dreier man enda en gang til høyre, vises menyen for innetemperaturen.
- Visningen foregår i trinn på 0,5 °C



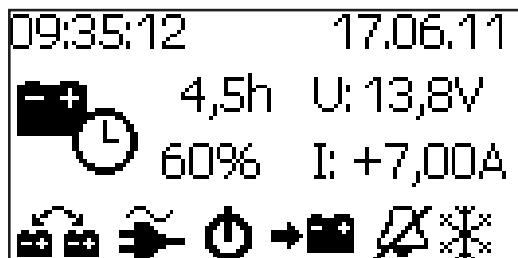
Innetemperatursensoren er plassert på baksiden av printkortet på LCD-panelet. En eventuell opphopning av varme på dette stedet kan føre til feil temperaturvisning.



Oppladning av batteri

Batteriet utlades:

Ladestrømopptak:	5A
Restløpetid til utladning:	8h
Oppladningsstatus:	50 %



Batteriet lades opp:

Oppladningsstrøm: 7A
 Forventet oppladningstid: 4,5h
 Oppladningsstatus: 60 %



Batterispennin

- Dreier man enda en gang til høyre, vises batterispenningen til det tilkoblete batteriet.
- Normalt (ingen batteri installert i campingvognen) er dette spenningen fra trekkbilbatteriet.
- Er trekkbilen ikke tilkoblet campingvognen, vises en spenning på „0,0“ V.



Gjenkjennelse av laderegulator

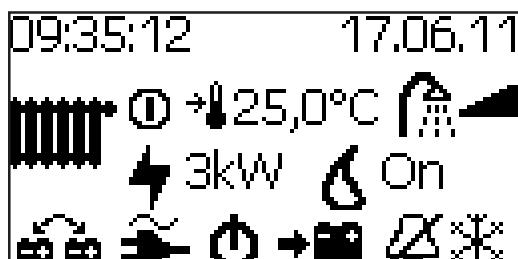
- Standard laderegulator (IBS-styrt)
- Ekstra power-opplader



Klimaanlegg

Følgende funksjoner på klimaanlegget kan innstilles ved hjelp av betjeningsenheten:

- On/Off - på/av
- Cool Mode: kjøling og ventilasjon
Cool Low / Cool / Cool High
- Fan Mode: kun ventilasjon
Fan Low / Fan High



Alde vannbåren sentralvarmer

Alde sentralvarmeren kan utover den separate betjeningsenheten (klesskap) også styres via LCD-betjeningsenheten.

Innstillinger:

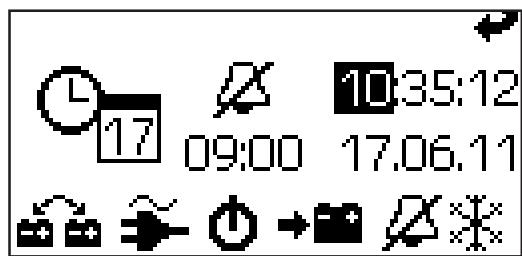
- Temperatur: i 0,5° graders trinn fra +5°C til +30°C
- Dusjsymbol: kortvarig økning i mengde varmt vann
- Elektrisk oppvarming: innstilling av ytelsen i Off, 1kW, 2kW eller 3kW
- Flammesymbol: oppvarming med gass
På(On)/Av(Off)



Innstilling av batteritype

Batteritypen skal stilles inn en gang i begynnelsen alt etter type batteri.

For å komme til denne menyen, må dreieknappen i menyen "Opplading av batteriet" holdes inntrykt i ca. 2 sekunder.



Innstilling av tid, vekketid og dato

- Ved å holde menyknappen inntrykt en stund (ca. 2 sekunder), kommer man til menyen hvor man kan stille inn det aktuelle klokkeslettet, den aktuelle datoën, vekketiden og aktivere og deaktivere vekkefunksjonen.
- Når man er inne i menyen kan man bla til de forskjellige innstettingsverdiene ved hjelp av „høyre“- og „venstre“-tasten.



Generelle opplysninger om LCD-skjermen

Klokkeslettet og datoen lagres via en knappcelle av typen 3V 210 mAh, CR2032. Denne knappcellen må skiftes ut hvis klokken går unøyaktig eller ikke går i det hele tatt. Knappcellen er plassert i holderen på baksiden av printkortet på LCD-skjermen. LCD-skjermen må demonteres fra møbelfronten for å kunne skifte ut knappcellen. For å gjøre dette må kromrammen vippes forsiktig ut av holderen. Deretter kan man se skruene som holder plastdelen på plass i møbelet. Ved å løsne skruene demonteres skjermen.



Sørg for at batteriets poler plasseres riktig i holderen når knappcellene skiftes ut. Hvis polene ikke vender korrekt (polvending), kan skjermen bli ødelagt.

7.3 Strømforsyning

Campingvognen kan forsynes med strøm via følgende tilkoplinger:

- 230V nettikopling 50 Hz.
- Via bilen med forbindelse med 13-polet plugg (begrenset funksjonsomfang).
- Via innebygd hjelpebatteri (ekstrautstyr). Alle 12V-forbruksapparater, som belysning, vannforsyning osv., står til rådighet.



På noen modeller er sengestikkontakten plassert under sengen.

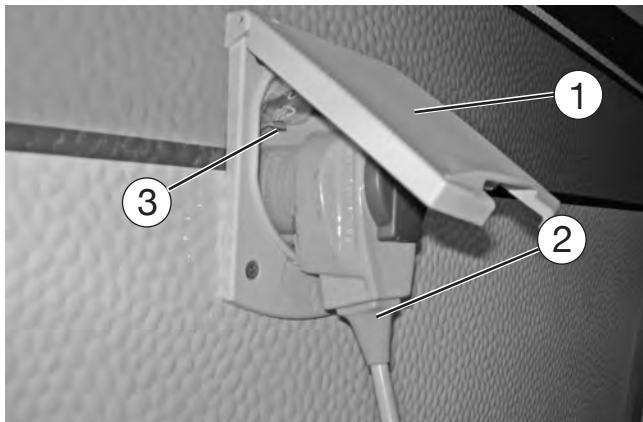


Forsyning via nettikopling

Campingvognen skal tilkoples via 230V-CEE-plugg på sideveggen av vognen.



Din campingvogn har som standard et feilstrømsrelé (jordfeilbryter).

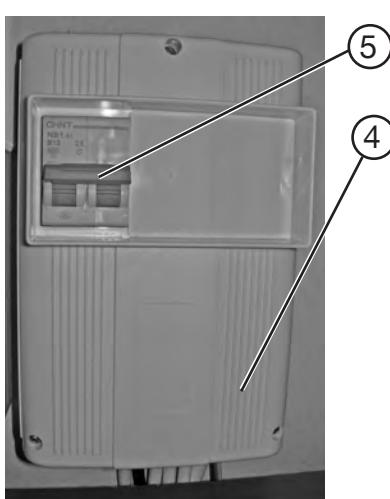


Tilkopling

- Ta ut kontakten til bilen (13-polet plugg).
- Vipp ned vippebryteren ⑤ for å slå av automatsikringen ④.
- Ta tak nede på beskyttelsesdekselet på den utvendige stikkontakten ① og klaff det opp.
- Rull ledningen helt av, sett pluggen ② i og trykk den skikkelig på plass.
- Slå automatsikringen ④ på igjen.

Løsne forbindelsen

- Trykk ned vippebryteren ⑤ for å slå av automatsikringen ④.
- Trykk spaken ③ i den utvendige stikkontakten ned.
- Trekk ut CEE-pluggen ②
- Trykk beskyttelsesdekselet ① ned helt til den faller i hakk.



Berøringsbeskyttelsen for 230V-anlegget er sikret med en topolet 13 A-automatsikring ④ som er plassert i klesskapet. (Unntatt innebygd spesialutstyr som Ultraheat, vannoppvarmer osv. Her blir det installert en ekstra topolet 16 A-automat). I så fall skal begge automater koples.

For netttilkoplingen gjelder

- Campingvognen skal bare tilkoples 230 V-nettet med en maks 25 m lang skjøteleddning 3 x 2,5 mm² med CEE-plugg og kopling.

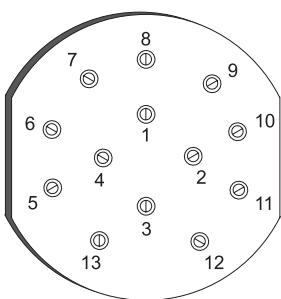


Ved nettdrift via en kabeltrommel **skal** denne alltid være rullet helt ut fordi det ved induksjon kan bli varmt og det til og med kan oppstå kabelbrann.

- 230V-nettet i campingvognen er beregnet for et totalt effektopptak på 2300 W. Når flere forbruksappateter, som vannkoker osv., koples til, skal man forvisse seg om at denne maks effektverdien ikke blir overskredet når forbruksapparater, som kjøleskap, vannvarmer osv., er i drift.



Når en jordfeilbryter (ekstrautstyr) er montert i campingvognen, skal denne sjekkes med jevne mellomrom ved hjelp av kontrollknappen.



Tilkoplingsskjema for 13-polet plugg
(system Jäger)

Kontakt	Strømkrets
1	Blinklys, venstre
2	Tåkelys
3	Masse (for strømkrets 1 til 9)
4	Blinklys, høyre
5	Høyre baklys, sidelys,
6	Bremselflys
7	Venstre baklys, sidelys,
9	Strømforsyning (permanent pluss)
10	Strømforsyning, tenningsbryter styrт
11	Masse for strømkrets 10
12	Masse for tilhengergjenkjenning
13	Masse for strømkrets 9



For å begrense strømforbruket ved drift via trekkvognen, skal maks 2 forbruksappateter brukes i campingvognen via betjeningspanelet samtidig (unntatt utstyr med autark-pakke).



Trekkvognen skal alltid koples elektrisk fra campingvognen før en lavspenningsforsyning koples til campingvognen.



HFI-relé

Din campingvogn har som standard en jordfeilbryter for å avbryte en strømkrets ved evt. feilstrøm. Bryteren er plassert i klesskapet.



Det er ikke tillatt å utføre reparasjoner på jordfeilbryteren.

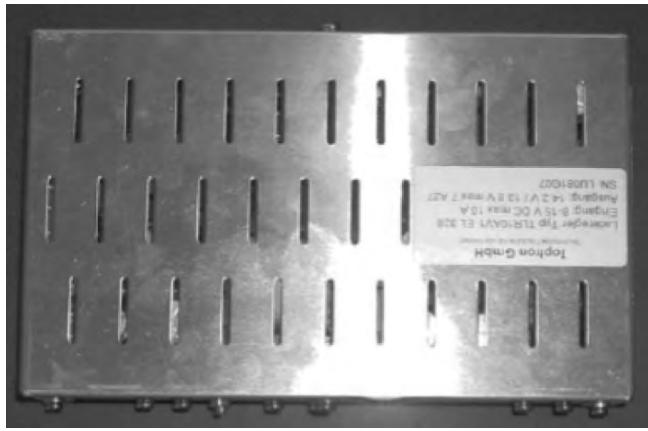


En jordfeilbryter garanterer ingen beskyttelse mot elektrisk sjokk. Den beskytter ikke mot et mulig strømuhell.

Etter oppstart av det elektriske anlegget skal funksjonen på jordfeilbryteren sjekkes. Den spenningsleddende og innkoblete bryteren ① - stilling på I-ON - skal utløse ved aktivering av testknappen ②.

Denne prøvingen skal foretas minst en gang i måneden for å sikre feilfri funksjon av jordfeilbryteren i tilfelle feil.

Apparater hvor beskyttelsesbryteren utløser under drift er defekte og skal kontrolleres og eventuelt repareres av en el.-fagmann.



Drift via hjelpebatteri (autark-pakke)



- Det skal bare monteres akkumulatorer med bundne elektrolyter (gelebatterier) på de steder som fabrikken har bestemt.
- Det er ikke lov å åpne gelebatterier som er installert.
- Når hjelpebatteriet skiftes ut, skal det bare brukes batterier av samme type og kapasitet.
- Før hjelpebatteriet klemmes på og av, skal den elektriske forbindelsen til trekkvognen løsnes, de 230 V-forsyningene, 12V-forsyningen og alle forbruksappateter slås av.
- Før sikringene skiftes ut, skal strømmen til laderegulatoren slås av.
- Før en defekt sikring skiftes ut, skal årsaken til at den har gått finnes og utbedres.
- Sikringene skal bare skiftes ut med sikringer av samme størrelse.
- Utilstrekkelig lufting av laderegulatoren minsker oppladningsstrømmen.
- Overflaten på laderegulatoren kan bli varm under drift.



Drift og oppladning av hjelpebatteriet

Hvis campingvognen ikke er tilkoplet 230V – forsyningen, forsyner hjelpebatteriet el.-systemet med 12V likestrøm. Siden batteriet bare har begrenset kapasitet, bør de elektriske forbruksappatene ikke drives uten batteriladning eller 230V - nettilkopling over lengre tid. Batteriet opplates med laderegulatoren fra tre mulige inngangskilder (230V nettilkopling, lysmaskinen på trekkvognen eller evt. solceller). Det er inngangskilden med høyest inngangsspenning som leverer oppladningsstrømmen til det batteriet som er tilkoplet.



- Lad opp hjelpebatteriet i minst 20 timer før hver tur, like etter hver tur og før den skal stå stille over lengre tid.
- Under turen skal man nytte enhver anledning til å lade opp batteriet.
- Etter en viss brukstid og når det er kaldt ute synker batterikapasiteten.
- Når den resterende tiden under utladningen faller under 1 time, høres et akustisk signal.
- Hvis batterispenningen er mindre enn 10,0 V, frakobles alle forbruksapparater automatisk.
- Når batteriet eldes og kun kan opplades til verdier på opptil 50 % av nominell kapasitet kommer en advarsel.
- Batteriet lades bare opp når det har en spenning på minst 8 V.
- Når kjøretøyet står stille over lengre tid, bør batteriet kobles fra etter at man har ladet det fullt oppladet.
- For ytterligere informasjon vises det til den separate driftsinstruksen for batteriladeren.

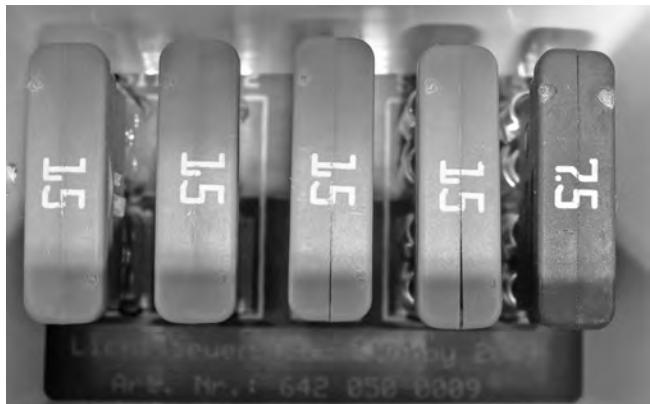
7.4 El.-forsyning



Systemet koples automatisk fra batteridrift til nettdrift så snart systemet blir tilkoplet strømnettet.

Med en omformer forvandler strømforsyningensheten eksterne nettspenning til forbruksapparater for 12V.

Alle lamper i campingvognen bruker 12 volt. Bare større elektriske apparater, som f.eks. vannvarmer, gulvvarme, klimaanlegg osv., er apparater for 230V.



Sikringer

Sikringene for de enkelte strømkretsene befinner seg på lysstyringsmodulen. Plasseringen er som følger (fra venstre til høyre):



Plasseringen kan avvike noe for noen modellers vedkommende.

Strømkrets 1 (15 A):

Barnesenglampe, klesskapsbelysning (bare WLU), lys i fortelt, vegglamper, taklampe, sengelamper.

Strømkrets 2 (15 A):

Barnesenglamper

Strømkrets 3 (15 A):

Klesskapsbelysning, venstre sengelampe (bare WLU), miljø 2, kjøkken, dusj

Strømkrets 4 (15 A):

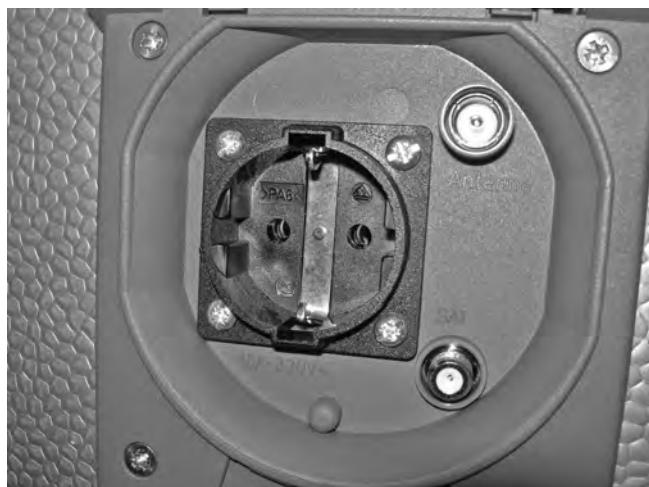
Vifte, håndvask, miljø 3, miljø 1

Strømkrets 6 (7,5 A):

Vannforsyning, Porta Potti, kjøleskapsbelysning



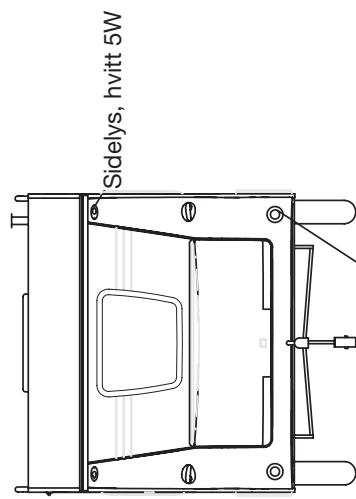
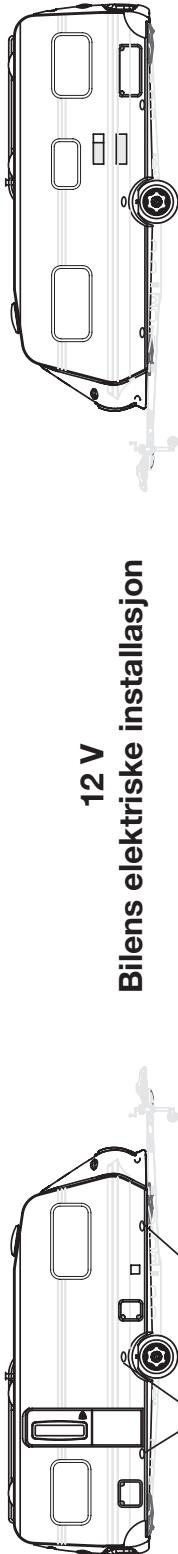
Defekte sikringer skal bare skiftes ut når man har funnet feilen og eliminert årsaken.



Din campingvogn har dessuten en kombinert utvendig stikkontakt til fortelt og antennetilkopling (ekstrautstyr i De Luxe).

Den kan f.eks. brukes til et fjernsynsapparat i forteltet. Den integrerte antennetilkoplingen kan brukes som inngang og uttak alt etter hvordan man vil ha den. Mer informasjon om dette får du hos din Hobby-forhandler (**se også pkt. 6.2**).

7.5 Koplingsskjema hoved



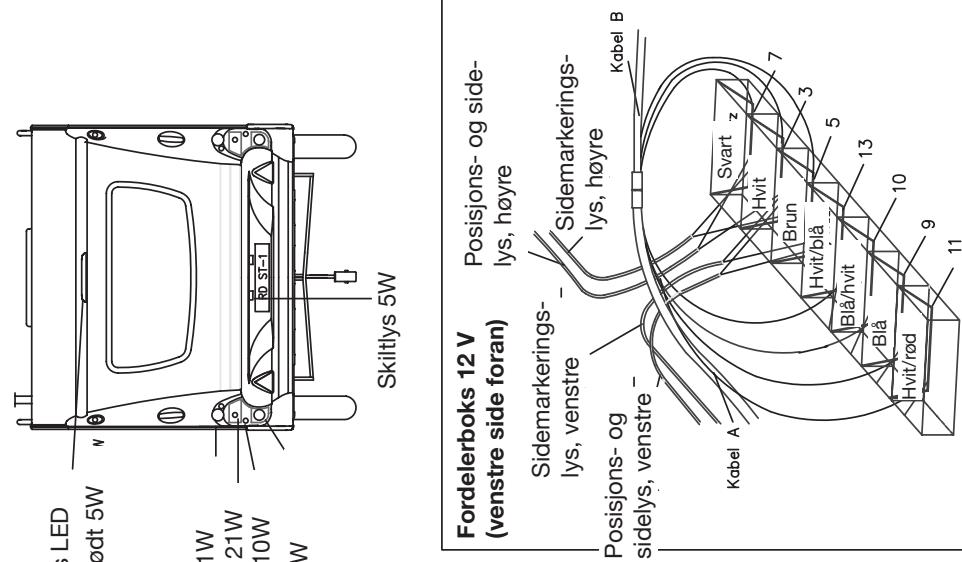
Bremselflys LED
Sidelys, hvitt 5W

Blinklys 21W
Bremselflys 21W
Baklys 10W
Tåkelys 21W

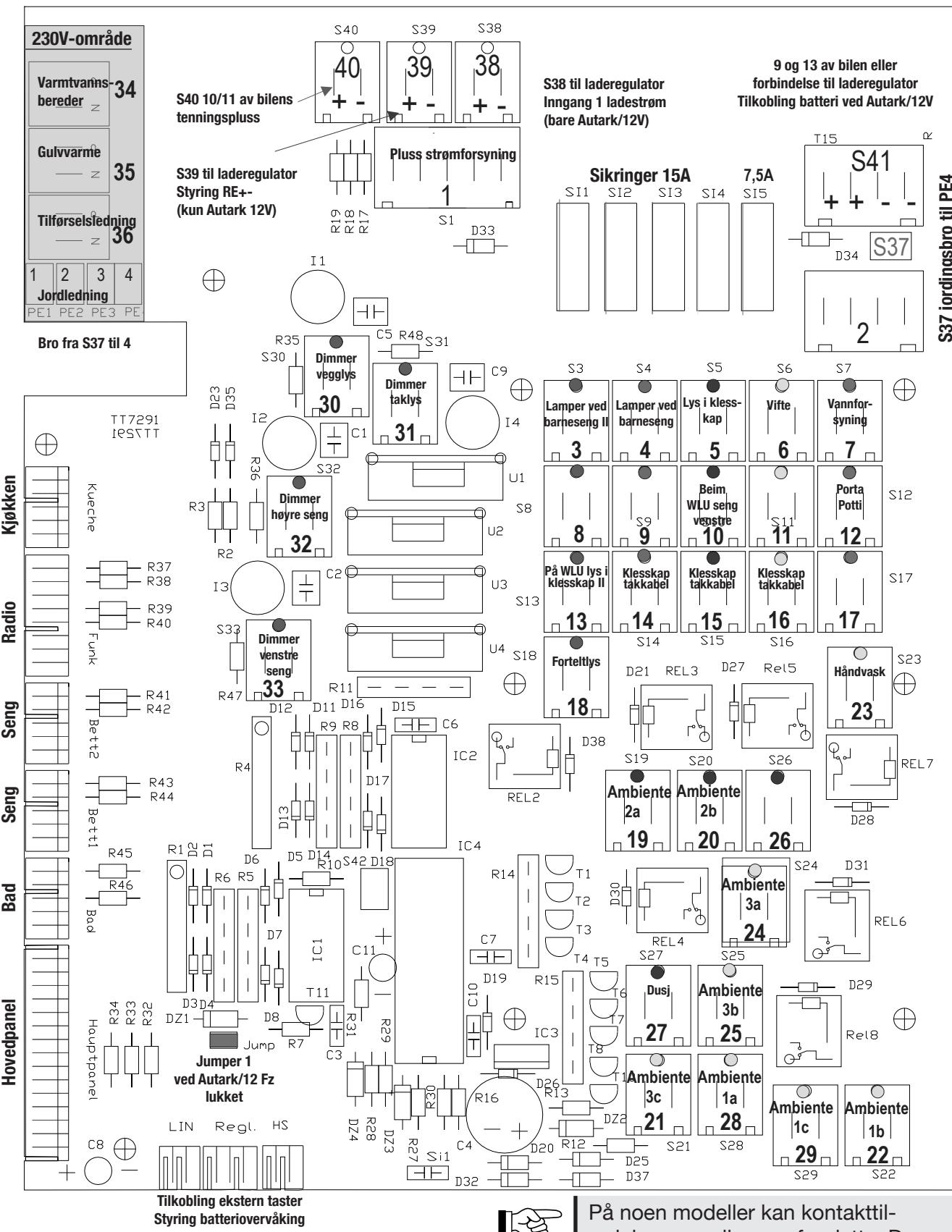
Sidemarkeringlys foran
med refleks 5W

Skilflys 5W

PN	Farge på ledet	Tverrsnitt i mm ²	Forbruker
1	Gul	1,5	Blinklys, venstre
2	Blå	1,5	Tåkelys
3	Hvit	2,5	Masse (for strømkrets 1 til 8)
4	Grønn	1,5	Blinklys, høyre
5	Brun	1,5	Høyre baklys, sidelys, sidemarkeringlys og skilflys
6	Rød	1,5	Bremselflys
7	Svart	1,5	Venstre baklys, sidelys, sidemarkeringlys og skilflys
8	Oransje	1,5	Ryggelys
9	Blå	2,5	Strømforsyning (permanent pluss)
10	Blå/hvit	2,5	Strømforsyning, styrt av temningsbryteren
11	Hvit/rød	2,5	Masse for 10
12	Fiolett	1,5	Koding for koblet til henger, masse til 3
13	Hvit/blå	2,5	Masse til 9



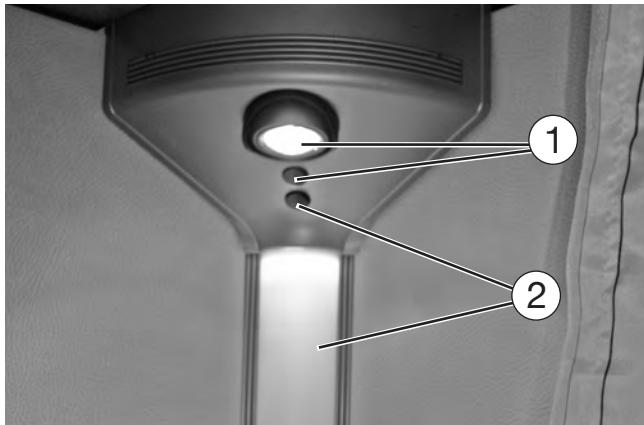
7.6 Koplingsskjema betjeningspanel



På noen modeller kan kontaktilordningen avvike noe fra dette. Den nøyaktige kontaktilordningen finnes i strømskjemaet for kjøretøyet.

7.7 Spesiell belysning

Belysningen beskrevet her tennes og slukkes direkte på lampen og kan ikke styres sentralt via betjeningspanelet.



Hjørnelamper

Spots ① og integrert lyssøyle ② kan slås på og av hver for seg.



Klesskapsbelysningen ③ slås på med en integrert kontaktbryter når dørene til klesskapet åpnes (kan ikke slås på og av på betjeningspanelet). LED-lampen er batteridrevet. Trekk av folien som beskytter batterikontaktene før du tar i bruk batteriet for første gang.



Barnesenglampen slås på og av via den dreibare „nesen“ på bjørnen.
Lampen er dimbar og kan innstilles på nattbelysning („blå ører“) (kan ikke slås på og av via betjeningspanelet). Nattbelysningen kan slås av og på separat med en bryter under på undersiden av lampen.

8. Vann

8.1 Generelt



Det anbefales at man kontrollere vannet kritisk før man bruker det.



Merknader

- Til matlaging skal det alltid kun brukes vann som holder drikkevannskvalitet. Dette gjelder også for vann som brukes til å vaske hendene og ting som kommer i kontakt med mat og drikke.
- For å kunne sikre god vannkvalitet, bør vannet komme så direkte fra et offentlig drikkevannskilde som mulig.
- Hageslanger, kanner i metall og liknende materialer som ikke egner seg til drikkevannsbruk skal under ingen omstendighet brukes til påfylling av vannanlegget.
- Hvis campingvognen ikke skal brukes i lengre tid, skal hele vannanlegget tømmes først.
- Vannsystemet skal skylles skikkelig før ibruktaking og etter lengre stillstandsperioder. Blir det funnet smuss, bør materialet desinfiseres med dertil godkjente og egnede midler.

Funksjon av vannforsyningen

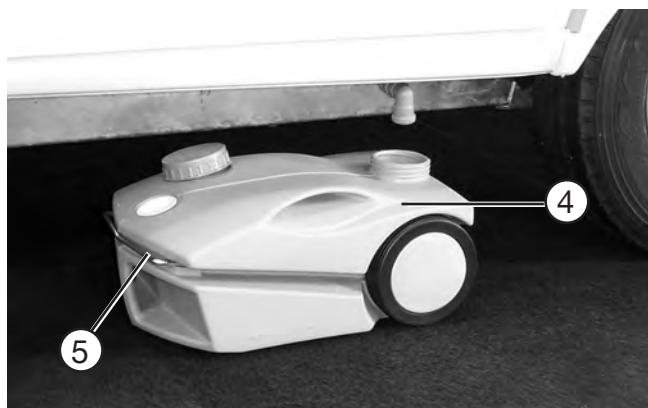
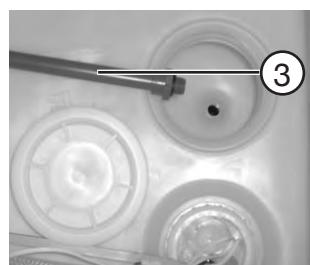
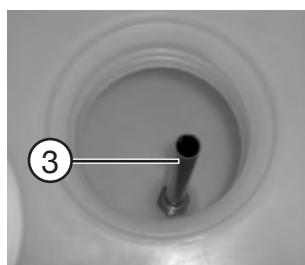
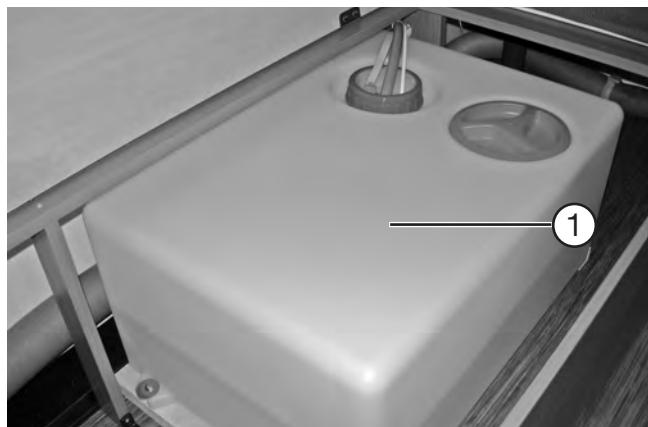
Kjøkken og toalettrom forsynes med ferskvann over en nedsenkbar pumpe. Den nedsenkbare pumpen fungerer elektrisk:

- Ved tilkopling av campingvognen med pluggen til trekkvognen over 12 V-bilbatteri
- Ved tilkopling av campingvognen med 230 V-nettet over transformatoren.
- I autark drift (ekstrautstyr) via det installerte hjelpebatteriet.

For den nedsenkbare pumpen gjelder

- Den nedsenkbare pumpen er kun egnet for vann.
- Den nedsenkbare pumpen tåler temperaturer inntil 60 °C kun i korte perioder.
- Tørrkjøring skal unngås.
- Pumpen må beskyttes mot å fryse.

8.2 Vanntanker



- Sterke støt, slag eller sterkt tilskitnet vann kan ødelegge pumpen.
- Den maksimale transportytelsen er 8,5 l/min.

Fast ferskvannstank

Tanken ① rommer 25 eller 50 l (alt etter modell).

Ferskvannet fylles på via påfyllingsstuss ② på sideveggen.

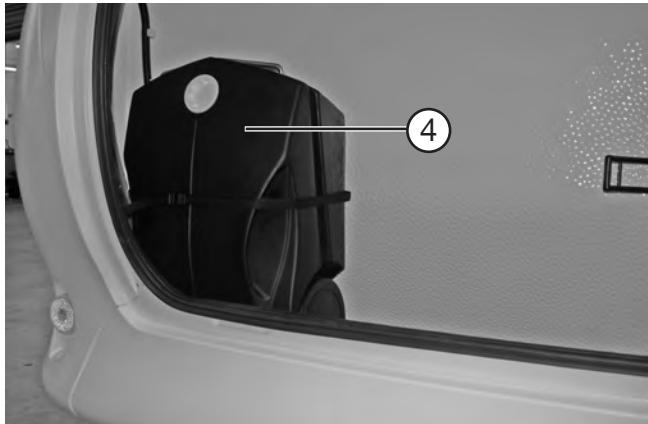
Påfyllingsstussen for ferskvann er merket med blått låselokk samt et vannkran symbol på nederste rand på rammen. Lokket åpnes og lukkes ved hjelp av nøkkelen for utvendige låser og bodelsdør.

Når tanken er overfylt, trer det overskytende vannet ut ved hjelp av overløp ③ under kjøretøygulvet.

Ved å skru ut overløpsrøret ③ kan man slippe ut vann fra tanken.

Spillvannstank - trillbar

Spillvannstanken ④ kan rulles inn under kjøretøyet når campingvognen står stille. Den samler opp spillvann. Den rommer 22 liter. Spillvannstanken kan flyttes på hjul med et uttrekkbart transporthåndtak ⑤ slik at den kan tømmes på et dertil egnet sted.



Under reisen kan spillvannstanken ④ settes plassbesparende i gasskassen.

Unntak: På Landhaus plasseres spillvannstanken under F-sengen. (kan nås via serviceluken)



Tøm spillvannstanken før du legger ut på tur og sikre den igjen med rem i flaskekassen.



Tøm spillvannstanken når det er fare for frost.

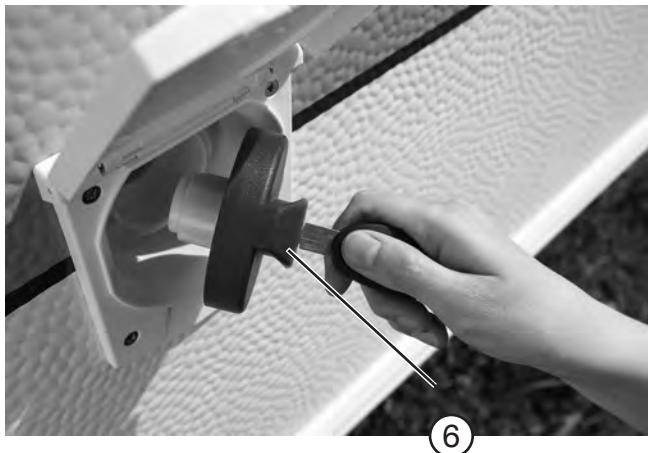


Tøm aldri kokende vann ned i vasken. Ellers kan det oppstå deformasjoner eller lekkasjer i spillvannssystemet.



Spillvannstanker skal bare tømmes på tømmestasjoner, campingplasser eller steder som er spesielt tilrettelagt for slike formål.

8.3 Vannforsyning



Fylle vannanlegget

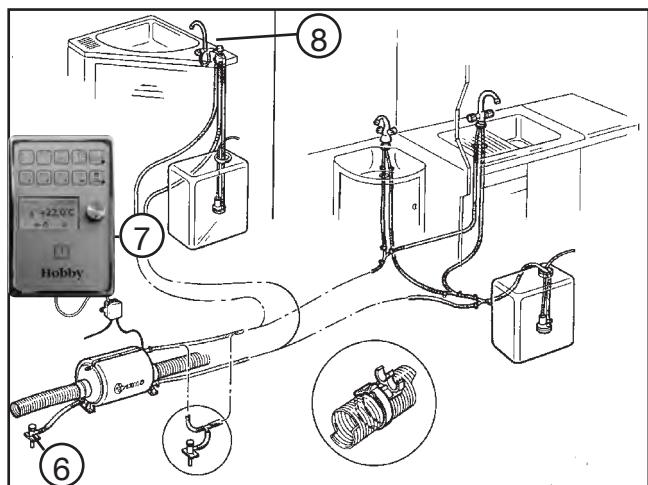
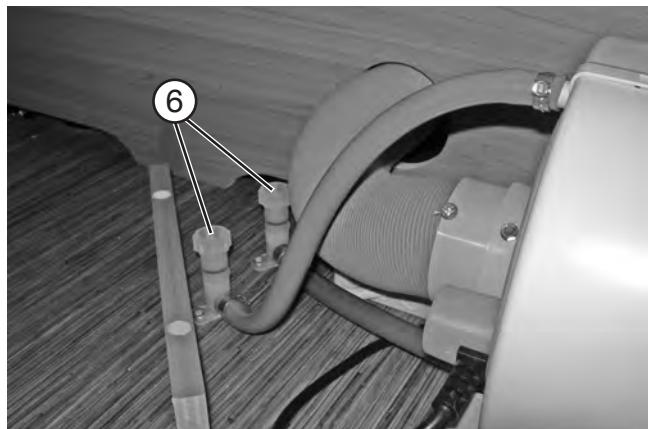
- Still campingvognen i vannrett stilling.
- Slå på hovedbryteren på betjeningspanelet (trykk i minst 4 sek).
- Lukk tømmeventilene på vannvarmeren.
- Lukk alle vannkraner.
- Lås opp tanklokket ⑥ og åpne det ved å dreie det mot klokken.
- Fyll på vanntanken via påfyllingsstussene for ferskvann.
- Sett alle vannkraner på „varm“ og skru opp. Vannpumpen blir innkoplet.
- Hold vannkranen åpen helt til vannet som kommer ut av kranen ikke lenger inneholder noen luftbobler. Først nå er det sikret at vannvarmeren også er fylt med vann.
- Sett alle vannkraner på „kalt“ og la dem stå åpen. Kaldtvannsledningene fylles med vann.
- Hold vannkranene åpne helt til vannet som kommer ut er fritt for små luftbobler.
- Lukk alle vannkranene.
- Lukk påfyllingsstussen.



Påfyllingsmengden i ferskvannstanke kan kontrolleres på betjeningspanelet.

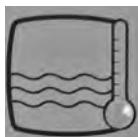
Få ut vann

- Alt etter blandingsarmatur(ene) eller forblanderventilens stilling blandes vannet til ønsket temperatur.



Skjema til varmtvannsforsyningen

Oppvarming av varmtvann



- Slå på vannvarmeren på betjeningspanelet. Vanntemperaturen er termostatstyrt via 230V - forsyningen og holdes på 55 °C.
- Vannvarmeren rommer ca. 5 l.
- Ved drift av varmluftviften varmes vannet i vannvarmeren i tillegg, i autark drift utelukkende, opp av sirkulasjonsluften i varmeanlegget.

For berederen gjelder

- Frakoble apparatet på betjeningspanelet når campingvognen ikke brukes.
- Ved frostfare tømmes berederen. Fryst vann kan få berederen til å sprekke.

- Ved tilkopling til en sentral vannforsyning eller ved sterke pumper må det brukes en trykkforminsker. Det får kun oppstå trykk inntil 1,2 bar i berederen. I tillegg må det brukes en sikkerhets-/ tappeventil i kaldtvannsledningen ①.
- Det anbefales ikke at vannet fra berederen brukes som drikkevann.



Varmtvannsberederen må aldri brukes elektrisk uten vanninnhold.



Følg også den separate driftsinstruk-
sen fra produsenten.

Varmtvannsfunksjonen i dusjen på Premium-campingvogn

- Med dusjregulatoren i Premium-campingvo-
gnene reguleres først det kalde vannet til et
bestemt punkt.
Hvis regulatoren dreies ut over dette anslags-
punktet, leveres varmt vann.



Varmtvannsmengden kan ikke lenger
reguleres. Det kan bare gjøres når det
leveres kaldt vann.

8.4 Toalett



Forberedelse av avfallstank

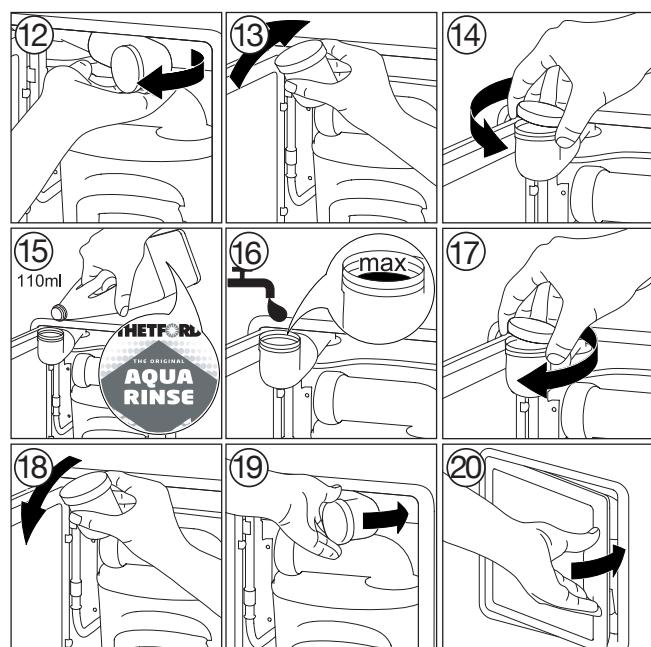
Før toalettet kan tas i bruk må avfallstanken forberedes som vist på figurene 1 til 11 ved siden av.



Hell aldri sanitære tilsetninger direkte gjennom skyveren eller toalettskålen ellers kan pakningen på avfallstanken bli skadet. Væsker skal alltid tilføres via tømmestussen (fig. 6).



Det anbefales å trykke på utluftingsknappen (fig. 10) før man setter avfallstanken på plass igjen.



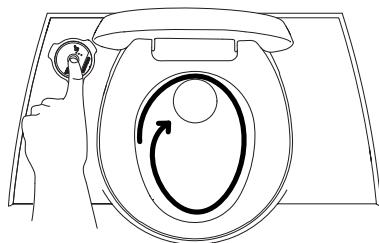
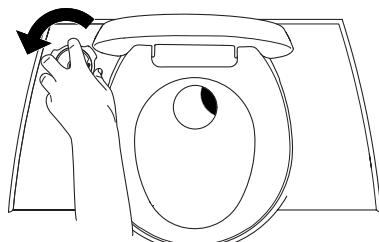
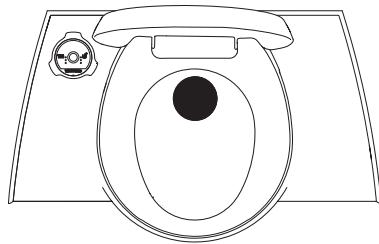
Forberedelse av spylevannstanken

I neste skritt forberedes spylevannstanken som vist i figurene 12-20.



For å unngå vannskader i campingvognen skal du forvisse deg om at spylevannstanken (fig. 16) ikke er for full før du legger ut på tur.

Vannivået kan kun kontrolleres via tømmeslangen eller påfyllingsnivåindikatoren på innstillingsknappen (kun C-500).



Bruk av toalettet

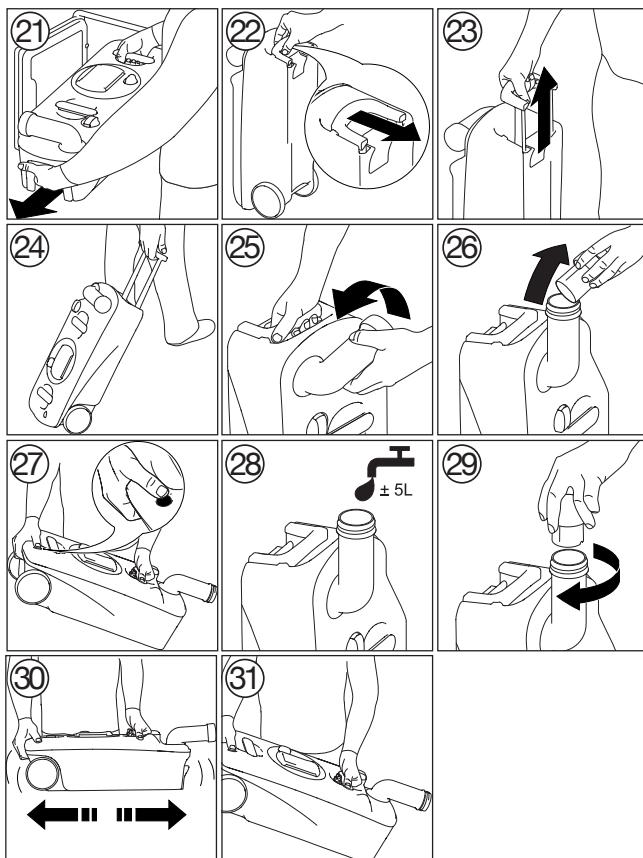
Toalettet kan brukes med åpen eller lukket skyver. For å åpne skyveren, må betjeningsknappen/håndtaket (alt etter utførelse) dreies/skyves mot klokken.



Sørg for at det ikke ligger vann i toalettskålen når toalettet ikke er i bruk. Dette forhindrer ubehagelig lukt.

Skyll toalettet ved å holde skylleknappen inntrykt i noen sekunder. Lukk skyveren etter hver bruk.

Tømming av avfallstanken



Avfallstanken har en kapasitet på ca. 19 l og skal tømmes når den lille røde lampen på påfyllningsnivåindikatoren lyser. Avfallstanken kan deretter bare romme maks. to flere bruk.

Forviss deg om at skyveren er lukket, åpne Porta-Potti-klaffen og følg anvisningene på figurene 21 – 31 ved siden av.



For å tømme tanken uten å sprute må du trykke på utluftingsknappen mens tanken tømmes. Man bør bare trykke på utluftingsknappen når tømmestussen peker nedover!



Avfallstanken skal bare tømmes på godkjente tømmestasjoner.



Følg også vedlagte bruksanvisning fra produsenten.

9. Gassanlegg

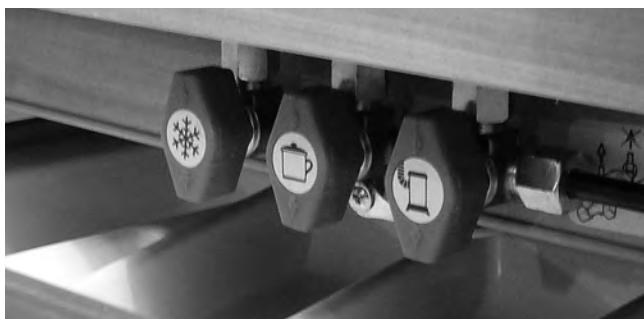
9.1 Generelle sikkerhetsregler for bruk av flytende gassanlegg



Trykket ved gassdrift er 30 mbar.

Kontroll av gassanlegg

- Flytende gassanlegg må kontrolleres av en sakkynlig før første igangsetting.
- Kontrollen av gassanlegget bør gjentas hvert annet år av en sakkynlig for flytende gass.
- Regulatorer, slanger og avgassføringer skal også kontrolleres.
- Vi anbefaler å erstatte sikkerhetsregulatoren og slangeforbindelsene senest etter 5 år.
- Brukeren har ansvaret for at kontrollen gjenomføres. Dette gjelder også for kjøretøy som ikke er registrert til bruk på offentlige veier.



Installasjoner og endringer

- Installasjoner og endringer på gassanlegget skal bare utføres av en sakkynlig.
- Det må bare brukes apparater med likt innløpsttrykk på 30 mbar.
- Enhver endring på gassanlegget krever ny gasskontroll av en autorisert sakkynlig og skriftlig bekreftelse på utført arbeid.



Regulatorer og ventiler

- Bruk utelukkende spesielle kjøretøys regulatorer med sikkerhetsventil. Andre regulatorer er ifølge DVWG-arbeidsblad G 607 ikke tillatt, og tilsvarer ikke de høye kravene.



Forskruinger på gasstrykkregulatoren har venstregjenge.



- Trykkregulatorer skal ha et fast innløpstrykk på 30 mbar. I denne forbindelse gjelder kavene i EN 12864, vedlegg D. Regulatorens gjennomstrømningsrate skal være 1,2 kg/t.
- Regulator tilkoples flasken nøyne for hånd. Ikke bruk nøkler, tang eller lignende verktøy.
- Ved temperaturer under 5 °C må du bruke avisingsanlegg for regulatorene.

Før igangsetting

- Luftinger må holdes frie.
- Fjern snø fra pipehatten.
- Inntaksåpninger for forbrenningsluft under kjøretøysgulvet må befries for smuss og ev. snøslaps. Avgassene kan ellers få for høy CO-verdi.
- Sikkerhetsluftingene må ikke lukkes.
- Vi anbefaler at et 6 kg brannsloukningsapparat som minst inneholder 6 kg tørt pulver, plasseres ved inngangsdøren lett tilgjengelig. Et brannteppe bør plasseres nær kokeapparatet. Gjør deg kjent med forholdsreglene mot brann som gjelder på uteområdet (se også 2.1 Generelt).



Les nøyne bruksveiledningene til apparatprodusentene.

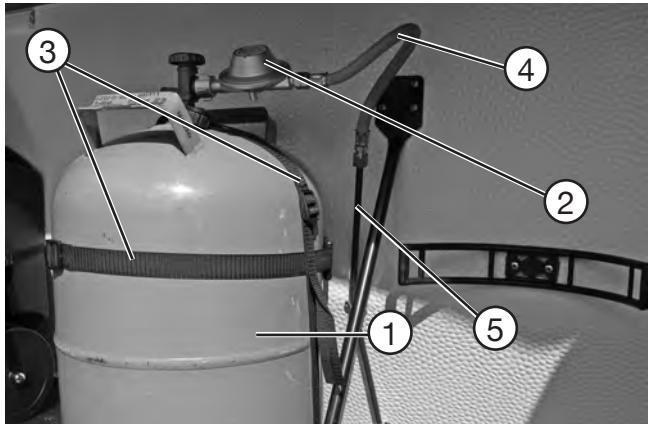


Bruk aldri bærbare koke- eller varmeutstyr unntatt elektriske ovner (vær obs på effektbehov), men ingen stråleovner da disse innebærer brann- og kvelningsfarer.

9.2 Gassforsyning

Campingvognen er utstyrt med et propangassanlegg. Dette anlegget driver følgende apparater:

- Kokeapparat
- Kjøleskap
- Oppvarming
- Evt. varmtvannsbereder
- Evt. spesialtilbehør
- Evt. stekeovn



Gasskassen

Gasskassen har plass til 2 x 11 kg propangassflasker ①. Gasflaskene er tilkoplet forsyningsledningen ⑤ via en sikkerhetsregulator ② med slange ④. Flaskene er festet til bunnen av gasskassen og frontveggen ved hjelp av to separate remmer ③.



Gassflasker skal kun transporteres i gasskassen.

For gasskassen gjelder

- Kontroller festeanordningen for gassflasker før turen starter. Sett gassflaskene i loddrett posisjon og steng ventilene.
- Stram igjen løse stropper.
- Hver gang flaskene skiftes, skal det foretas en tetthetskontroll av regulatortilkoplingen ved hjelp av lekkasjesøkemidler.
- Gasskassen skal ikke brukes til å transportere tilbehør (f. eks. fortelt).
- Hovedventilen på gassflaskene må alltid være lett tilgjengelig.
- Ventilasjonen på gassflaskekassen (spalte mellom bunnen på gassflaskekassen og frontveggen) må ikke lukkes.
- Lås gasskassen for å forhindre at uvedkommende får tilgang til den.



Gassflaskene skal være stengt under kjøring.

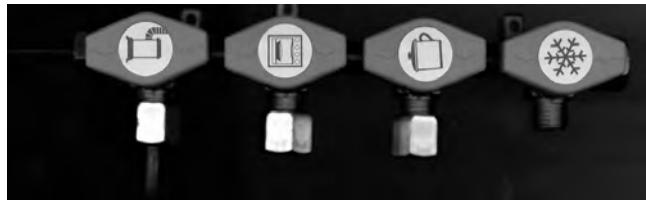
Skifte gassflasker



Ikke røyk eller tenn åpne flammer når du skifter gassflaskene. Kontroller om det slipper ut gass på koblingspunktene etter at du har skiftet gassflaskene. Dette gjøres ved å spraye lekkasjesøkespray på koblingspunktet.

- Åpne lokket til gasskassen.
- Steng hovedventilen på gassflasken.
- Skruv av gasstrykkregulatoren med gasslange fra gassflasken for hånd (venstregjenge).
- Løsne festestroppene og ta ut gassflasken.
- Sett fylte gassflasker på plass igjen i flaskekassen.
- Stram godt igjen festestroppene.
- Skruv på gasstrykkregulatoren med gasslange på gassflasken for hånd (venstregjenge).
- Lukk gasskasselokket.

Stoppekraner og ventiler



Kranene brukes til å bryte gasstilførselen til de forskjellige apparatene. Kranene er merket med etiketter med tilsvarende symboler.

Monteringssted for stoppekraner for gass

- Disse befinner seg i kjøkkenblokken i øverste skuff.

For stoppekraner og ventiler gjelder

- Steng alle kraner på gassapparater under kjøring.
- På bildene ved siden av ser du stoppekranene i lukket tilstand. Disse må stilles i loddrett posisjon for å kunne åpne ventilene.
- Påse at det er ikke tent noe som helst apparat når du fyller drivstoff i trekkbilen, parkerer på ferjer eller i garasjen.

Symbolene på stoppekranene for gass betyr følgende:



Oppvarming Stekeovn Gassovn Kjøleskap



Ved mistanke om lekkasje i gassanlegget, lukk øyeblikkelig stoppekranene i campingvognen samt gassflaskeventilene i flaskekassen.

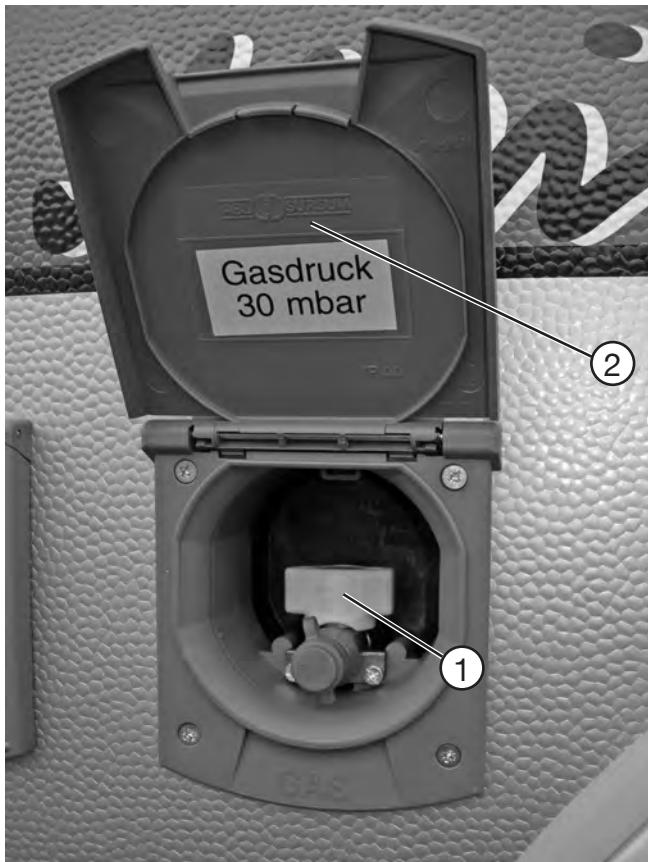


Ved mistanke om lekkasje, kontakt din forhandler eller et autorisert verksted for gassanlegg for å avtale en kontroll.



En tetthetsprøve må aldri gjennomføres ved åpen flamme.

9.3 Utvendig gasskran



Den utvendige gasskranen (ekstrautstyr) kan brukes til tilkobling av gassbasert utstyr (f.eks. grill).

Tilslutningen skjer ved at stikket føres inn i sikkerhetskoblingen. Stikkforbindelsen kan bare tilkobles hvis hurtiglukkeventilen ① er lukket. Sikkerhetslåsen kan løsnes ved at man skyver tilbake koblingshylsen.



- Arbeidstrykket på apparater som skal tilkobles, skal være 30 mbar.
- Maks. effekt på de apparater som skal tilkobles: 1,5 KW



Lukk ventilåpningen med lokk ② når koblingen ikke brukes.

10. Innebygd utstyr

10.1 Generelt

I dette kapittelet finner du merknader om innebygd utstyr i campingvognen. Merknadene gjelder bare bruk av apparatene. Det dreier seg til dels om ekstrautstyr. For ytterligere informasjon om de enkelte apparatene vises det til de separate bruksanvisningene som ligger i den blå servicemappen i kjøretøyet.



Reparasjoner på kjøretøyet er bare tillatt utført av autoriserte fagfolk.



Til vedlikehold og reparasjoner er det bare tillatt å bruke originale deler som er autorisert av produsenten.



Garantien opphører og intet garantiaktiv kan gjøres gjeldende hvis det utføres endringer på innebygd utstyr eller hvis bruksanvisningene ikke overholdes. Dessuten opphører driftstillaelsen for apparatet, noe som i mange land er ensbetydende med driftstillaelsen for hele kjøretøyet.



For drift av gassutstyr, gassregulatorer og gassflasker vises det til merknader i kapittel 9.



For drift av elektriske apparater vises det til merknader i kapittel 7.

10.2 Varmluftoppvarming



Oppvarming under kjøring er forbudt.



Monteringssted

- I klesskapet eller i kaminhjørnet

Før igangsetting

- I campingvognen er det installert flere luftutaksdyser. Varmluften ledes videre til luftutaksdysene via rør. Drei dysene slik at varmluftens slipper ut der det ønskes.
- Kontroller at skorsteinen er fri. Evt. tildekninger skal alltid fjernes.
- Før ovnen tennes, må du sørge for at det er funksjonsdyktige batterier i batterirommet til tenningsautomaten.



Bruk aldri rommet bak varmeapparatet som oppbevaringsrom.



Drift

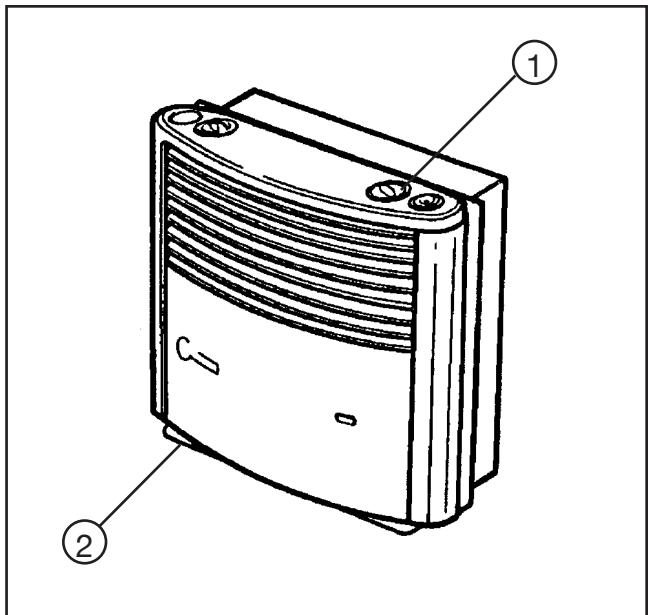


Konstruksjonsbetiget blir bekledningen på varmeanlegget varm når varmeanlegget er i bruk. Eieren er ansvarlig og plikter å utvise aktsomhet overfor andre (**især små barn**).

- Flaskeventil og hurtiglukkende ventil åpnes i gasstilførselen.
- Betjeningshåndtak ① dreies i termostatstilling 1-10.
- Betjeningshåndtak ① trykkes til anslag nedover. Tenningen skjer automatisk i denne stillingen helt til flammen brenner. Tenningsgnisten kan høres. Under tenningen blinker kontrollampen på tenningsautomaten.
- Betjeningshåndtak ① holdes trykket inntil 10 sekunder slik at tenningsmekanismen kommer igang.
- Hvis gassledningen er fylt med luft, kan det ta inntil ett minutt før gassen er klar til forbrenning. Under denne tiden skal betjeningshåndtaket ① holdes trykket helt til flammen brenner.



Du må aldri ettertenne før det har gått 2 minutter. Eksplosjonsfare!
Dette gjelder også når en varmeovn som er i drift, slukner og tennes igjen.



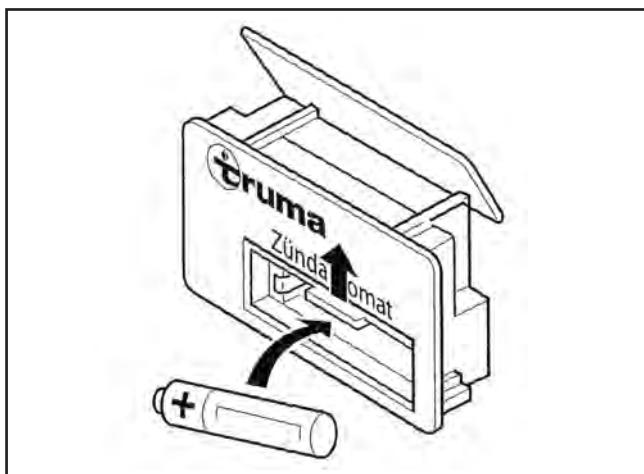
- Hvis flammen slukner igjen, skjer en øyeblikkelig gjentenning under lukketiden (+ca. 30 sekunder).
- Hvis det ikke tennes noen flamme går tenningsautomaten ② videre helt til betjeningshåndtaket ① stilles på „0“.



Første gang varmeapparatet tas i bruk lukter det litt og det dannes litt røyk. Still straks håndtaket på varmeapparatet ① i stilling „10“ og sett sirkulasjonsviften på høyeste trinn. Åpne vinduer og dører og luft skikkelig. Røyk og dårlig lukt forsvinner av seg selv etter kort tid.

Slå av

- Betjeningshåndtaket ① dreies i stilling “0”. Tenningsautomaten slås dermed samtidig av.
- La viften stå på litt til.
- Ved lengre tid ute av drift lukkes flaskeventil og hurtiglukkende ventil i gasstilførselen.



Batteriskifte i tenningsautomat ②

Kan du ikke høre noen tenningsgnister eller kun i intervaller på mer enn et sekund, må batteriet skiftes ut.

- Forviss deg om at varmeapparatet er slått av.
- Ta radiatorbekledningen av (se betjeningsanvisning Truma).
- Skyv batterilokkrommet opp og skift ut batteriet (vær nøyne med pluss/minus).
- Lukk batterifaget igjen.
- Bruk kun temperaturbestandige (+70 °C) Mignon-batterier som ikke lekker.



Før starten av hver oppvarmingssesong settes det inn nye batterier.



Les nøyne bruksanvisningen til produsenten.

Sirkulasjonsvifte



bilde 1



bilde 2



bilde 3

Varmeapparatet i campingvognen din er utstyrt med et sirkulasjonsanlegg. Det fordeler den varme luften via flere luftuttredningsdyser i hele interiøret. Luftuttredningsdysene kan dreies og åpnes hver for seg slik at man kan lede den varme luften dit man ønsker. Ønsket varmeeffekt kan justeres med ①- dreieknappen. Dreieknappen ① er plassert i radiatorpanelet på varmeapparatet (bilde 1 og 2).



Fra varmetrinn 3 - 4 skal viften alltid slås på. Der er fare for at varmeapparatet blir overopphevet.

Håndregulering

- Bryter ⑤ bringes i stilling ① (bilde 3).
- Ønsket ytelse stilles inn på dreieknappen ④.

Av

- Bryter ⑤ settes i stilling ②.

Automatikkdrift

- Bryter ⑤ settes i stilling ③. Ytelsen tilpasser seg trinnløst til varmeavgivelsen til oppvarmingen. Toppytelsen kan begrenses med knappen. Reguleringen mellom denne verdien og langsomtløp skjer automatisk.



Hvis luftytelsen avtar eller driftsstøyen økes, er luftehjulet tilskitnet. Generelt tas kamindekksel og avgassrør av etter ca. 500 driftstimer, og viftehjulet rengjøres forsiktig med en børste.

10.3 Ekstra elektrisk oppvarming



En ekstra elektrisk oppvarming (Ultraheat) virker bare hvis campingvognen er tilkoplet 230V.



Den ekstra elektriske oppvarmingen er integrert i varmluftoppvarmingen. Dermed har man tre oppvarmingsmuligheter

- bare gassoppvarming
- gassoppvarming + elektrisk oppvarming
- bare elektrisk oppvarming

Med en ekstra elektrisk oppvarming oppnås rask oppvarming av kjøretøyet. Den har tre effekttrinn:

- 500 W
- 1000 W
- 2000 W



Når man slår på Ultraheat, er det viktig at man passer på at campingplassens strømforsyning er tilpasset til innstilt effekttrinn.



Radiatorpanelet kan bli svært varmt under bruk.



Slå på den elektriske oppvarmingen

- Sett dreieknappen på ønsket effekttrinn (grønn kontrolllampe lyser når den er „PÅ“).
- Still inn ønsket romtemperatur på dreieknappen.

Slå av den elektriske oppvarmingen

- Slå av oppvarmingen med dreieknappen.



For å sikre at den varme luften fordeles jevnt og raskt samtidig som temperaturen på overflaten av varmeapparatet senkes, bør oppvarmingen bare være på når viften er på. Man må ha på vifte under bruk ellers kan overoppheftningsskyddet ryke.

10.4 Elektrisk gulvvarme

Varmematten er plassert midt i gangsonen og er 60 cm bred. Lengden er avhengig av vognens planløsning. Varmematten er ikke beregnet til oppvarming av rommet, men til å redusere varmetapet via gulvet.



Slå på gulvvarme 24 V

Bryteren befinner seg i betjeningspanelet. Gulvvarmen fungerer kun hvis campingvognen er tilkoblet 230 V-forsyning.

Tekniske data

Spanning 24 V~ fra egen transformator
230 V/24 V.

Effektbehov er mellom 150 W og 320 W avhengig av karosserilengde.



Gjenstander skal ikke stå lenge på gulvet når gulvvarmen er slått på for å unngå punktvise opphopning av varme. Ikke bør hull og ikke skru skruer inn i gulvet.

10.5 Sentralvarmeanlegg



Det er forbudt å ha varmtvannsoppvarmingen på under kjøring.



Alde Compact 3010 er et sentralvarmeanlegg med innebygd varmtvannsbereder (innhold: 8,5 l). Varmesystemet kan oppvarmes uten at det er vann i boileren.

Plassering

- I klesskapet.

Viktige merknader

- Før oppvarmingen tas i drift skal den separate driftsanvisningen leses nøye igjennom.
- Når kjøretøyet ikke blir brukt på en stund, skal hovedbryteren for oppvarmingen alltid være avslått.
- Når der er risiko for frost, skal du alltid tømme berederen for ferskvann.
- Start aldri oppvarmingen uten at glykol er fylt på.
- For å utnytte konveksjonsprinsippet best mulig, må luftsirkulasjonen i campingvognen, f.eks. bak ryggputene, vinterutluftingene, i sengekassene og bak skapene, ikke hindres på noen måte.



Kontroller regelmessig væskenivået i ekspansjonstanken. Når ovnen er kald, skal væsken stå ca. 1 cm over "min"- merket.

Driftsinnstillinger

- Drift med flaskegass
- Drift med varmepatroner (230 V)
- Kombinert drift med flaskegass og varmepatroner

Funksjonsområder

- Oppvarming av vann
- Oppvarming og vannoppvarming
- Oppvarming

Betjeningsenhet

I hvileposisjon vises hvilke funksjoner av oppvarmingen som er aktivert; bakgrunnsbelysningen på displayet er slukket.

Etter to minutter går betjeningsenheten automatisk fra innstillingsposisjon i hvileposisjon, hvis ingen taster trykkes på eller hvilestilling velges ved hjelp av piltastene.

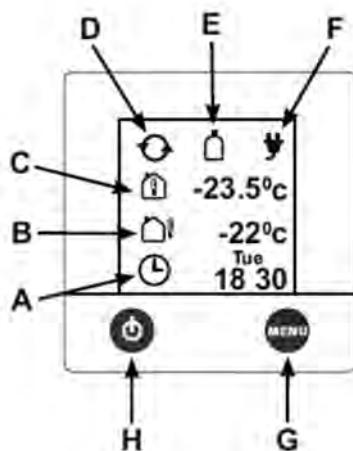


Flere detaljerte opplysninger om betjening, håndtering og pleie av varmtvannsoppvarmingen finner du i den separate driftsanvisningen „Alde Compact 3010“.



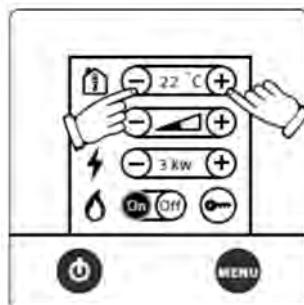
Slå på sentralvarmen

Trykk på On/Off-knappen. Sentralvarmen starter med de sist valgte innstillingene. På displayet vises Alde-logoen.



Hvilestilling

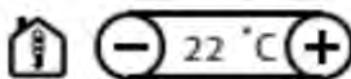
- A Klokke
- B Utetemperatur
- C Innetemperatur
- D Sirkulasjonspumpe
- E Fjernindikator
- F 230 volt tilkobling
- G Meny-knapp
- H On/Off-knapp



Innstillingsmeny

Du kommer til innstillingsmenyen ved å trykke på meny-knappen. Inntastede innstillinger lagres automatisk etter 10 sek. Hvis det ikke trykkes på knappene, går betjeningsenheten i hvilestilling etter 2 minutter.

Innstilling av ønsket temperatur



(+5°C til +30°C)

ved å trykke på – eller + i 0,5°C-trinn.

Når man slår på, er der alltid varmt vann (50°C) som oppvarmes med flaskegass eller elektrisk.

Innstilling for varmtvann



Trengs mer varmt vann, kan temperaturen for en viss tid økes fra 50°C til 65°C. Etter 30 minutter skifter varmeanlegget tilbake til normal drift. Mengen økes med +, varmtvannet slås av med -.



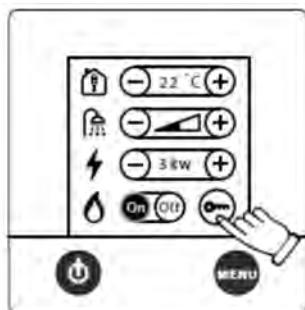
Innstilling av elektrisk oppvarming

Velg ytelsen med – og +. (Off, 1/2/3 kW) Hvis det kan velges mellom elektrisk drift og gassdrift, bør det velges elektrisk drift.



Innstilling for oppvarming med gass

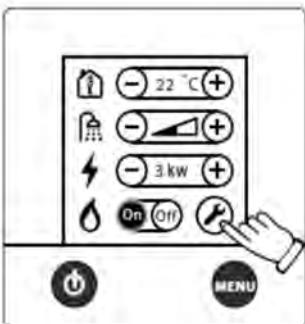
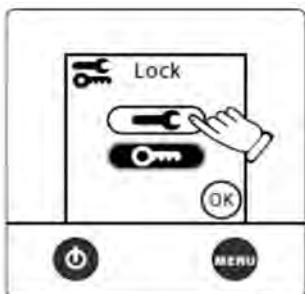
Innstilling for oppvarming med gass. Start driften med gass ved å trykke på On-knappen. Oppvarmingen kjører helt til den innstilte temperaturen er nådd. Slå av gassdriften med Off-knappen.



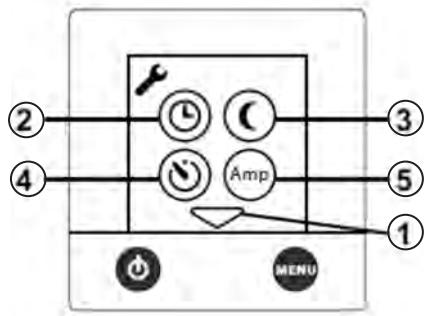
Frigivelse av verktøymenyen

De andre funksjonene på betjeningsenheten styres via verktøymenyen.

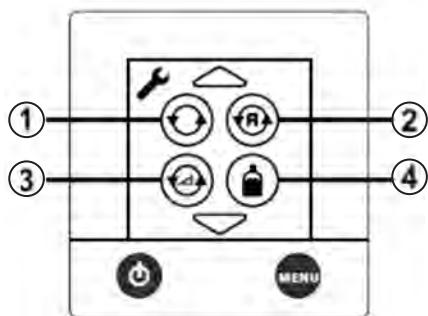
For å frigi verktøymenyen må man trykke på følgende symboler som vist til venstre:



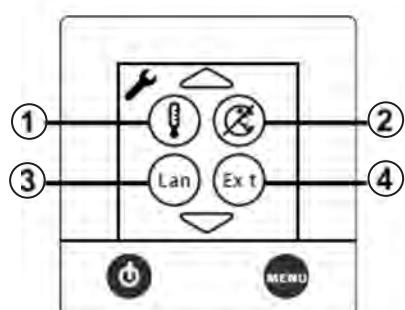
Verktøymenyens funksjoner



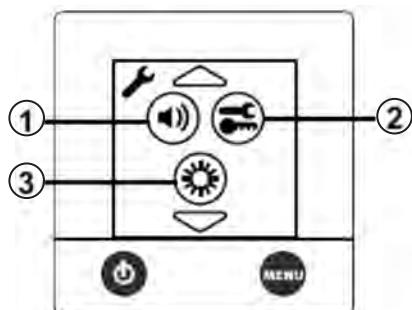
- ① Pilsymboler for å skifte mellom de forskjellige verktøyfeltene.
- ② Innstilling av klokken, for å kunne bruke funksjoner som automatisk start eller automatisk temperatur.
- ③ Automatisk endring av temperaturen for innstilling av temperaturer f.eks. om natten eller på enkelte dager.
- ④ Automatisk start på et senere tidspunkt. Oppvarmingen kjører i 24 timer og gjentar denne prosedyren hver uke på samme tidspunkt. On/Off-knappen skal vise Off.
- ⑤ Overbelastningsvernet forbinder en overbelastning av sikringene for 230V. Hvis strømforbruket overskridt den innstilte verdien, senkes den elektriske ytelsen til oppvarmingen automatisk.



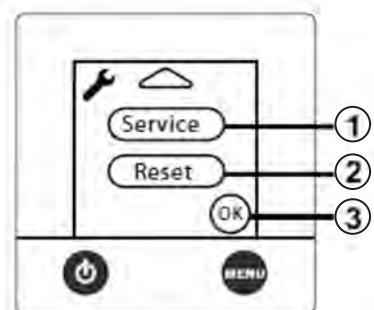
- ① Permanent drift av pumpene for å begrense det varme vannet især ved lavt oppvarmingsbehov.
- ② Pumpe auto / 12V – I auto-modus går 230V-pumpen, hvis 230V-strømforsyningen er avbrutt, starter 12V-pumpen. I 12V-stilling brukes 12V-pumpen også når 230V-strømforsyningen er tilkoblet.
- ③ Innstilling av hastigheten på pumpen.
- ④ Diese Funktion wird in Kombination mit der Denne funksjonen brukes i kombinasjon med omkoblingsautomatikken for flaskene (DuoComfort) og viser om gassflasken er tom.



- ① Temperaturinnstilling for kalibrering av temperaturen på betjeningsenheten.
- ② Automatisk temperaturøkning klokken 2.00 om natten for å forhindre at det dannes legionella-bakterier.
- ③ Valg av språk (tysk, engelsk, fransk)
- ④ Funksjon for ekstern start, f.eks. med GSM.



- ① Innstilling av knapplyden.
- ② Sperre og frigi adgangen til verktøysmenyen.
- ③ Innstilling av lysstyrken fra 1-10.



- ① Med service-funksjonen kan visse verdier på displayet avleses. (bare på engelsk)
- ② Tilbakestilling av systemet til fabrikkinnstilling. (oppvarming Off; elektrisk drift 1kW; oppvarming med flaskegass On; inneltemperatur 22°C)
- ③ Gå ut av verktøysmenyen

Feilmeldinger

Feilmeldingene vises på displayet.
(panel i hvilestilling)

Batteri lavt:	oppvarmingen kobles ut når spenningen synker under 10,5V. Automatisk tilbakestilling over 11V.
Ventilatorsvikt:	Feil ventilatorhastighet. Automatisk tilbakestilling etter 5 minutter.
Gassvikt:	Gass tom. Tilbakestilling via frakobling eller nystart.
Overoppvarming rød:	For en tilbakestilling må 12V-strømforsyningen avbrytes og startes igjen.
Overoppvarming blå:	For en tilbakestilling må 12V-strømforsyning avbrytes og startes igjen.
Åpent vindu:	Når vinduet er åpent, avbryter oppvarmingen gasstilførselen. Lukk vinduet.
Tilkobling svikter:	Feil i tilkoblingen mellom oppvarmingen og panelet. Slå hovedspenningen av og på igjen.
Panelsvikt 1:	Panelfeil
Panelsvikt 2:	Panelfeil

10.6 Varmtvannsbereder



Boileren rommer ca. 14 liter og varmer opp vannet via en gassbrenner i tillegg til enten et elektrisk eller et integrert varmeelement, alt etter modell.



Sett kappen på mens boileren er slått av før hver tur.



Det er meget viktig at kappen tas av igjen før boileren tas i bruk.



Tøm boileren hvis det er fare for frost.



Slå aldri boileren på hvis den er uten vann.



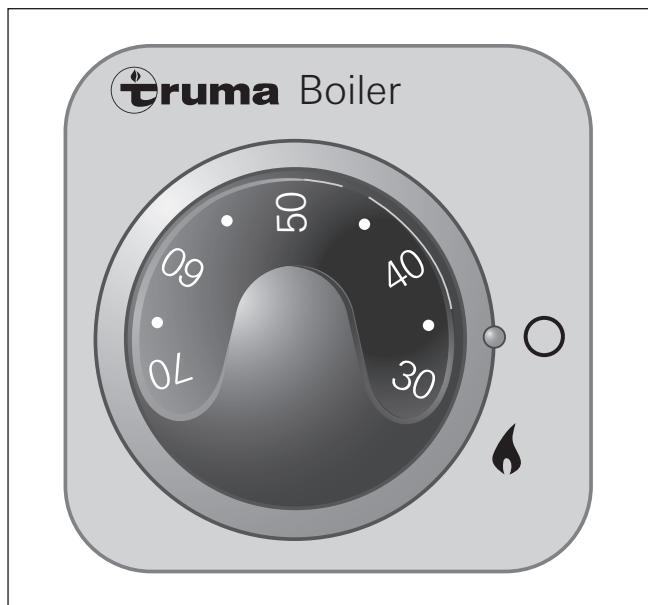
Selv om bare kaldtvannsanlegget tas i bruk uten vannvarmer, fylles varmtvannskjelen også med vann. For å unngå frostskader, skal innholdet tømmes selv om boileren ikke har vært i drift.

Fylle på boileren

- Lukk tømmeventilen i kaldtvannsinntaket. Sett håndtaket vannrett.
- Slå på hovedbryteren på betjeningspanelet for å slå på strømforsyningen.
- Åpne minst en vannkrane og la den stå åpen helt til vannet har presset luften ut av boileren.
- Lukk vannkranen igjen.

Tømme boileren

- Slå av strømforsyningen på betjeningspanelet.
- Skru opp vannkranene på kjøkkenet og på badet.
- Skru opp tømmeventilen på boileren. Sett håndtaket loddrett.
- Vannet tømmes direkte ut.



Gassdrift

- Ta av kappen.
- Åpne gassflasken og lukkeventilen på gassledningen.
- Slå på boileren med dreieknappen på betjeningspanelet.
- Still inn ønsket vanntemperatur (ca. 30° C – 70°C) med dreieknappen.



El.-drift

- Slå på boileren på betjeningspanelet, kontrollampen begynner å lyse.



Vanntemperaturen kan ikke forhåndsstilles i elektrisk drift men innstilles automatisk på ca. 70° C.

Slå av boileren

- Slå av boileren på dreiebryteren.
- Sett kappen på, lukk hurtigventilen og lukk evt. gassflasken (bare gassdrift).

10.7 Kjøleskap



Det brukes kjøleskap fra produsentene Dometic og Thetford.

Ved høye utetemperaturer sikres full kjøleeffekt kun hvis det luftes ut skikkelig. For å oppnå bedre utlufting kan du evt. fjerne gitteret på kjøleskapsventilasjonen når vognen står på oppstillingsplassen.



Sett på kjøleskapet minst 12 t før det fylles opp og sett helst bare nedkjølte varer i det.

Driftsarter

Kjøleskapet kan drives på tre forskjellige måter. Ønsket driftsart innstilles ved hjelp av energikilde-valgbryteren.

- 12 V-drift (ved 13 pol kontakt på trekkbil): strømforsyning fra trekkbilets batteri (koblet via tenningslås)
- 230 V-drift: strømforsyning fra ekstern kilde
- flytende gass: gassflasker i campingvognen

12 V drift

- Still energivelgeren på batterisymbolet.
- 12 V drift fungerer kun når motoren på trekkekjøretøyet er i gang.
- Kjøleskapet går uten termostatisk styring (permanent drift). 12 V driften tjener derfor kun til å opprettholde en oppnådd temperatur.
- For å slå av må energivalgbryteren settes i 0-stilling.

230 V drift

- Still energivalgbryteren på nettdrift.
- Reguler temperaturen ved hjelp av termostaten.
- For å slå av må energivalgbryteren settes i 0-stilling.

Gassdrift

- Still energivalgbryteren på gassdrift.
- Åpne hovedsperreventilen på gassflasken og gassperreventilen „Kjøleskap“.
- Drei termostaten helt opp og hold den inntrykt. Enten tennes kjøleskapet automatisk eller ved at man aktiverer knappen for manuell tenning (avhengig av modell).



- Slipp termostaten etter at kjøleskapet er tent. Gjenta forrige skritt hvis kjøleskapet ikke er tent.
- Reguler kjølingen ved hjelp av termostaten.
- For å slå av må energiselektorbryteren settes i 0-stilling.
- Lukk hovedsperreventilen på gassflasken og gassventilen „Kjøleskap“.

Kjøleskapsdørlås



Kjøleskapsdøren skal alltid være lukket og låst mens du kjører.



Låsing av Thetford



Låsing av Slim Tower



Separat fryseboks

Ved høye utetemperaturer og høy luftfuktighet kan det oppstå dannelse av vannindråper på metallrammen på den separate fryseboksen. Den er derfor utstyrt med en rammevarmer (bare Dometic-kjøleskap 175 l). Slå på rammevarmeren med tasten ① når det er varmt ute og luftfuktigheten er høy. Slik unngås korrosjon. Når rammevarmeren er slått på, lyser kontrollampen ②.



Uttakbar fryseboks (Slim Tower)

Fryseboksen kan tas ut for å optimalisere plassen.



Ta ut fryseboksen

- Vipp sikringsklemmene under fryseboksen ned.
- Skyv de to klemmene mot midten.
- Trekk fryseboksen litt frem.
- Hekt av døren.
- Ta ut bunnen

Oppbevaring av matvarer

- Matvarer skal alltid bare oppbevares i lukkete beholdere, aluminiumsfolie eller liknende.
- Aldri legg varme matvarer inn i kjøleskapet – la dem kjøle av først.
- Matvarer som kan avgi lett flyktige, antennelige gasser skal aldri oppbevares i kjøleskapet.
- Lett bedervelige matvarer bør legges direkte ved siden av kjøleribbene eller så langt nede som mulig.

Fryseboksen er egnet til å lage isbiter og til kortvarig oppbevaring av frosne matvarer. Den er ikke egnet til nedfrysing av matvarer.



Kjøleskapet er ikke egnet til korrekt oppbevaring av medikamenter.

10.8 Trebluss kokeapparat



Kjøkkenbenken til campingvognen er utrustet med en 3-flammers-gasskomfyr.

Før igangsetting

- Flaskeventil og hurtiglukkende ventil i gasstifte førselen åpnes.
- Ved bruk av kokeapparatet må takluken eller vinduet være åpent.
- Betjeningshåndtak på gassapparat som må trykkes ved innkopling for tenning, må fjære tilbake igjen av seg selv etter trykkingen.
- Før kokeapparatet tas i bruk for første gang skal blussbeskyttelsesplater oppstilles eller festes for å beskytte brannutsatte komponenter eller interiør effektivt mot varme.
- Når kokeapparatet er i bruk, er det ikke tillatt å bruke stikkontaktene over kokeapparatet. Lukk lokket.



Kokeapparater eller andre apparater som tar forbrenningsluft fra det innvendige rommet, må aldri brukes til å varme opp kjøretøyet. Ignoreres dette, er det akutt livsfare pga. oksygenmangel og det luktferne kullmonoksid som kan dannes.



Kokeapparatet må ikke brukes ved lukket beskyttelsesplate.



Drift

- Beskyttelsesplaten ① åpnes.
- Knappen ② stilles på ønsket brennested på tenningsposisjon (stor flamme) og trykkes.
- Brenneren tennes med gasstinner, fyrtikk eller lighter.
(Spinflo komfyr: slå på tenningen ③.)
- Knappen ② holdes inntrykt i ytterligere 10-15 sekunder.
- Knappen ② slippes og dreies på ønsket posisjon (stor eller liten flamme).
- Hvis tenningen mislykkes, gjentas prosedyren fra begynnelsen av.



Bruk grillvotter eller gryteklinger når du bruker varme gryter, stekepanner og lignende gjenstander. Obs! Du kan brenne deg.



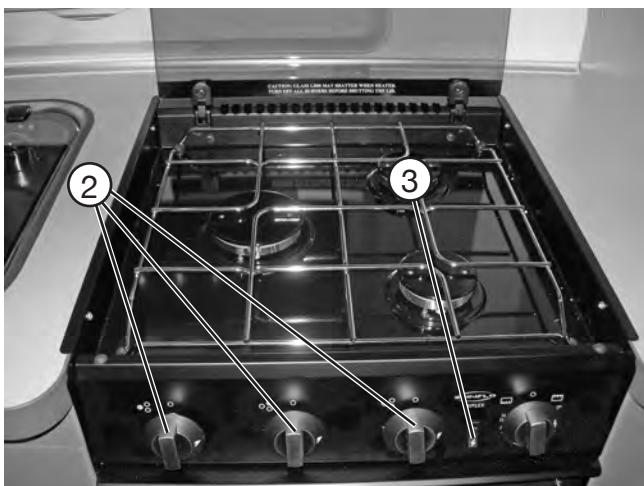
På grunn av eksplosjonsfare skal man aldri la gassen strømme ut uten at den er antent.



Vent med å lukke beskyttelsesplaten ① etter matlaging inntil blussene er kalde.



Lettantennelige gjenstander som kjøkkenhåndklær, servietter osv. må ikke oppbevares i nærheten av kokeapparatet. Flammebeskyttelsen skal være satt på hver gang kokeapparatet brukes. Brannfare!



Komfyr "Spinflo"

10.9 Kjøkkenvifte



Komfyren kan fås med avtrekk som ekstrautstyr. Den innebygde viften transporterer matos ut direkte.



Viften slås på med høyre knapp. Ved å holde vifteknappen inntrykt, kan man velge mellom 15 forskjellige hastighetstrinn for viften.



Med venstre knapp kan man i tillegg slå på lyset på betjeningspanelet.



Filteret hvor alt fettet fra matosen samles, skal renses med jevne mellomrom.

10.10 Stekeovn



- Utluftingsåpningene på stekeovnen må ikke dekkes til.
- Ta stekeovnen kun i bruk når 230 V-nettilkopling er opprettet (automatisk tenning).
- Når stekeovnen er i drift, skal en takluke eller vindu være åpent.
- Døren på stekeovnen skal være åpen under hele tenningsprosedyren.
- Når tenningen mislykkes, skal prosedyren gjentas forfra.



- Hvis brennerflammen slukkes utsiktet, skal dreieregulatoren settes i nullstilling og brenneren være slått av i minst et minutt. Deretter kan du prøve igjen.
- Stekeovnen må ikke brukes (for oppvarming av mat) uten innhold.
- Bruk grillen (ekstrautstyr) aldri lenger enn 25 minutter og kun når stekeovnsdøren er åpen.
- Stekeovnen må aldri brukes til oppvarming av campingvognen.

Stekeovn "Spinflo"

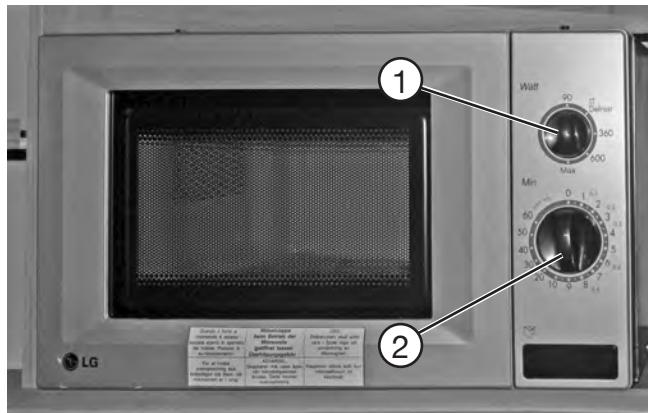
Påkobling

- Slå på 12 V-strømforsyningen på hovedbryteren på betjeningspanelet.
- Åpne hovedstengeventilen på gassflasken og gassperreventilen „Stekeovn“.
- Åpne døren på stekeovnen helt opp.
- Ovnplaten eller -risten skal stilles slik at de ikke kommer direkte i berøring med flammene.
- Trykk dreieregulatoren litt inn og still den i ønsket tenningsposisjon (stekeovn eller evt. grill).
- Trykk på dreieregulatoren. Det strømmer gass til brenneren og flammen tennes automatisk. (Spinflo ovn: slå på tenningen manuelt).
- Hold dreieregulatoren inntrykt i noen sekunder helt til tenningssikringsventilen holder gasstilførselen åpen.
- Slipp dreieregulatoren og still den på ønsket effekttrinn (kun stekeovn).
- Lukk døren på stekeovnen forsiktig slik at flammen ikke slukker.

Frakobling

- Sett dreieregulatoren i nullposisjon. Flammen slukker.
- Lukk hovedstengeventilen på gassflasken og gassperreventilen „Stekeovn“.

10.11 Mikrobølgeovn



Til kjøkkenet i campingvognen kan det som ekstrautstyr i enkelte modeller fås en 230 V-mikrobølgeovn som er plassert inne i overskapet på kjøkkenet bak et møbelstativ. Apparatet egner seg til opptining, oppvarming og småkoking av mat til privat bruk.



Møbelstativet skal stå åpen mens mikrobølgeovnen er i bruk. Fare for overoppheating!

Betjening

- Still inn ønsket effekt ved å dreie den øverste knappen ①.
- Still inn ønsket koketid i henhold til opplysningsene ved å dreie på den nederste knappen ②.
- Mikrobølgeovnen starter oppvarmingen automatisk når tiden og effekttrinnet er valgt.
- Når tiden er avsluttet, signaliseres dette av apparatet med et akustisk signal.
- Still inn tiden (2) på „0“ når mikrobølgeovnen ikke skal brukes.



Sikkerhetsopplysninger og detaljert informasjon om betjening, håndtering og stell av mikrobølgeovnen finnes i den separate bruksanvisningen.

11. Ekstrautstyr

Les nøye gjennom produsentenes utførlige bruksanvisninger, monteringsanvisninger og koblingsskjemaer for bruk av ekstrautstyr. Dokumentene er plassert i servicemappen.

- Enhver endring av campingvognens fabrikktilstand innebærer en fare for kjøreegenskapene og trafikksikkerheten.
- Tilbehør, tilleggsdeler, ombygde deler eller påmonterte deler som ikke er godkjent av HOBBY, kan føre til skader på bilen eller til dårligere trafikksikkerhet. Selv om det foreligger en rapport, en generell typegodkjenning eller en annen form for typegodkjennelse, kan det ikke garanteres for forskriftsmessig kvalitet av produktet.
- HOBBY tar ikke ansvar for skader forårsaket av ikke tillatte endringer eller deler som ikke er godkjent av HOBBY.

I tabellen under er det oppgitt vekt for ekstrautstyr. Hvis noen av disse delene befinner seg inne i eller ute på campingvognen uten å være del av den standardmessige utførelsen, skal de inkluderes ved beregningen av tillatt last for øvrig.

Gjenstand	Vekt [kg]	Gjenstand	Vekt [kg]
50 l istedenfor 25 l ferskvannstank	28,0	Øket totalvekt enkelakslet	0 - 24,0
Alde sentralvarme Compact 3010	27,5	Øket totalvekt tandemakslet	16,0
AL-KO reservehjulsholder EH 1 utf. C	7,7	Panoramavindu foran	1,5
Antennemast Teleco	0,9	Reparasjonssett	2,2
Barnekøye istedenfor midtsittegruppe	14,0	Reservehjul inkl. holder	20,0
Batterikasse	2,0	Robstop tyverisikring	3,0
Batteripakke	29,0	Sengeteppe	1,5
Boiler	15,0	Soundsystem	11,0
City-vanntilkobling	0,5	Stekeovn inkl. lys, grill og elektrisk tenning	1,6
Dinette istedenfor midtsittegruppe	8,5	Sykkelstativ	6,8
Dometic avtrekksvifte	3,0	Truma Airmix-komfortpakke	1,0
Ekstra serviseluke	0,5	Truma Ultraheat	2,0
Ekstra sengeelement til ekstrasenger	5,0	Truma elektrisk boiler istedenfor	
Ekstra takluke 400 x 400	3,4	Therme-varmtvannsbereder	15,0
Forsterkede støtteben	1,0	Truma gass/elektrisk boiler istedenfor	
Gulvteppe til de Luxe, uttagbar	7,0 - 10,0	Therme-varmtvannsbereder	16,0
Gulvvarme	4,0 - 6,0	Truma gassboiler istedenfor	
Hylleskap istedenfor dusj	2,5	Therme-varmtvannsbereder	15,0
Kaldskummadrass	2,9	Truma varmluftsystem Isotherm	3,0
Klimaanlegg HobbyCool 25 (Dometic)	25,0	Tversgående Queen-seng foran	8,0
Klimaanlegg Truma Saphir Comfort	20,0	UFK-utførelse	15,0
Køyeseng, 3-etasjer	15,0	UMF-utførelse	3,5
Laderegulator inkl. 600 VA strømforsyning	2,8	Universalholder til LCD-TV	3,5
LCD-betjeningspanel	1,0	Utvendig gasskran	1,5
Mikrobølgeovn	12,0	Vognjekk (modellavhengig)	6,0
Mover H SE/H TE	26,0		

12. Vedlikehold og pleie

12.1 Vognservice

Vedlikeholdsintervaller

For campingvognen og installasjonene er det bestemte vedlikeholdsintervaller.

For vedlikeholdsintervallene gjelder

- Det første vedlikeholdet skal gjennomføres 12 måneder etter første registrering hos en autorisert HOBBY-forhandler.
- Alle ytterligere vedlikehold skal gjennomføres hos en HOBBY-forhandler en gang i året.
- Vedlikeholdet av alle innebygde apparater gjennomføres avhengig av vedlikeholdsintervallene som er angitt i bruksanvisningene.



HOBBY gir en 5-års tetthetsgaranti på campingvognens ifølge garanti-betingelsene. Kjøretøyet må da vises frem hos HOBBY-forhandleren hver 12. måned. Det skal utføres tetthetskontroller hver 12. måned. Disse er kostnadspliktige.



Kontrollen av gassanlegget (må betales) bør gjentas av en sakkyndig innen flytende gass hvert 2. år. Brukeren har ansvaret for at kontrollen gjennomføres til rett tid.



Sikkerhetsgassregulatorer og slanger skal skiftes ut etter senest 5 år.

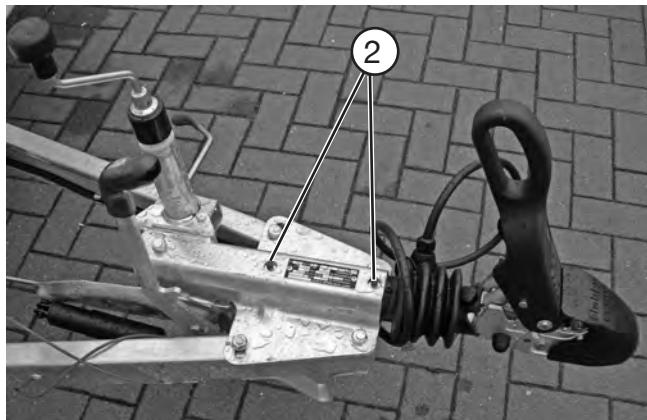


Smøre og olje

Kontroller og smør glidestedene og lagerdeler på chassiset regelmessig. Campingvogner som kjøres lite, krever årlig vedlikehold.

Ved smøring og olje gjelder

- Svingstanglagringene på torsjonsfjærakselen smøres hver 5000. kjørte kilometer eller minst 1 gang i året.
- Bevegelige deler som bolter og leddpunkter på håndbremsespaken og reverseringsspak på påløpsanordningen skal smøres litt med olje.



- Hver 5000 kjørte kilometer skal lagringene på huset til påløpsanordningen ② smøres.
- NB! Sliteelementene til sikkerhetskoplingen WS 3000 må aldri oljes eller smøres.**
- Sjekk spillet på lagerpunktene for trekkstangen med jevne mellomrom.
- Samtlige glide- og lagringsdeler renses for smuss i og oljes regelmessig.



Torsjonsfjærakselen til campingvognen er utstyrt med kompakthjullager. Trommelnav, kompaktlager og akselmutter danner en lukket enhet. Kompaktlagerne er vedlikeholdsfree pga. et spesialfett.



Justering av hjulbremsen må aldri gjøres på spennlåsen eller på gaffelhodet til stengene. Hjulbremsen må kun justeres på den selvlåsende 6-kant-reguleringsmutteren.



Ytterligere henvisninger finner du i vedlagte bruksveiledning til akselleverandøren.



Av sikkerhetsmessige grunner må varmeapparatenes reservedeler være i samsvar med produsentens spesifikasjoner og skal kun installeres av produsenten eller en annen autorisert person.

12.2 Drag

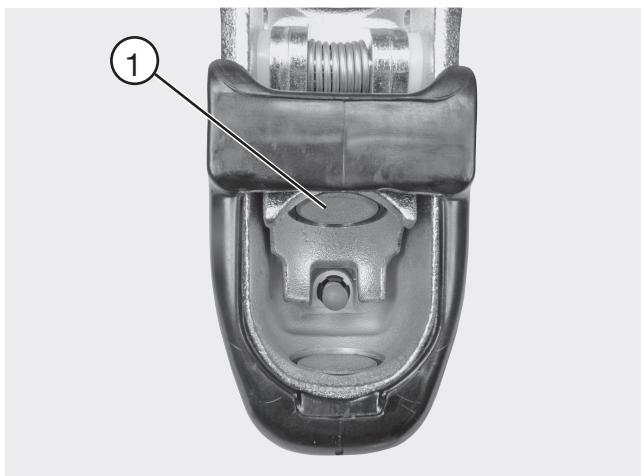
Koplingskule * 50 mm på trekkvogn

Sørg for at koplingskulen er dimensjonsstabil, uskadd, ren og fri for fett. Ved dacrometbelagte (matt-sølv korrosjonsbeskyttelses-overtrekk) og lakkerte koplingskuler må belegget fjernes komplett med slipepapir, kornning 200-240, før første kjøring, slik at den ikke avgøres på overflaten til slitebeleggene. Overflaten til koplingskulen skal være "metallisk blank". En skadet eller uren koplingskule gir økt slitasje på slitebeleggene, en fettet koplingskule senker stabiliseringsvirkningen betraktelig. Til rengjøring egner seg f. eks. fortynning eller spiritus.



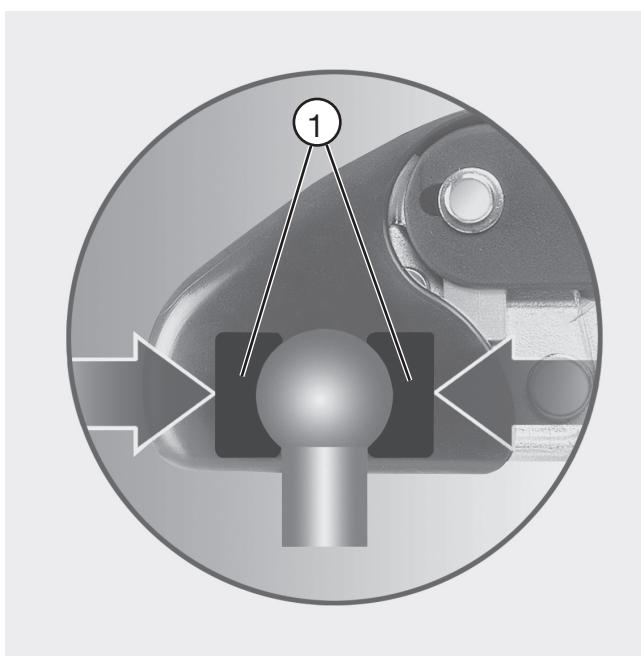
Kulekopling

Hold den innvendige delen av trekkulekoblingen i området rundt friksjonsbeleggene rene og fettfrie (bilde 5). Ved tilskitnede slitebelegg kan overflaten rengjøres med slipepapir, korning 200-240. Til slutt gjøres overflaten ren med lettbensin eller spiritus. Alle bevegelige lagringssteder og bolter er lette å olje. Gjennom regelmessig vedlikehold og pleie øker du livstiden, funksjonen og sikkerheten til WS 3000.



Skifte av slitebelegget

Friksjonselementene ① er lette å skifte ut når de er slitte. Firmaet Winterhoff tilbyr et reservesett. Følg de utførlige montasjedokumentene fra produsenten av reservesettet.



Kjørestøy

Under kjøring kan det oppstå lyder som ikke har innflytelse på funksjonen til kulekoplingen.

Mulige årsaker til lydene kan være:

1. En dacrometbelagt koplingskule på trekkvognen.
2. En forsiktig eller lakkert trekkule på trekkbilen.
3. En skadet, rustrustet eller tilsmusset trekkule på trekkbilen.
4. Tilskitnede sliteelementer ① i kulekoplingen.
5. Tørrkjøring av trekkstang eller trekkør i bøssingene på påløpsanordningen.

Hjelp: til 1., 2. og 3.:

Slip overflatene på trekkulen og rens dem med fortynner eller sprit.

til 4.:

Overflaten til sliteelementene rengjøres med slipepapir, korning 200-240, og rengjøres til slutt med lettbensin eller spiritus.

til 5.:

Smør bøssingene med fett ved hjelp av smørenippel, og trekk av belgen og smør den frittliggende trekkstangen med fett.

12.3 Bremser

Første inspeksjon

Hjulbremsene som brukes er ikke selvjusterende trommelbremser. (**unntak: Premium**)

For å sikre en optimal bremseeffekt skal hjulbremsene justeres regelmessig.

Første inspeksjon av bremsene skal foretas etter 500 km deretter for hver 10.000 km og senest etter et år. Inspeksjonene skal dokumenteres av det autoriserte fagverkstedet som har utført inspeksjonen i KNOTT-servicehåndboken. Denne dokumentasjonen er sammen med instruksjoner for vedlikehold og stell er fulgt en forutsetning for å stille eventuelle garantikrav.

12.4 Skifte baklyspærer

Beskrivelsen nedenfor for utskifting av pære i baklyset gjelder for modellene De Luxe, Excellent og Prestige. På modellene Premium og Landhaus blir det brukt andre baklys som dessverre ikke er så lettvint å skifte ut. Henvend deg i så fall til din fagforhandler som gjerne hjelper deg med å skifte pærene.



Baklysene på Premium-modellene er til dels utstyrt med LED-lamper som hver for seg vender i en bestemt retning. Av godkjenningstekniske årsaker må noen av LED-lampene ikke utskiftes, men hele baklyset må skiftes ut hvis en pære er defekt.



Fjern beskyttelseskappen forsiktig med en skru trekker.



Løsne de fire festeskruene med en stjerneskrutrekker.



Nå er det mulig å løsne baklyset fra lysplaten.



Fjern så bøylen ved å løsne skruen.

Ta ut og skift pærene.
Baklyset settes sammen i omvendt rekkefølge.

12.5 Ventilasjon

Tilstrekkelig lufting inne i vognen er nødvendig for et behagelig inneklima. I tillegg unngås korrosjonsskader pga. kondensvann.

Kondensvann dannes gjennom

- små romvolum.
- Pusting og kroppsutdunstning av passasjerene.
- Fuktige klær.
- Bruk av gasskokeplatene.



For å unngå skader pga. kondensvann må du sørge for tilstrekkelig luftutskifting.

12.6 Vognpleie

Utvendig rengjøring

Kjøretøyet bør ikke vaskes oftere enn nødvendig.



Kjøretøyet må kun vaskes på vaskeplassene som er bestemt for dette.



Bruk rengjøringsmidler så lite som mulig. Aggressive midler som f. eks felgrenser belaster miljøet.



Ikke bruk rengjøringsmidler med løsemiddelinnhold.

For den ytre rengjøringen gjelder

- Kjøretøyet spyles med svak vannstråle.
- Kjøretøyet vaskes med en myk svamp og med vanlig sjampoløsning. Svamphen skylles ofte.
- Etterpå skylles det med rikelig vann.
- Kjøretøyet tørkes med pusseskinn.
- Etter vaskingen bør kjøretøyet stå ute i en periode for å tørke helt.



Tørk lysarmaturene grundig for her samles det lett vann.



Bruk aldri skarpe gjenstander eller løsningsmiddelholdige rengjøringsmidler.

Vask med høytrykkspyler



Ikke rett høytrykkspyleren direkte på klistremerker og utvendig dekor for å unngå at de løsner.

Les nøye gjennom bruksanvisningen før campingvognen vaskes med høytrykkspyler.

Hold en minsteavstand på 700 mm mellom campingvognen og høytrykksdysen når du vasker bilen.

Husk at rensedysen drives av vann med høyt trykk. Feil bruk av høytrykkspyler kan føre til skader på campingvognen.

Temperaturen på vannet må ikke overskride 60 °C. Vannstrålen skal beveges hele tiden mens vognen vaskes.

Vannstrålen må ikke rettes direkte mot sprekker i dører eller vinduer, mot elektriske tilleggsdeler, pluggkontakter, tetninger, ventilgitter på kjøleskapet eller takvinduer. Dette kan medføre at vann trenger inn i vognen, eller at den blir skadet.

For å polere overflatene gjelder

- Lakkoverflatene etterbehandles av og til med voks. Vær obs på bruksinformasjonen til voksprodusenten.

For å rubbe overflatene gjelder

- I unntakstilfeller kan rubbing benyttes for å fjerne spesielt tilsmussede partier.
Vi anbefaler polaringspaste uten løsningsmidler.



Rubbing gjennomføres kun i spesialtilfeller. Dette fordi poleringen fører til fjerning av det øverste laget til lakken. Derfor skjer det en slitasje ved hyppig rubbing.

Ved tjære- og harpikstilskitning gjelder

- Tjære- og harpiksavleiringer og annet organisk smuss fjernes med white-spirit eller rødspirit.



Ikke bruk aggressive løsningsmidler som f. eks. inneholder ester, keton, tynner, motorvask e.l.

Ved skader gjelder

- Skader repareres umiddelbart for å unngå ytterligere skader pga. korrosjon. Ved dette bør du få hjelp av din Hobby-forhandler.

Karosseri

Undergulvet på campingvognen er overflatebehandlet. Skader på overflaten skal utbedres straks. Overflatebehandlede flater skal aldri sprøytes med olje.



Stussen for tilførsel av forbrenningsluft til fyringen er plassert under gulvet på campingvognen og skal aldri påvirkes av sprøytetåke, understellsbehandling eller liknende.

Chassis

Salt skader det galvaniserte chassiset og kan forårsake hvitrust. Selv om hvitrust i seg selv ikke utgjør noen skade, kan den virke optisk hemmende. Skyll galvaniserte overflater med rent vann etter turer om vinteren eller når overflaten har kommet bort i saltholdig vann.

Vinduer og dører

Vindusrutene er meget ømfintlige og må behandles meget varsomt.

For pleie gjelder

- Dør- og vindusgummi gnis lett inn med silikon (spray eller stift) eller vaselin.
- Akrylglassruter rengjøres kun vått med en ren svamp og en myk klut. Ved tørr rengjøring kan rutene få skraper.



Ikke bruk skarpe og aggressive vaskemidler som inneholder mykningsstoff eller løsningsmidler.



Silikonspray eller -stift får du kjøpt i faghandelen for bilrekvisita.

Innvendig rengjøring



For å minske fuktproblemer bør det brukes minst mulig vann til innvendig rengjøring.

For putetrekk og gardiner gjelder

- Putetrekk rengjøres med en myk børste eller en støvsuger.
- Sterk tilskitnede putetrekk, tepper og gardiner renses. Ikke vask dem selv.
- Hvis det er nødvendig, rengjør forsiktig med skummet til et finvaskemiddel.

Rengjøringsmerknad for stoffer som inneholder teflon (Dubai og Devon)



- Flekker skal alltid behandles med det samme.
- Dypp flekkene av uten å gni.
- Rens utenfra og innover.
- Aldri fjern flekkene med et husholdningsrengjøringsmiddel.
- Støvsug polstringen regelmessig for å unngå opphopninger av smuss.

For rengjøring anbefales følgende metoder:

Metode A:

- Bare bruk gjengse, vannbaserte rengjøringsmidler.
- Som alternativ tilsettes 2 spiseskjeer med ammoniakk per liter. Fukt en klut med oppløsningen og dypp lett på flekken. Snu kluten for å tørke flekken med den rene delen av kluten.

Denne metoden er spesielt godt egnet for å fjerne:

- vin, melk, brus
- blod
- kulepenn, blekk
- urin, svette
- gjørme
- oppkast

Metode B:

- Bare bruk milde, vannfrie løsningsmidler for tørr rengjøring.
- Fukt kluten og gå fram som ved metode A.

Denne metoden er spesielt godt egnet for å fjerne:

- voks, stearin
- blyant

Sjokolade eller kaffe bør bare fjernes med i ukjent vann.

For gulvteppet gjelder

- Rengjør med støvsuger eller børste.
- Hvis det kreves, behandler du det med teppe-skum eller sjamponerer det.

For PVC-belegg gjelder



Sand og støv på PVC-belegg som det regelmessig tråkkes på kan skade overflaten. Støvsug gulvet eller rens det for støv daglig hvis det er i bruk.

- Gulvbelegg rengjøres med rengjøringsmidler for PVC-gulv. Tepper legges ikke på vått PVC-gulvbelegg. Tepper og PVC-gulvbelegg kan eventuelt klebes sammen.
- Bruk aldri kjemiske rengjøringsmidler eller stålull da dette kan ødelegge PVC-belegget.

For møbelflater gjelder

- Tremøbler rengjøres med en fuktig klut eller svamp.
- Tørk tørt med en støvfri, myk klut.
- Bruk milde pleiemidler for møbler.



Ikke bruk skuremidler eller intensive pleiemidler for møbler for disse kan lage skraper i overflaten.

For toalettrommet gjelder

- Rengjør med nøytral, flytende såpe og en ikke-skurende klut.
- Gulvbelegg rengjøres med rengjøringsmidler for PVC-gulv. Tepper legges ikke på vått PVC-gulvbelegg. Tepper og PVC-gulvbelegg kan eventuelt klebes sammen.
- Toalettets gumippakninger skal renses regelmessig med vann og stelles med et tetningssmøremiddel (ikke vaselin eller andre plantebaserte fetter). Regelmessig bruk på skyvertningen og andre pakninger på toalettet sikrer at disse alltid er fleksible og virker lenger.



Ikke bruk skuremidler på toalettrommet heller.



Ikke tilsett avløpsåpningen etsende midler. Ikke hell kokende vann i avløpsåpningen. Etsende midler eller kokende vann ødelegger avløpsrør og vannlås.

For kjøkkenvasken gjelder

- Rengjør vasken med gjengse rengjøringsmidler eller spesialmiddel for edelstål.

For innbyggingsmodeller gjelder

- Varmer: Fjerne støv som har samles seg opp på varmeutveksleren, på bunnplaten og rundt viftehjulet på varmluftsanlegget minst én gang i året. Rens viftehjulet forsiktig med en pensel eller en liten børste.
- Glykolblandingen på sentralvarmeanlegget bør skiftes ut hvert annet år fordi dens egenskaper, som f.eks. korrosjonsbeskyttelse, blir dårligere.
- Støvsug og rengjør rommet bak kjøleskapet regelmessig. Rengjør også utluftingsskitrene. Gummipakningen på døren smøres med tal-kum en gang i året slik at den holder seg smidig og sjekk om det er rifter i foldene.
- Filteret på avtrekkshetten skal rengjøres med jevne mellomrom for her samler det seg ofte fett. Vi anbefaler å rense den med varmt vann med litt oppvaskmiddel.



Etter at pleiarbeidene er ferdige, fjernes alle spraybokser med rengjørings- eller pleiemidler fra kjøretøyet. Ellers er det eksplosjonsfare ved temperaturer over 50 °C.

12.7 Campingvognen i vinterlagring



For mange campere er sesongen slutt når temperaturen synker. Campingvognen må forberedes til vinterlagring.

Generelt gjelder

- Campingvognen skal bare stå på opplag over vinteren i et lukket rom hvis der er tørt og god ventilasjon. Ellers er det bedre å la campingvognen stå ute i det fri.
- Tildekk sikkerhetskoblingen. Smør inn brem-sestengene og støtteben med fett.
- Still om mulig støtter under campingvognen. Kjør ut støttene for å avlaste hjulene og akslene noe. Still om mulig en bukk under understellet for å støtte det opp.
- Lukk gassflaske(r) og hurtiglukkventiler.
- Hvis man har et hjelpebatteri (batteripakke) bør dette kobles fra og helst avmonteres og lagres på et frostsikkert sted. Sjekk ladetilstanden ca. en gang hver måned og lad opp om nødvendig.

For oppstilling ute gjelder

- Vask campingvognen skikkelig og grundig.
- Sjekk om det er skader på lakkken. Eventuelle feil må utbedres, nødvendige reparasjoner gjennomføres.
- Campingvognen behandles utvendig med voks eller et spesielt pleiemiddel for lakk.
- Metallkomponenter på understellet skal behandles med antirustmiddel.
- Sjekk om det er skader på underkanten av vognen og utbedre disse.
- Rens akrylvinduene med spesialrenser fordi vanlige glassrensemidler gjør at materialet blir sprøtt og får sprekker.
- Pakninger på vinduer, dører og servieluker skal holdes smidige ved å smøre dem inn med et syrefritt pleiemiddel for gummi.
- Forviss deg om at det ikke kan trenge vann inn gjennom utluftingsåpninger i gulvet, varmeren og kjøleskapsviften (bruk vinterdekse).



Kjøretøyet skal bare vaskes på dertil egnede vaskeplasser.



Bruk så lite rengjøringsmidler som mulig. Aggressive midler, som f.eks. felgerensere, belaster miljøet.

For tankene gjelder

- Vannledningene og armaturene skal renses, desinfiseres, avkalkes og tømmes. Armaturene skal stå åpne.
- Rens ferskvannstanken og tøm den ved å dreie ut overløpsrøret.
- Rens og tøm spillvannstanken.
- Rens og tøm toalettspyl- og avfallstanken. Rens toalettskyveren, stell den med et smøremiddel for tetninger og la den stå åpen.
- Tøm Therme-varmtvannsberederen/boileren komplett.
- Ved vannbåren sentralvarmeanlegg: Skyll varmtvannsberederen godt og slipp ut vannet.

For interiøret gjelder

- Rengjør campingvognen innvendig. Støvsug gulvteppene, putene og madrassene og oppbevar disse på et tørt sted og helst ikke inne i campingvognen. Er dette ikke mulig skal de stilles opp slik at de ikke kommer i kontakt med kondensvann.
- Tørk av PVC-belegg og glatte flater med vanlig såpevann.
- Tøm og vask kjøleskapet. La kjøleskapsdøren stå åpen.
- La oppbevaringsrom, skap, skuffer og møbelkap stå åpne etter rengjøringen for å sikre bedre luftsirkulasjon.
- La spjeldene stå åpne. Skal campingvognen stå i et lukket rom over vinteren, kan takluken stå oppe.
- Ved tørt utevær skal campingvognen luftes grundig omrent hver fjerde til sjette uke.
- Still luftavfukture i interiøret og tørk eller skift ut granulatet regelmessig.

12.8 Vinterbruk

Campingvognen er konstruert slik at den også er egnet til vinterbruk.



Les og følg instruksene for vinterbruk gitt av produsenten av det innbygde utstyret.



Når det gjelder vintercamping anbefaler vi at du optimaliserer campingvognen etter dine egne behov. Din Hobbyforhandler gir deg gjerne råd.

For oppvarming gjelder

- Både innsugnings- og utluftingsåpningene på varmeanlegget skal være frie for snø og is (bruk ev. skorsteinsoppsats).
- Det tar lang tid å få varmet opp campingvognen, især med sentralvarme.
- La varmeanlegget stå på lav varme for at det ikke blir helt avkjølt inne i campingvognen om natten eller når man selv ikke er tilstede.



Campingvognen skal alltid oppvarmes når noen sover i den!

- Gassforbruket er vesentlig høyere om vinteren enn om sommeren. En beholdning på to 11 kg flasker holder i knapt en uke.
- Ved lengre opphold på et sted lønner det seg å sette opp et fortelt. Det fungerer som sluse for vær og vind og smuss.

For ventilasjonen gjelder

Når campingvognen blir brukt om vinteren dannes kondensvann. For å sikre et godt inne-klima og unngå skader på campingvognen på grunn av kondensvann er det svært viktig med god utlufting.

- Ikke tildekk spjeldene
- Sett ovnen på høyeste effekttrinn i oppvarmingsfasen. Åpne opp alle oppbevaringsrom, skap, skuffer, møbelkap, gardiner, rullegardiner og plisséer. Dermed oppnås optimal ventilasjon og utlufting.
- Klimaanlegget skal være påslått under oppvarmingen.
- Ta opp alle puter og madrasser om morgen, luft ut oppbevaringsrom og tørk fuktige steder.
- Luft kort og kraftig ut flere ganger om dagen.
- Det bør sørges for at kjøleskapsgitrene blir tildekket for vinteren når temperaturen synker under 8° C.



Hvis det likevel oppstår kondensvann, tørk det bare opp.

For tankene gjelder

- Når interiøret er varmet godt nok opp er det lite sannsynlig at ferskvannstanken, vannledningene og varmtvannsberederen/boileren fryser. Fyll først opp alle vannbeholdningene når campingvognen er oppvarmet innvendig.
- Siden spillvannet fanges opp utenfor kjøretøyet bør spillvannet tilsettes frostvæske eller kokesalt. Utløpet på avløpsrøret skal holdes fritt.
- Selv om det er kaldt kan toalettet brukes på vanlig måte så lenge campingvognen er oppvarmet innvendig. Hvis det er fare for frost, bør både avfalls- og spylevannstanken tømmes.

13. Miljøvennlig avfallshåndtering

13.1 Miljø og mobilitet



Miljøvennlig bruk

Reisende med bil og campingvogn har et spesielt ansvar for miljøet. Derfor bør bruken av campingvognen alltid skje miljøvennlig.

For miljøvennlige bruker gjelder

- Gjør ingen skade på naturen.
- Spillvann, avfallstank og avfall tømmes bare på angitte plasser.
- Handle som et forbilde slik at bil- og campingvognkjørere ikke blir stemplet som miljøsyndere.
- Parker på oppstillingsplasser for trekkbil og campingvogn ved lengre opphold i byer og i tettsteder. Husk å informere deg på forhånd om slike parkeringsmuligheter.

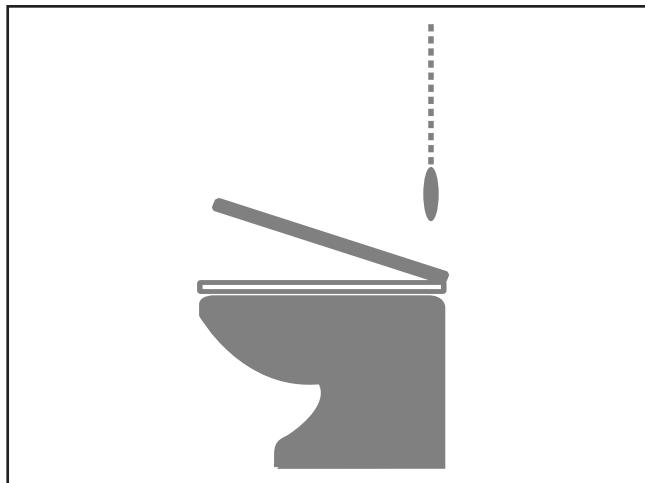


For spillvann gjelder

- Spillvann om bord samles kun i innebygde spillvannstanker eller til nød i andre egnede beholdere.
- Spillvann tømmes aldri ut i det fri eller i kummer. Veidrenering pleier ikke å ledes forbi renseanlegg.
- Spillvannstanken tømmes så ofte som mulig, også hvis den ikke er helt fylt (hygiene). Spillvannstanken skalles om mulig med rent vann etter hver tömming.



Tøm spillvannstanken kun på angitte tömmestasjoner og ikke ute i naturen. Tömmestasjoner finnes som regel på rasteplasser langs motorveier, på campingplasser eller bensin-stasjoner.



For avfallstanken gjelder

- Tøm kun tillatte sanitærmidler i avfallstanken.



Installasjon av et aktivkullfiltersystem (rekvisitabutikk) kan føre til at bruken av sanitærvæske muligens unngås



Sanitærvæsken doseres etter riktig blandingsforhold. En overdosering er ingen garanti for å unngå eventuell luktdannelse.

Avfallshåndtering

- Avfallstanken må aldri bli for full. Senest når nivåangivelsen lyser opp, må tanken tømmes umiddelbart.
- Avfallstanken må aldri tømmes i kummer. Veidrenering pleier ikke å ledes forbi renseanlegg.



Tøm avfallstanken kun på angitte tømmestasjoner og ikke ute i naturen.



For avfall gjelder

- Avfall sorteres, og resirkulerbare stoffer tilføres gjenvinningen.
- Avfallsbeholderen tømmes ofte i dunker eller containere som er til for dette. Slik unngås ubehagelige lukter og at avfall samles opp om bord og begynner å irritere deg.

For rasteplasser gjelder

- Rasteplasser forlates alltid i ren tilstand, også hvis sørpelet skulle tilhøre andre.
- Husholdningsavfall må ikke kastes i avfallsbeholderne på rasteplasser.
- Unngå unødvendig tomgangskjøring av trekkbils motor. En kald motor slipper ut mange skadelige stoffer. Motoren driftstemperatur varmes raskest opp under kjøring.



Det er ikke bare naturen som setter stor pris på miljøvennlig atferd, men også alle som reiser med bobil eller campingvogn.

14. Tekniske data

14.1 Dekktrykk

Som en tommelfingerregel kan vi si at vi med utgangspunkt i fylte dekk må regne med et trykktap på 0,1 bar annenhver måned. Kontroller trykket regelmessig for å unngå punkterte dekk eller skader på dekk.

Dekkstørrelse	Lufttrykk i bar
155 R 13 C	3,8
165 R 13 C	3,8
185 R 14 C	4,5
195/70 R 15 C	4,5
155/80 R 13 XL	3,3
185/70 R 13	3,0
195/70 R 14	3,0
195/70 R 14 XL	3,2
195/70 R 14 C	4,5

* XL eller reinforced

14.2 Vekt iht. 97/27/EG

Modell	Egenvekt [kg]	Basisutstyr [kg]	Kjørevekt [kg]	Totalvegt [kg]	Nyttelest [kg]
380 TB De Luxe	889	61	950	1100	150
400 SF De Luxe	925	61	986	1200	214
400 SFe De Luxe	985	62	1047	1200	153
420 KB De Luxe	1027	62	1089	1200	111
440 SF De Luxe	1028	62	1090	1200	110
460 UFe De Luxe	1118	62	1180	1350	170
490 KMF De Luxe	1185	62	1247	1400	153
495 UL De Luxe	1215	62	1277	1400	123
540 UL De Luxe	1237	87	1324	1500	176
540 KMFe De Luxe	1253	87	1340	1500	160
545 KMF De Luxe	1328	71	1399	1600	201
560 KMFe De Luxe	1344	87	1431	1600	169
560 CFe De Luxe	1330	87	1417	1600	183

Modell	Egenvekt [kg]	Basisutstyr [kg]	Kjørevekt [kg]	Totalvegt [kg]	Nyttelest [kg]
650 KMFe De Luxe	1539	87	1626	1900	274
410 SFe Excellent	995	62	1057	1200	143
440 SFr Excellent	1037	62	1099	1200	101
455 UF Excellent	1073	62	1135	1350	215
460 UFe Excellent	1125	62	1187	1350	163
460 LU Excellent	1088	62	1150	1350	200
490 SFf Excellent	1170	62	1232	1400	168
495 UL Excellent	1224	62	1286	1400	114
495 UFe Excellent	1175	62	1237	1400	163
540 WLU Excellent	1230	71	1301	1500	199
540 UFe Excellent	1243	87	1330	1500	170
560 UL Excellent	1334	87	1421	1600	179
560 KMFe Excellent	1350	87	1437	1600	163
560 UFf Excellent	1324	87	1411	1600	189
560 CFe Excellent	1342	87	1429	1600	171
720 KFU Excellent Neirdic Edition		71	1920	2200	280
560 UL Prestige	1363	87	1450	1600	150
560 WLU Prestige	1379	71	1450	1600	150
610 UL Prestige	1544	87	1631	1900	269
640 FMU Prestige	1679	87	1766	1900	134
645 VIP Prestige		87		1900	
650 KFU Prestige	1620	87	1707	1900	193
650 WFU Prestige	1585	71	1656	1900	244
650 UMFe Prestige	1530	87	1617	1900	283
720 UML Prestige	1735	87	1822	2000	178
720 UKFe Prestige	1741	87	1828	2000	172
780 WLU Prestige	1872	87	1959	2200	241
440 SFr Premium	1210	87	1297	1500	203
460 UFe Premium	1270	87	1357	1500	143
495 UL Premium	1355	87	1442	1600	158
540 UFe Premium	1400	87	1487	1750	263
560 UL Premium	1508	87	1595	1750	155
560 CFe Premium	1513	87	1600	1750	150
610 UL Premium	1640	87	1727	1900	173
650 UFf Premium	1650	87	1737	1900	163
695 VIP Premium	1860	87	1947	2300	353
720 UML Premium	1870	87	1957	2300	343
770 CFe Landhaus	1893	88	1981	2300	319

14.3 Basisutstyr

Basisutstyr består av alle gjenstander og væsker som er nødvendige for sikker og korrekt bruk av bilen.

Herunder inngår vekt for:

a) flytende gassforsyning	380 TB / 400 SF	400 SFe - 495	540 - 720	WLU, WFU, 720 KFU, 545 KMF	770
Antall innebygde gassregulatorer: (kg)	1	1	1	1	1
vekt på én aluminiums gassflaske: (kg)	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
en 11 kg aluminiumsflaske veier: (kg)	11	11	11	11	11
totalt: (kg)	16,5	16,5	16,5	16,5	16,5
b) væsker					
fast ferskvannstank 25 l: (kg)	25	25	---	---	---
fast ferskvannstank 50 l: (kg)	---	---	50	50	50
Toalett-skylletank C 500: (kg)	---	16,5	16,5	---	---
Toalett-skylletank C 402: (kg)	15	---	---	---	---
Toalett-skylletank C 200 S: (kg)	---	---	---	---	---
Toalett-skylletank C250/C260: (kg)	---	---	---	---	17,5
totalt: (kg)	40	41,5	66,5	50	67,5
c) strømforsyning					
stikkledning til kabeltrommel:	4	4	4	4	4
basisutstyr totalt: (kg)	60,5	62	87	70,5	88

14.4 Tekniske data

Modell	Type	De Luxe	Excellent	Prestige	Premium	Landhaus	Total vekt [kg]	Til. aksellast	Akslingstype	Påløpsan-eirdning	Drag	Hjul-bremse
380 TB	30 M	•					1100	1100	VGB12-M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
400 SF	30 A	•					1200	1200	DB 13 M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
400 SFe	30 S	•					1200	1200	DB 13 M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
410 SFe	30 G		•				1200	1200	DB 13 M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
420 KB	30 T	•					1200	1200	DB 13 M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
440 SF	30 F	•					1200	1200	DB 13 M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
440 SFr	30 F		•				1200	1200	DB 13 M	KFL 12 B	One Piece	20-2425/1
440 SFr	30 W			•			1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
455 UF	30 N		•				1350	1350	DB 13 M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
460 UFe	30 C	•	•				1350	1350	DB 13 M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
460 UFe	30 X			•			1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
460 LU	30 J		•				1350	1350	DB 13 M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
490 SFF	30 H		•				1400	1400	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
490 KMF	30 U	•					1400	1400	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
495 UL	30 D	•	•				1400	1400	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
495 UL	30 Z			•			1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
495 UFe	30 E		•				1400	1400	DB 15 MV/M	KF 20 A	One Piece	20-2425/1
495 UL	24 Z			•			1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
540 UL	24 M	•					1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
540 UFe	24 E		•				1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
540 UFe	24 W			•			1750	1750	DB 18 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	25-2025
540 WLW	24 J		•				1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
540 KMFe	24 P	•					1500	1500	DB 15 MV/M	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
545 KMF	24 R	•					1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
560 UL	24 B	•	•				1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
560 UL	24 V			•			1750	1750	DB 18 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	25-2025
560 KMFe	24 C	•	•				1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
560 UFF	24 D		•				1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
560 WLW	24 H			•			1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
560 CFe	24 T	•	•				1600	1600	DB 16 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	20-2425/1
560 CFe	24 U			•			1750	1750	DB 18 MV	KF 20 A	ZHL 15 A	25-2025
610 UL	27 A			•			1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
610 UL	27 H				•		1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
650 UMFe	27 B			•			1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
650 KMFe	27 B	•					1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
650 KFU	27 C			•			1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
640 FMU	27 K			•			1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
645 VIP	27 N			•			1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
650 UFF	27 J				•		1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
650 WFU	27 G			•			1900	1000/1000	DB 10 L	KF 20 A	ZHL 20 A1	20-2425/1
695 VIP	19 K				•		2300	1200/1200	DB 13 M	KF 25 A	ZHL 27 C1	20-2425/1
720 UML	19 D			•			2000	1200/1200	DB 11 M	KF 20 A	ZHL 20 C	20-2425/1
720 UML	19 L				•		2300	1200/1200	DB 13 M	KF 25 A	ZHL 27 C1	20-2425/1
720 UKFe	19 G			•			2000	1200/1200	DB 11 M	KF 20 A	ZHL 20 C	20-2425/1
720 KFU	19 M		•				2200	1200/1200	DB 11 M	KF 25 A	ZHL 27 C1	20-2425/1
770 CFe	19 P				•		2300	1200/1200	DB 13 M	KF 25 A	ZHL 27 C1	20-2425/1
770 MFe	19 R				•		2300	1200/1200	DB 13 M	KF 25 A	ZHL 27 C1	20-2425/1
780 WLW	19 J			•			2200	1200/1200	DB 11 M	KF 25 A	ZHL 27 C1	20-2425/1

Modell	Felger			Dekkstr.	Luft-trykk [bar]	Gulv-lengde	Tot.-bredde	Spor-vidde	Støtte-vidde	Innv.-lengde	Karos-seri lengde	Tot.-lengde
	Størrelse	Hjulfeste	Utf.									
380 TB	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	3626	2200	1950	3553	3906	4499	5694
400 SF	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	3830	2200	1950	3610	4110	4703	5898
400 SFe	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	3866	2300	2050	3662	4146	4739	5934
410 SFe	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	4073	2300	2050	3729	4353	4946	6141
420 KB	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	4133	2300	2050	3787	4413	5006	6201
440 SF	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	4192	2300	2050	3807	4472	5065	6260
440 SFr	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	195/70 R 14 XL	3,2	4192	2300	2050	3807	4472	5065	6260
440 SFr	6 J x 14	5/112, ET 30	OJ 14/5	195/70 R 14 C	4,5	4344	2300	2050	3975	4613	5485	6682
455 UF	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	4531	2300	2050	3897	4811	5404	6605
460 UFe	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	4681	2300	2050	4028	4961	5554	6755
460 UFe	6 J x 14	5/112, ET 30	OJ 14/5	195/70 R 14 C	4,5	4812	2300	2050	4126	5081	5953	7150
460 LU	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	4531	2300	2050	3978	4811	5404	6605
490 SFF	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	4925	2300	2050	4236	5205	5798	6999
490 KMF	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	4925	2300	2050	4190	5205	5798	6999
495 UL	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5164	2300	2050	4350	5444	6037	7238
495 UL	6 J x 14	5/112, ET 30	OJ 14/5	195/70 R 14 C	4,5	5293	2300	2050	4469	5562	6434	7631
495 UFe	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	4807	2300	2050	4092	5087	5680	6881
495 UL	6 J x 15	5/112, ET 30	OJ 15/5	195/70 R 15 C	4,5	5293	2300	2050	4463	5573	6166	7625
540 UL	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5342	2300	2050	4298	5622	6215	7410
540 UFe	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5311	2300	2050	4349	5591	6184	7379
540 UFe	6 J x 15	5/112, ET 30	OJ 15/5	195/70 R 15 C	4,5	5409	2300	2050	4410	5678	6550	7741
540 WLU	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5311	2300	2050	4322	5591	6184	7379
540 KMFe	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5482	2300	2050	4421	5762	6355	7550
545 KMF	5½ J x 14*	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5482	2500	2250	4497	5762	6355	7530
560 UL	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5570	2500	2250	4436	5850	6443	7618
560 UL	6 J x 15	5/112, ET 30	OJ 15/5	195/70 R 15 C	4,5	5696	2500	2250	4594	5965	6840	8011
560 KMFe	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5570	2500	2250	4441	5850	6443	7618
560 UFF	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5570	2500	2250	4528	5850	6443	7618
560 WLU	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5550	2500	2250	4432	5830	6423	7598
560 CFe	5½ J x 14	5/112, ET 30	Stål	185 R 14 C	4,5	5570	2500	2250	4394	5850	6443	7618
560 CFe	6 J x 15	5/112, ET 30	OJ 15/5	195/70 R 15 C	4,5	5696	2500	2250	4534	5965	6840	8011
610 UL	4½ J x 13	4/100, ET 30	Stål	155/80 R 13 XL	3,3	6047	2500	2250	4370	6327	6920	8095
610 UL	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	185/70 R 13	3,0	6124	2500	2250	4511	6393	7268	8439
650 UMFe	4½ J x 13	4/100, ET 30	Stål	155/80 R 13 XL	3,3	6382	2500	2250	4487	6662	7255	8430
650 KMFe	4½ J x 13	4/100, ET 30	Stål	155/80 R 13 XL	3,3	6382	2500	2250	4487	6662	7255	8430
650 KFU	4½ J x 13	4/100, ET 30	Stål	155/80 R 13 XL	3,3	6432	2500	2250	4552	6712	7305	8480
640 FMU	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	155/80 R 13 XL	3,3	6482	2500	2250	4578	6762	7355	8530
645 VIP	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	155/80 R 13 XL	3,3	6482	2500	2250	4517	6762	7355	8530
650 UFF	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	185/70 R 13	3,0	6508	2500	2250	4672	6777	7652	8823
650 WFU	4½ J x 13	4/100, ET 30	Stål	155/80 R 13 XL	3,3	6382	2500	2250	4535	6662	7255	8430
695 VIP	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	165 R 13 C	3,8	7159	2500	2250	5069	7428	8303	9491
720 UML	4½ J x 13	4/100, ET 30	Stål	165 R 13 C	3,8	7082	2500	2250	4820	7362	7955	9147
720 UML	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	165 R 13 C	3,8	7159	2500	2250	4855	7428	8303	9491
720 UKFe	4½ J x 13	4/100, ET 30	Stål	165 R 13 C	3,8	7082	2500	2250	4878	7362	7955	9135
720 KFU	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	165 R 13 C	3,8	7082	2500	2250	4845	7362	7955	9147
770 CFe	4½ J x 13	4/100, ET 30	Stål	165 R 13 C	3,8	7578	2500	2250	4505	7758	---	9131
770 MFe	4½ J x 13	4/100, ET 30	Stål	165 R 13 C	3,8		2500	2250				
780 WLU	5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	165 R 13 C	3,8	7120	2500	2250	4934	7400	7993	9185

14.5 Lastemuligheter

Standard utførelse

Modell	Type	De Luxe	Excellent	Prestige	Premium	Landhaus	Total vekt [kg]	Aksel-last [kg]	Aksel	Dekk	Bremse	Påløps-sinnretning	Tilhenger-feste
380 TB	30 M	•					1100	1100	VGB12-M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
400 SF	30 A	•					1200	1200	DB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
400 SFe	30 S	•					1200	1200	DB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
410 SFe	30 G		•				1200	1200	DB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
420 KB	30 T	•					1200	1200	DB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
440 SF	30 F	•					1200	1200	DB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
440 SFr	30 F		•				1200	1200	DB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
440 SFr	30 W			•			1500	1500	DB 15 MV/M	195/70 R 14 C LI 101	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
455 UF	30 N		•				1350	1350	DB 13 M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
460 UFe	30 C	•	•				1350	1350	DB 13 M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
460 UFe	30 X			•			1500	1500	DB 15 MV/M	195/70 R 14 C LI 101	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
460 LU	30 J		•				1350	1350	DB 13 M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
490 SFf	30 H		•				1400	1400	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
490 KMF	30 U	•					1400	1400	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
495 UL	30 D	•	•				1400	1400	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
495 UL	30 Z			•			1500	1500	DB 15 MV/M	195/70 R 14 C LI 101	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
495 UFe	30 E		•				1400	1400	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	One-Piece
495 UL	24 Z			•			1600	1600	DB 16 MV	195/70 R 15 C LI 104	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
540 UL	24 M	•					1500	1500	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
	24 M												
540 UFe	24 E		•				1500	1500	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
	24 E												
540 UFe	24 W			•			1750	1750	DB 18 MV	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	KF 20 A	ZHL 15 A
540 WLU	24 J		•				1500	1500	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
540 KMFe	24 P	•					1500	1500	DB 15 MV/M	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
	24 P												
545 KMF	24 R	•					1600	1600	DB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
560 UL	24 B	•	•				1600	1600	DB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
560 UL	24 V			•			1750	1750	DB 18 MV	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	KF 20 A	ZHL 15 A
560 KMFe	24 C	•	•				1600	1600	DB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
560 UFF	24 D		•				1600	1600	DB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
560 WLU	24 H			•			1600	1600	DB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
560 CFe	24 T	•	•				1600	1600	DB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 15 A
560 CFe	24 U			•			1750	1750	DB 18 MV	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	KF 20 A	ZHL 15 A
610 UL	27 A			•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
610 UL	27 H			•			1900	1000/1000	DB 10 L	185/70 R 13 LI 86	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
650 UMFe	27 B			•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
650 KMFe	27 B	•					1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
650 KFU	27 C			•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
640 FMU	27 K			•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
645 VIP	27 N			•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
650 UFF	27 J			•			1900	1000/1000	DB 10 L	185/70 R 13 LI 86	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
650 WFU	27 G			•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20
695 VIP	19 K				•		2300	1200/1200	DB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 25 A	ZHL 27 C1
720 UML	19 D			•			2000	1200/1200	DB 11 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20 C
720 UML	19 L				•		2300	1200/1200	DB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 25 A	ZHL 27 C1
720 UKFe	19 G			•			2000	1200/1200	DB 11 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 20 A	ZHL 20 C
720 KFU	19 M			•			2200	1200/1200	DB 11 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 25 A	ZHL 27 C1
770 CFe	19 P				•		2300	1200/1200	DB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 25 A	ZHL 27 C1
770 MFe	19 R				•		2300	1200/1200	DB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 25 A	ZHL 27 C1
780 WLW	19 J				•		2200	1200/1200	DB 11 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KF 25 A	ZHL 27 C1

ved maksimalt øket totalvekt

Modell	Total vekt [kg]	Aksellast [kg]	Aksel ny!	Ekstra tverrdrager bak	Hjul ny!	Bremse ny!	Påløpsinn-retning	Tilhenger-feste ny!	Vekt
380 TB	1200	1200	nei	nei	nei	nei	nei	nei	0,0
400 SF	1350	1350	nei	nei	nei	nei	nei	nei	0,0
400 SFe	1350	1350	nei	nei	nei	nei	nei	nei	0,0
410 SFe	1350	1350	nei	nei	nei	nei	nei	nei	0,0
420 KB	1350	1350	nei	nei	nei	nei	nei	nei	0,0
440 SF	1350	1350	nei	nei	nei	nei	nei	nei	0,0
440 SFr	1350	1350	nei	nei	nei	nei	nei	nei	0,0
440 SFr	---	---	---	---	---	---	---	---	---
455 UF	1500	1500	DB 15 MV/M	ja	nei	nei	nei	nei	14,0
460 UFe	1500	1500	DB 15 MV/M	ja	nei	nei	nei	nei	14,0
460 UFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---
460 LU	1500	1500	DB 15 MV/M	ja	nei	nei	nei	nei	14,0
490 SFF	1500	1500	nei	nei	nei	nei	nei	nei	---
490 KMF	1500	1500	nei	nei	nei	nei	nei	nei	---
495 UL	1500	1500	nei	nei	nei	nei	nei	nei	---
495 UL	---	---	---	---	---	---	---	---	---
495 UFe	1500	1500	nei	nei	nei	nei	nei	nei	---
495 UL	1750	1750	DB 18 MV	nei	nei	25-2025	nei	nei	10,1
540 UL	1600	1600	DB 16 MV	nei	nei	nei	nei	nei	4,5
	1750	1750	DB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nei	nei	21,6
540 UFe	1600	1600	DB 16 MV	nei	nei	nei	nei	nei	4,5
	1750	1750	DB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nei	nei	21,6
540 UFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---
540 WL	1600	1600	DB 16 MV	nei	nei	nei	nei	nei	4,5
	1750	1750	DB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nei	nei	17,1
540 KMFe	1600	1600	DB 16 MV	nei	nei	nei	nei	nei	4,5
	1750	1750	DB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nei	nei	21,6
545 KMF	1750	1750	DB 18 MV	nei	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nei	nei	15,1
560 UL	1750	1750	DB 18 MV	nei	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nei	nei	15,1
560 UL	---	---	---	---	---	---	---	---	---
560 KMFe	1750	1750	DB 18 MV	nei	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nei	nei	15,1
560 UFF	1750	1750	DB 18 MV	nei	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nei	nei	15,1
560 WL	1750	1750	DB 18 MV	nei	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nei	nei	15,1
560 CFe	1750	1750	DB 18 MV	nei	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	nei	nei	15,1
560 CFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---
610 UL	2000	1100/1100	DB 11 M	nei	165 R 13 C LI 91	nei	nei	nei	16,0
610 UL	2000	1100/1100	DB 11 M	nei	165 R 13 C LI 91	nei	nei	nei	16,0
650 UMF	2000	1100/1100	DB 11 M	nei	165 R 13 C LI 91	nei	nei	nei	16,0
650 KMFe	2000	1100/1100	DB 11 M	nei	165 R 13 C LI 91	nei	nei	nei	16,0
650 KFU	2000	1100/1100	DB 11 M	nei	165 R 13 C LI 91	nei	nei	nei	16,0
640 FMU	2000	1100/1100	DB 11 M	nei	165 R 13 C LI 91	nei	nei	nei	16,0
645 VIP	2000	1100/1100	DB 11 M	nei	165 R 13 C LI 91	nei	nei	nei	16,0
650 UFF	2000	1100/1100	DB 11 M	nei	165 R 13 C LI 91	nei	nei	nei	16,0
650 WFU	2000	1100/1100	DB 11 M	nei	165 R 13 C LI 91	nei	nei	nei	16,0
695 VIP	---	---	---	---	---	---	---	---	---
720 UML	2200	1200/1200	nei	nei	nei	nei	KF 25 A	ZHL 27 C1	11,9
720 UML	---	---	---	---	---	---	---	---	---
720 UKFe	2200	1200/1200	nei	nei	nei	nei	KF 25 A	ZHL 27 C1	11,9
720 KFU	---	---	---	---	---	---	---	---	---
770 CFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---
770 MFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---
780 WL	---	---	---	---	---	---	---	---	---

14.6 Dekk og felger

Modell	Type	Standardutførelse					Stålfelger til standard utførelse			LM-felger til neirmal utførelse						
		Deluxe	Excellent	Prestige	Premium	Landhaus	Totalvekt [kg]	Aksellast [kg]	Stålfelg	Dekkstørrelse	Lufttrykk (bar)	LM-felg storrelse	LM-felg kode	LM-felg Farge	Dekkstørrelse	Lufttrykk (bar)
380 TB	30 M	•					1100	1100	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
400 SF	30 A	•					1200	1200	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
400 SFe	30 S	•					1200	1200	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
410 SFe	30 G		•				1200	1200	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
420 KB	30 T	•					1200	1200	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
440 SF	30 F	•					1200	1200	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
440 SFr	30 F		•				1200	1200	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
440 SFr	30 W			•			1500	1500	LM-felger er standard			6 x 14	OJ14/5	sort	195/70 R 14 C LI 101	4,5
455 UF	30 N		•				1350	1350	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
460 UFe	30 C	•	•				1350	1350	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
460 UFe	30 X			•			1500	1500	LM-felger er standard			6 x 14	OJ14/5	sort	195/70 R 14 C LI 101	4,5
460 LU	30 J		•				1350	1350	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
490 SFF	30 H		•				1400	1400	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
490 KMF	30 U	•					1400	1400	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
495 UL	30 D	•	•				1400	1400	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
495 UL	30 Z			•			1500	1500	LM-felger er standard			6 x 14	OJ14/5	sort	195/70 R 14 C LI 101	4,5
495 UFe	30 E		•				1400	1400	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
495 UL	24 Z			•			1600	1600	LM-felger er standard			6 x 15	OJ 15/5	sort	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 UL	24 M	•					1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
	24 M	•														
540 UL	24 M						1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
540 UFe	24 E		•				1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
	24 E	•														
540 UFe	24 W			•			1750	1750	LM-felger er standard			6 x 15	OJ 15/5	sort	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 WLU	24 J	•					1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
		•														
540 KMFe	24 P	•					1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
	24 P	•														
545 KMF	24 R	•					1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
560 UL	24 B		•	•			1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
560 UL	24 V			•			1750	1750	LM-felger er standard			6 x 15	OJ 15/5	sort	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 KMFe	24 C	•	•				1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
560 UFF	24 D		•				1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
560 WLU	24 H			•			1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
560 CFe	24 T	•	•				1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
560 CFe	24 U			•			1750	1750	LM-felger er standard			6 x 15	OJ 15/5	sort	195/70 R 15 C LI 104	4,5
610 UL	27 A		•				1900	1000/1000	4½ x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
610 UL	27 H			•			1900	1000/1000	LM-felger er standard			5 x 13	OJ13/4	sort	185/70 R 13 LI 86	3,0
650 UMFe	27 B			•			1900	1000/1000	4½ x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
650 KMFe	27 B	•					1900	1000/1000	4½ x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
650 KFU	27 C						1900	1000/1000	4½ x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
640 FMU	27 K		•				1900	1000/1000	LM-felger er standard			5 x 13	OJ13/4	sølv	155/80 R 13 XL LI 84	3,3
645 VIP	27 N		•				1900	1000/1000	LM-felger er standard			5 x 13	OJ13/4	sølv	155/80 R 13 XL LI 84	3,3
650 UFF	27 J			•			1900	1000/1000	LM-felger er standard			5 x 13	OJ13/4	sort	185/70 R 13 LI 86	3,0
650 WFU	27 G		•				1900	1000/1000	4½ x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
695 VIP	19 K			•			2300	1200/1200	LM-felger er standard			5 x 13	OJ13/4	sort	165 R 13 C LI 91	3,8
720 UML	19 D			•			2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
720 UML	19 L				•		2300	1200/1200	LM-felger er standard			5 x 13	OJ13/4	sort	165 R 13 C LI 91	3,8
720 UKF	19 G						2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
720 KFU	19 M		•				2200	1200/1200	LM-felger er standard			5 x 13	OJ13/4	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
770 CFe	19 P				•		2300	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
770 MFe	19 R				•		2300	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
780 WLU	19 J			•			2200	1200/1200	LM-felger er standard			5 x 13	OJ13/4	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8

maks. oppveiing			Stålfelger for oppveiing		LM-felger for oppveiing					
Modell	Total- vekt [kg]	Aksellast [kg]	Stål felg	Dekkstørrelse	Luft- trykk (bar)	LM-felg størrelse	LM-felg kode	LM- Felge Farbe	Dekkstørrelse	Luft- trykk (bar)
380 TB	1200	1200	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
400 SF	1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
400 SFe	1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
410 SFe	1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
420 KB	1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
440 SF	1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
440 SFr	1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	sølv	195/70 R 14 XL LI 96	3,2
440 SFr	---	---	---			---	---	---	---	---
455 UF	1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
460 UFe	1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
460 UFe	---	---	---			---	---	---	---	---
460 LU	1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
490 SFF	1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
490 KMF	1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
495 UL	1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
495 UL	---	---	---			---	---	---	---	---
495 UFe	1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
495 UL	1750	1750	LM-felger er standard			6 x 15	OJ15/5	sort	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 UL	1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	sølv	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 UL	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	sølv	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 UFe	1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	sølv	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 UFe	---	---	---			---	---	---	---	---
540 WLU	1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	sølv	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 KMF	1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	sølv	185 R 14 C LI 102	4,5
	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	sølv	195/70 R 15 C LI 104	4,5
545 KMF	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	sølv	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 UL	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	sølv	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 UL	---	---	---			---	---	---	---	---
560 KMFe	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	sølv	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 UFF	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	sølv	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 WLU	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	sølv	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 CFe	1750	1750	6 x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	sølv	195/70 R 15 C LI 104	4,5
560 CFe	---	---	---			---	---	---	---	---
610 UL	2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
610 UL	2000	1100/1100	LM-felger er standard			5 x 13	OJ13/4	sort	165 R 13 C LI 91	3,8
650 UMFe	2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
650 KMFe	2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
650 KFU	2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
640 FMU	2000	1100/1100	LM-felger er standard			5 x 13	OJ13/4	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
645 VIP	2000	1100/1100	LM-felger er standard			5 x 13	OJ13/4	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
650 UFF	2000	1100/1100	LM-felger er standard			5 x 13	OJ13/4	sort	165 R 13 C LI 91	3,8
650 WFU	2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
695 VIP	---	---	---			---	---	---	---	---
720 UML	2200	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
720 UML	---	---	---			---	---	---	---	---
720 UKF	2200	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	sølv	165 R 13 C LI 91	3,8
720 KFU	---	---	---			---	---	---	---	---
770 CFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
770 MFe	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
780 WLU	---	---	---			---	---	---	---	---

Hvis spesialønske Reservehjul kombineres med spesialønsket "LM-felger", medfølger standard hjulet på stål-felgen som reservehjul.

Som unntak får Premium-modellene LM-reservehjul (spesialønske).

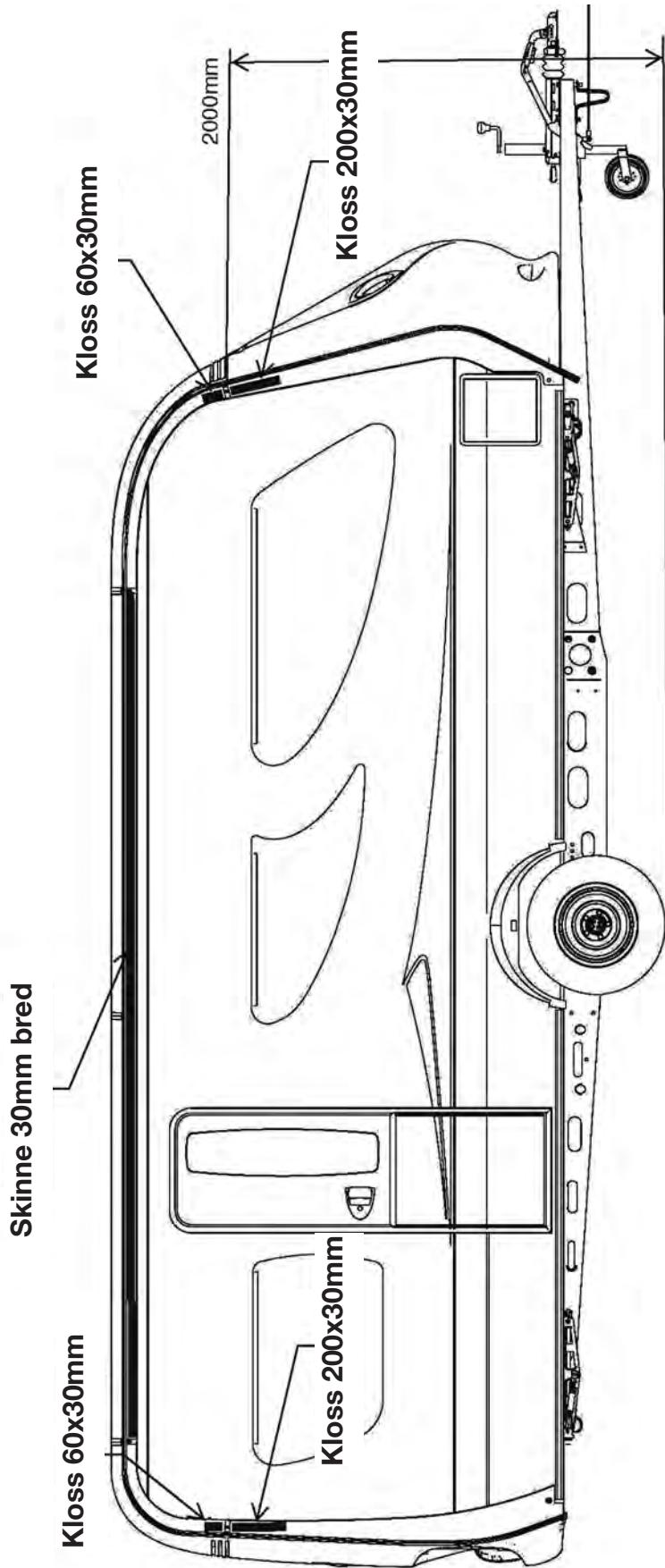
14.7 Belysning

12V-kjøretøysbelysning			
Posisjon	Beskrivelse	Volt	Watt
utvendig	venstre blinklys	12	21
utvendig	høyre blinklys	12	21
utvendig	parkeringslys	12	5
utvendig	bremselys	12	21
utvendig	baklys	12	10
utvendig	skiltlys	12	5
utvendig	konturlys	12	3
utvendig	markeringslys	12	3
utvendig	sidemarkeringslys	12	LED og 3 W
utvendig	tredje bremselys	12	LED og 3 W
utvendig	baklys	12	21
utvendig	tåkelys	12	21

12 V innvendig belysning	
Lampe	Lyskilde
Taklys rundt, grått	3 x 5 W + 3 x 10 W
Taklys halogen	3 x 10 W
Skaplys	LED
Lampe for barneseng	3 x 5 W
Lampe for vaskerom halogen	3 x 10 W
Lampe for vaskerom LED	LED 9fach G4 1 W
Hjørnelys	2 x 10 W
Kjøkkenlampe sølv 12V	4 x 10 W
Kjøkkenlampe sølv 230/12V	5 x 5 W
Monteringsspot 1980/12H/G/krom	1 x 10 W
Monteringsspot sølv	1 x 5 W
Spot	1 x 10 W
Vegglampe	1 x 10 W
LED innbyggingsspot	1 x 0,2 W
Innstigningslys	2 x 5 W
skillevegglys	LED-striper 1 W
LED innbyggingsspot	LED 9-dobbelts G4 1 W

14.8 Profilskinne

Trykkbestandig plastkonstruksjon for å motstå trykket
fra teitbeslag (Vario-Clip-Hobby, fix-on eller lignende)



Indeks

A

Avtrekk 10-20

B

Baklyspærer 12-5

Barnesenger 06-9

Basisutstyr 03-12, 14-3

Batteripakke (autarkpakke) 07-16

Belysning 14-10

Betjeningspanel 07-2

Bilnøkkel 02-1

Boiler 10-13

Bord 06-4

Brannbekjempelse 02-2

Bremser 02-7, 12-4

C

CEE-plugg 07-11

Chassis 12-8

D

Definisjon av vekter 03-12

Dekk 04-1

Dekkalder 04-2

Dekkrepasjonssett 04-7

Dekktrykk 04-1, 14-1

Dreiebord 06-5

Drikkevannstank 08-2

Dusjregulator 08-5

Dører

åpne og lukke 06-1

stell 12-8

Dører og lokk

åpne og lukke 06-1

Dører og lokk

inne 06-1

E

Ekstra elektrisk ovn 10-5

Ekstra ovn 10-5

Ekstrautstyr 03-13

Elektrisk gulvvarme 10-6

EU-kontroll 03-9

F

Felger 04-3

Fjernkontroll 07-8

Forbrukere

koble om 02-8

Forteltlys 07-5

Forteltskinne 05-8

G

Gass 09-1

Gassanlegg

kontroll 09-1

Gassflaskekasse 09-3

Gassforsyning 09-3

Gasskasselokk 05-6

Gasskomfyrl 10-18

bruk av gasskomfyren 10-19

H

Hjelpebatteri 07-16

Hjulskift 04-6

Håndbremse 03-6

I

Inngangsdør 05-3

innvendig 05-3

overdel på dør 05-4

Innvendig rengjøring 12-9

Insektrullegardin 06-10, 06-11

Intelligent batterisensor 07-8

J

Jordfeilbryter 07-15

K

Kjøleskap 05-1, 10-15

Kjøring 02-6

Kjøring i svinger 02-6

Klappbord 06-5

Koble til/fra 03-3

Koblingsskjema utvendig 07-19

Kokeapparat 10-18

Kontroll av gassanlegget 09-1

L

Lamper

skifte pærer i baklys 12-5

Lasteevne 03-13

Lasting 02-4

LCD-display 07-9

Lufting 12-6

Lufting og utlufting 05-1

Lyder under kjøring 12-3

Lys i klesskap 07-21

Lysstyringssystem 07-20

M

Manøvrering 02-7

Mediauttrekk 06-4

Mikrobølgeovn 10-22	Taklast 05-7
Miljøvern 13-1	Takluke 06-12
Mover 03-1	Takvifte 06-11
Mønsterdybde 04-2	Tanker 08-2
N	Teknisk tillatt totalvekt 03-12
Nødhjelpsutstyr 02-1	Tekniske data
O	vekter 14-1
Omgjøring til seng 06-6	dekktrykk 14-1
Oppvarming 05-2, 09-4	basisutstyr 14-3
P	tekniske data 14-4
Plisséer 06-10	ekstra lasteevne 14
Profillist 14-11	dekk og felger 14-8
Profilskinne 05-7	Tempo-100-dugelighet 03-11
Pushlock-knapp 06-2	Tilbehør 11-1
Påløpsbremseanlegg 03-7	Toalett 08-6
R	Toalett med vannspyping 08-6
Registrering 03-9	Toalettløkk 05-7
Regulator 09-1	Trekkanordninger 12-2
Rygging 02-7	Trekkstang 03-6
S	Tvangsventilasjon 05-1
Serviceluke 05-5	TV-holder 06-3
Signalvest 02-1	U
Sikkerhetsopplysninger 07-1	Undervogn 12-8
Sikring av kjøretøyet 02-9	Utvendig rengjøring 12-6
Sikringer 07-18	V
Sirkulasjonsvifte 10-4	Valg av oppstillingsplass 02-8
Skrin til forbindingssaker 02-1	Vannanlegg 02-10
Skuffer 06-2	Vannforsyning 08-1
Slavepanel 07-7	Varmluftanlegg 10-2
Smøre med olje 03-1, 12-1	Varmtvannsbereder 08-4
Smøring 12-1	Varmtvannsforsyning 08-4
Spillvannstank 08-2	Varmtvannsoppvarming 10-7
Stekeovn 10-20	Varseltrekant 02-1
Stell 12-6	Vedlikehold 12-1
Stigtrinn 05-5	Vektdefinisjoner 03-12
Stoppekraner	Ventiler 09-1
plassering 09-4	VIN (kjøretøyets identifikasjonsnummer) 03-10
Strømforsyning 07-13	Vinduer
Strømforsyningsnett 07-17	åpningsbare vinduer 06-9
Støtteben, utfellbare 03-8	stell 12-9
Støttelast 02-5	Vinterdrift 12-14
Sykkelholder 05-10	
Søylebord 06-5	
T	
Tak 05-7	